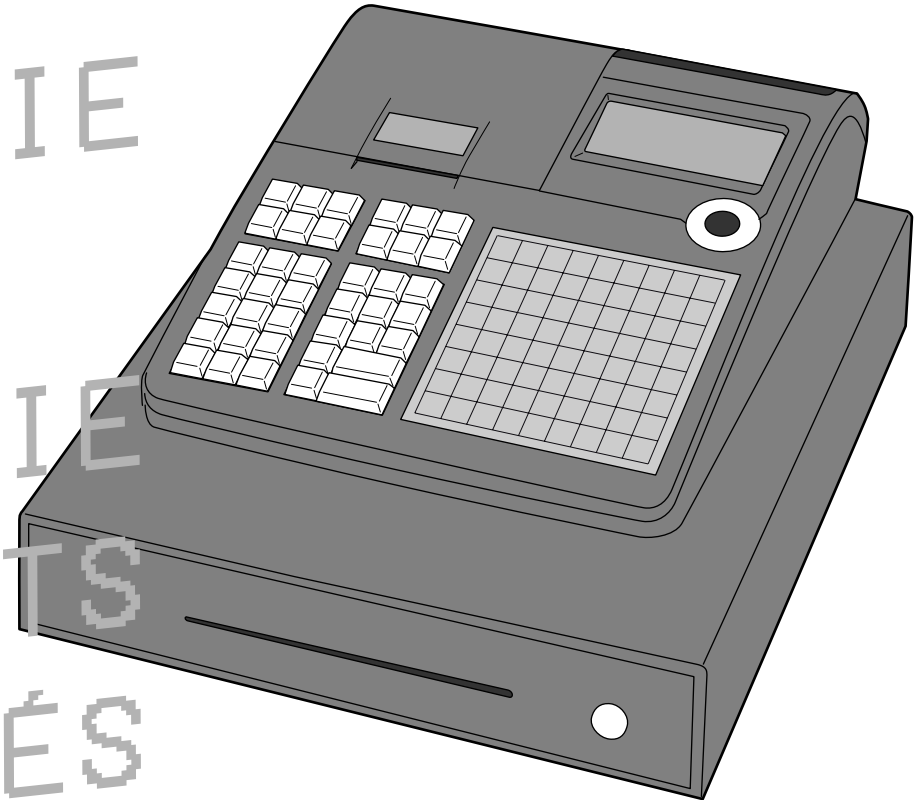
CAISSE ENREGISTREUSE ÉLECTRONIQUE

SE-C300

VOTRE
REÇU
REVENEZ !

ÉPICERIE
H.B.A
CRÉMERIE
PRODUITS
CONGELÉS
ÉPICERIE FINE



Eu Di U.K.

MODE D'EMPLOI

Printed in Indonesia
Imprimé en Indonésie
MO0712-A

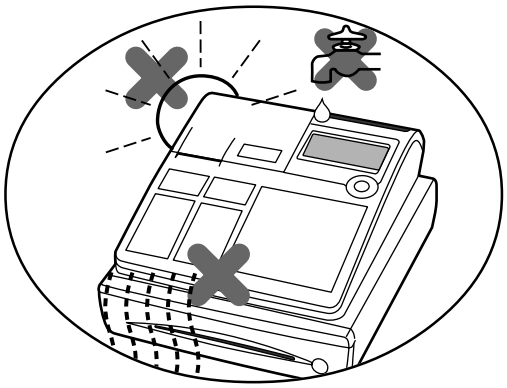
Printed on recycled paper.
Imprimé sur papier recyclé
SE-C300*EF

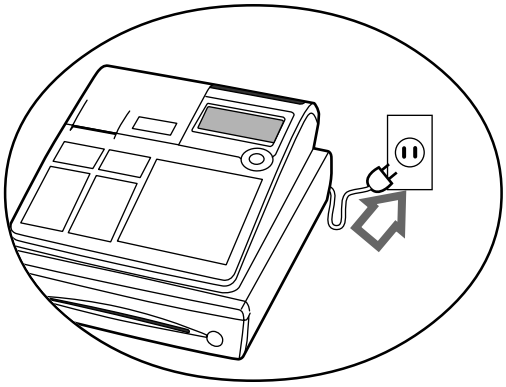
CASIO®

Important!

Votre nouvelle caisse enregistreuse a été testée avec soin avant l'expédition afin d'assurer un fonctionnement correct. Des dispositifs de sécurité éliminent tous soucis de panne résultant d'erreurs de l'opérateur ou de mauvaises manipulations. Cependant, afin d'assurer de nombreuses années d'utilisation sans problème, respectez les points suivants lors de la manipulation de la caisse enregistreuse.

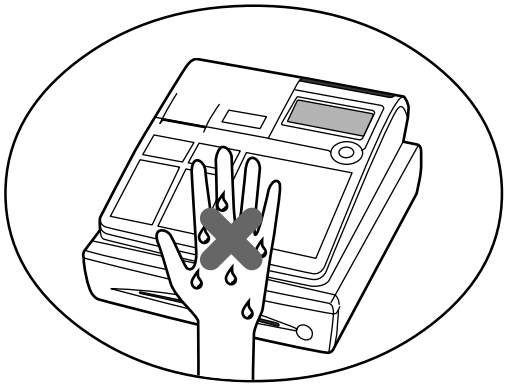
Ne placez pas la caisse enregistreuse dans un endroit soumis à la lumière directe du soleil, très humide, risquant de subir des éclaboussures d'eau ou d'autres liquides, ou à une température très élevée (par exemple, près d'un chauffage).

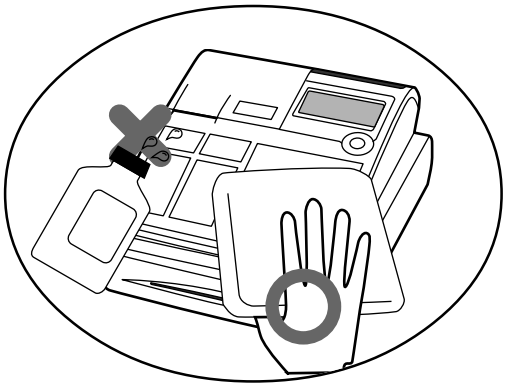




Assurez-vous de consulter l'étiquette sur le côté de la caisse enregistreuse pour vous assurer que sa tension correspond à l'alimentation secteur fournie localement.

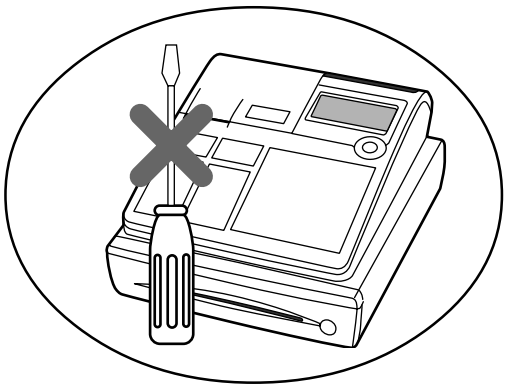
Ne manipulez jamais la caisse enregistreuse avec les mains mouillées.





Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'extérieur de la caisse enregistreuse. N'utilisez jamais de benzène, de diluant ou d'autre agent volatil.

N'essayez jamais d'ouvrir la caisse enregistreuse ni de la réparer vous-même. Apportez votre caisse enregistreuse chez votre revendeur autorisé CASIO pour les réparations.



Bienvenue sur la caisse enregistreuse CASIO !

Félicitations pour avoir choisi une caisse enregistreuse électronique CASIO qui a été conçue pour offrir de nombreuses années de fonctionnement fiable.
L'utilisation d'une caisse enregistreuse CASIO est suffisamment simple pour ne nécessiter aucun entraînement particulier. Tout ce que vous avez besoin de savoir se trouve dans ce mode d'emploi, alors gardez-le à portée de la main pour vous y référer en cas de besoin.
Consultez votre revendeur CASIO si vous avez des questions qui ne sont pas traitées dans ce mode d'emploi.

Fabricant :
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japon
Filiale dans l'Union européenne :
CASIO EUROPE GmbH
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt Germany

Conservez ces informations pour toute référence future.

La fiche secteur de cet équipement s'utilise pour couper l'alimentation secteur.
Assurez-vous qu'une prise murale se trouve près de l'équipement et qu'elle est facilement accessible.

Cette marque ne sápplique quáux pays del'UE.

Précaution de sécurité

- Veuillez lire ce manuel attentivement et suivre les instructions pour utiliser ce produit correctement et en toute sécurité.
  Après l'avoir lu, gardez-le à portée de main pour toute référence future.
  Conservez bien ce manuel, il peut vous être utile dans le futur.
- Tenez toujours compte des avertissements et précautions mentionnés sur ce produit.

Symboles

Divers symboles sont utilisés dans ce manuel pour souligner les points importants et protéger l'opérateur et d'autres personnes des risques de blessures et de dommages. Ces symboles ont la signification suivante.

⚠ Indique un risque de blessure grave ou de mort si le produit n'est pas utilisé correctement.

⚠ Indique un risque de blessure ou de dommage si le produit n'est pas utilisé correctement.

Exemples de symboles

Pour attirer l'attention sur les risques et les dommages possibles, les symboles suivants sont utilisés.

Le symbole △ vise à attirer l'attention sur le symbole qu'il renferme et à avertir d'un danger. Le type de danger, ici les chocs électriques, est indiqué à l'intérieur du symbole.

Le symbole ⃠ indique une interdiction. Le type d'interdiction, ici le démontage, est indiqué à l'intérieur du symbole.

Le symbole ● indique une restriction. Le type de restriction, ici le débranchement d'une prise, est indiqué à l'intérieur du symbole.

⚠ AVERTISSEMENT!

Manipulation de la caisse enregistreuse

Si la caisse enregistreuse devait mal fonctionner, dégager de la fumée ou une odeur étrange, ou fonctionner anormalement, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque d'incendie et de choc électrique.

- Contacter le service après-vente CASIO.

Ne pas poser de récipients contenant du liquide près de la caisse enregistreuse ni ne laisser pénétrer des matières étrangères à l'intérieur. Si de l'eau ou une matière pénétrait à l'intérieur de la caisse, éteindre celle-ci immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.

- Contacter le service après-vente CASIO.

Si la caisse enregistreuse devait tomber ou être endommagée, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.

- Il est extrêmet nt dangereux de réparer soi-même la caisse enregistreuse. Contacter le service après vente CASIO.

Ne jamais essayer de démonter la caisse enregistreuse ni entreprendre de modifications. Celle-ci contient des composants sous haute tension qui créent un risque d'incendie et de choc électrique.

- Contacter le service après-vente CASIO pour l'entretien et les réparations.

⚠ Avertissement!

Fiche et prise électrique

Ne pas utiliser la caisse enregistreuse sur le courant secteur de 100 V à 240 V. L'emploi de cette caisse sur un courant d'une autre tension peut entraîner une panne ou créer un risque d'incendie et de choc électrique. Une surcharge au niveau de la prise électrique crée aussi un risque de surchauffe et d'incendie.

S'assurer que la fiche est bien insérée dans la prise électrique. Une fiche mal insérée crée un risque de choc électrique, de surchauffe et d'incendie.

- Ne pas utiliser la caisse enregistreuse si la fiche est endommagée. Ne jamais brancher la fiche sur une prise électrique instable.

Essuyer de temps en temps la fiche pour enlever la poussière qui s'accumule autour des broches. Si de la poussière s'accumule sur la fiche, l'humidité peut réduire l'isolation et créer un risque de choc électrique et d'incendie.
Ne jamais utiliser de détergent pour nettoyer le cordon d'alimentation, surtout la fiche et la prise.

Le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent pas être endommagés ni modifiés. L'emploi d'un cordon endommagé peut détériorer l'isolation, mettre les fils à nu et provoquer un court-circuit, créant ainsi un risque de choc électrique et d'incendie.

- Contacter le service après-vente CASIO pour faire contrôler ou réparer un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.

⚠ Attention!

Ne pas poser la caisse enregistreuse sur une surface instable et inclinée. Celle-ci peut tomber — surtout si le tiroir est ouvert — et être endommagée, ce qui crée un risque d'incendie et de choc électrique.

Ne pas poser la caisse enregistreuse aux endroits suivants.

- Endroits exposés à une grande quantité d'humidité ou de poussière, à de l'air chaud ou froid.
- Endroits exposés à la lumière directe du soleil, près d'un véhicule à moteur ou endroits exposés à de très hautes températures.

Toutes ces situations peuvent entraîner une panne et créent un risque d'incendie.

Ne pas plier le cordon d'alimentation, ne pas le coincer entre des bureaux ou des meubles et ne jamais poser d'objets lourds dessus. Un court-circuit peut se produire ou le cordon peut être coupé, créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.

Saisir la fiche pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.

Ne jamais toucher la fiche avec les mains mouillées. Ceci crée un risque de choc électrique. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.
Ne pas toucher la tête d'imprimante, le cylindre ni la lame.

Introduction et sommaire 2
Démarrage 10
1. Mise en place des piles de sauvegarde et des rouleaux de papier 10
2. Installation du rouleau de papier des tickets de caisse et du journal 11
3. Brancher la caisse enregistreuse sur une prise électrique. 13
4. Insérer la clé de mode portant la marque “PGM” dans le sélecteur de mode. 13
5. Tourner le sélecteur de mode sur la position “PGM”. 13
6. Régler la date. 13
7. Régler l’heure. 13
8. Programmation du barème de taxation 14
9. Sélection des sorties d’imprimante et du filigrane sur le ticket. 16
10. Pour le GST australien 16
11. Programmation du prix unitaire du rayon 17
12. Programmation du prix unitaire PLU 17
13. Programmation du taux de remise 17
14. Émission du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro 17
15. Opérations et réglages avancés 18
16. Émission de relevés 18
17. En cas de problème 18
Présentation de la caisse enregistreuse 20
Guide général 20
Rouleau de papier 20
Clés de mode 20
Tiroir-Caisse 20
Serrure/clé du tiroir-caisse 20
Plaque magnétique 20
Sélecteur de mode 21
Comment utiliser l’écran rétractable 21
Comment mettre en place la feuille de menu 21
Écran 22
Panneau d’affichage 22
Affichage principal 22
Affichage client 22
Clavier 24
Fonctions pouvant être affectées 26
Opérations et réglages de base 28
Comment lire les sorties d’imprimante 28
Comment utiliser la caisse enregistreuse 29
Avant l’ouverture du magasin 30
Vérification de la date et de l’heure 30
Pour afficher et effacer la date/heure 30
Préparations de la monnaie pour le change 30
Préparation et utilisation des touches de rayon 31
Enregistrement des touches de rayon 31
Programmation des touches de rayon 33
Pour programmer un prix unitaire pour chaque rayon 33
Pour programmer le type de taxe pour chaque rayon 33
Pour programmer une limitation du montant maximal pour chaque rayon 33
Enregistrement des touches de rayon par la programmation de données 34
Prix programmé 34
Type de taxe programmé 34
Validation de la limitation du montant maximal 34
Préparation et utilisation des PLU 35
Programmation des PLU 35

Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU 35
Pour programmer le type de taxe de chaque PLU 35
Enregistrement de PLU 36
Préparation et utilisation des remises 38
Programmation de remises 38
Enregistrement de remises 38
Remises sur des articles et des sous-totaux 38
Préparation et utilisation des réductions 39
Programmation de réductions 39
Pour programmer le montant d'une réduction 39
Enregistrement de réductions 39
Réduction pour des articles et des sous-totaux 39
Enregistrement de paiements par carte de crédit et par chèque 40
Chèque 40
Carte de crédit 40
Crédit 40
Soumission mixte (espèces et chèque) 40
Enregistrement de la devise Euro et de la devise locale en même temps 41
Enregistrement de produits retournés en mode REG 42
Enregistrement de produits retournés en mode RF 42
Enregistrement de sommes reçues en acompte 43
Enregistrement des sorties de caisse 43
Enregistrement sans vente 43
Correction d'un enregistrement 44
Corriger un article saisi mais pas encore enregistré 44
Corriger un article saisi et enregistré 45
Annuler tous les articles d'une transaction 46
Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro 47
Opérations pratiques 48
Utilisation des fonctions d'employé 48
Activation de la fonction d'employé 48
Affectation d'un employé 48
Touche de numéro d'employé 48
Ventes en espèces d'article unique 49
Fonction de conversion de devises 50
Enregistrement de la devise étrangère 50
Soumission du montant total dans la devise étrangère 50
Soumission partielle dans une devise étrangère 51
Majoration 52
Coupon 52
Impression du détail de la TVA 53
Vérification de l'âge 53
Systèmes de suivi des chèques 54
Système de suivi des chèques 54
Ouverture d'un chèque 54
Ajout à un chèque 54
Émission d'un ticket pour le client 55
Fermeture d'une mémoire de chèque 55
Utilisation de la touche Nouveau/ ancien chèque 55
Addition de chèques 56
PLU de base 57
Rappel de texte 57
Saisie du nombre de clients 57
Fonction d'interruption d'employé 58
PLU de condiment/préparation 59
Repas 59

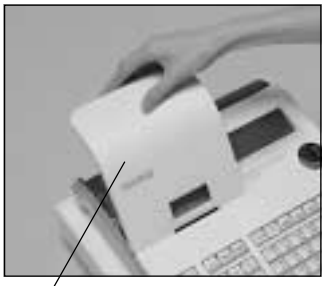
Enregistrement des touches de classement 60
Pourboires 60
Addition 61
Correction d'article à l'aide de la touche VOID 61
Programmation du rayon, des descripteurs PLU et des messages programmés de la liste .. 62
Comment choisir et définir les descripteurs de rayon / PLU dans la liste 62
Comment choisir et définir le message de ticket de caisse programmé et l'image du logo dans la liste 62
Exemple de message et de graphisme 62
Saisie manuelle de caractères 63
Saisie de caractères 63
Saisie par le clavier de caractères 63
Saisie de caractères par répétition des touches 64
Programmation des descripteurs et messages en saisissant des caractères 65
Programmation du descripteur des PLU 65
Programmation du descripteur de rayon/PLU de base/touches de fonctions 66
Touche de fonction 66
Touche pour le rayon 66
Touche PLU de base 66
Programmation des messages 67
Message du ticket 67
Programmation du nom d'employé 67
Nom d'employé 67
Programmation d'autres descripteurs 68
Descripteurs de relevé 68
Total général, caractères spéciaux 69
Titre de relevé 69
Caractère de rappel de texte 69
Programmation des caractéristiques de la machine 70
Programmation de commande générale 70
Procédure de programmation 70
Données programmées (par code d'adresse) 70
Code d'adresse 02 (numéro de machine) 70
Code d'adresse 03 (numéro consécutif) 70
Code d'adresse 04 (système de taxe, arrondi) 70
Code d'adresse 05 (commande d'impression pour les tickets) 71
Code d'adresse 06 (calcul & commande d'utilisation) 71
Code d'adresse 08 (commande d'impression pour un relevé de total fixe) 72
Code d'adresse 10 (commande d'impression pour le montant taxable) 72
Code d'adresse 14 (commande de conversion de devises) 73
Code d'adresse 15 (commande d'impression pour les relevés) 73
Code d'adresse 16 (commande d'impression pour le total général) 74
Code d'adresse 17 (commande d'impression) 74
Code d'adresse 18 (commande d'impression pour les tickets des clients) 74
Code d'adresse 19 (commande de ticket) 74
Code d'adresse 21 (commande de message) 75
Code d'adresse 25 (restriction de saisie) 75
Code d'adresse 26 (suivi des chèques) 75
Code d'adresse 27 (commande d'employé) 75
Code d'adresse 28 (Euro 1) 76
Code d'adresse 29 (Euro 2) 76
Code d'adresse 30 (commande d'imprimante thermique) 77
Code d'adresse 34 (commande de rétroéclairage) 77
Programmation de la fonction des touches 78
Programmation des touches de rayon/PLU de base/PLU (programmation de fonctions groupée) 78
Procédure de programmation 78

Données programmées 78
Programmation des touches de rayon/PLU de base/PLU (programmation de fonctions individuelle) 79
Procédure de programmation 79
Données de programmation (par code d'adresse) 80
Programmation des touches de transaction 81
Procédure de programmation 81
Données programmées 81
Programmation d'employé 85
Programmation du numéro d'employé et du numéro de chèque 85
Autre mode de programmation d'employé 85
Programmation des repas 86
Programmation du classement 86
Modification de la disposition du clavier 87
Programmation de la fonction de chaque touche 87
Impression de relevé avec ou sans remise à zéro 88
Pour imprimer le relevé d'un rayon, PLU sans remise à zéro 88
Pour imprimer des relevés quotidiens sans remise à zéro (sauf des chèques ouverts et du journal électronique) 89
Pour imprimer un relevé du journal électronique sans remise à zéro 89
Pour imprimer un relevé de chèques ouverts sans remise à zéro 89
Pour imprimer des relevés quotidiens avec remise à zéro (sauf les chèques ouverts) .. 90
Pour imprimer un relevé de chèques ouverts avec remise à zéro 90
Exemple de relevé avec ou sans remise à zéro 91
Pour imprimer le relevé des ventes périodiques 1/2 avec ou sans remise à zéro 94
Impression de la programmation de la caisse enregistreuse 96
Pour imprimer le programme des prix unitaires/taux (sauf PLU) 96
Pour imprimer le programme de descripteurs de touche, noms, messages (sauf PLU) 96
Pour imprimer la programmation de la machine (sauf PLU) 97
Pour imprimer le prix unitaire de PLU 98
Pour imprimer le descripteur de PLU 98
Pour imprimer le programme de PLU 98
Pour imprimer le programme d'affectation des touches 98
En cas de problème 100
En cas d'erreur 100
Quand le symbole * s'affiche à l'écran 101
Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout 102
Annuler un verrouillage de la machine 102
En cas de coupure de courant 103
Lorsque la lettre L apparaît à l'écran 103
Maintenance et Options 104
Pour remplacer le rouleau de papier du journal 104
Pour remplacer le rouleau de papier des tickets de caisse 105
Options 105
Fiche technique 106
Index 107

Ce chapitre explique comme installer la caisse enregistreuse et la préparer pour pouvoir l'utiliser. Veuillez lire ce chapitre même si vous avez déjà utilisé une caisse enregistreuse avant.

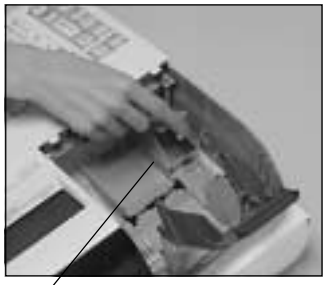
1. Mise en place des piles de sauvegarde et des rouleaux de papier

Mettre en place les deux piles de sauvegarde



Couvercle de l'imprimante

1. Retirer le couvercle de l'imprimante.



Couvercle du logement des piles

2. Retirer le couvercle du logement des piles.

3. Noter les repères (+) et (–) dans le logement des piles. Insérer un jeu de deux piles alcaline neuves de sorte que les pôles positifs (+) et négatifs (–) soient dirigés dans le sens indiqué par les repères.

4. Remettre en place le couvercle du logement des piles.

5. Remettre en place le couvercle de l'imprimante.

Aucune batterie n'est incluse dans les accessoires.

Important!

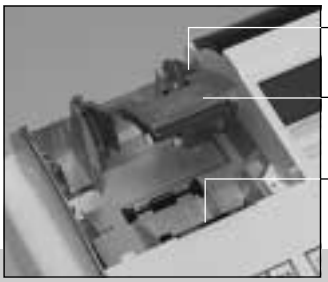
Ces piles protègent les informations enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse en cas de coupure de courant ou de débranchement de la caisse. Il est nécessaire de les insérer.

AVERTISSEMENT!

- Ne jamais essayer de recharger les piles fournies avec la caisse.
- Ne pas exposer les piles à la chaleur, les court-circuiter ni essayer de les ouvrir.

Ranger les piles hors de portée des enfants de bas âge. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

2. Installation du rouleau de papier des tickets de caisse et du journal



Important!

Retirer la feuille de protection de la tête d'imprimante et fermer le bras du cylindre.

Attention ! (maniement du papier thermique)

- Ne pas toucher la tête d'imprimante ni le cylindre.
- Déballer le papier thermique juste avant de l'utiliser.
- Éviter l'exposition à la chaleur ou au soleil.
- Éviter l'exposition à la poussière et à l'humidité.
- Ne pas rayer le papier.
- Ne pas exposer le papier imprimé aux situations suivantes:
  Humidité et température élevées/lumière directe du soleil/contact de colle/diluant, gomme.

Pour installer le rouleau de papier des tickets de caisse

Point 1

Retirer le couvercle de l'imprimante.

Point 2

Ouvrir le bras du cylindre.

Point 3

Tout en s'assurant que l'extrémitée du papier est au bas du rouleau, mettre le rouleau dans l'espace qui lui est réservé à l'arrière de l'imprimante.

Point 4

Faire passer l'extrémité du papier sur l'imprimante.

Point 5

Fermer le bras du cylindre de sorte qu'il se bloque.

Finalement

Remettre le couvercle de l'imprimante en place en faisant passer l'extrémité du papier par la fente du coupe-papier. Déchirer le surplus de papier.

Pour installer le rouleau de papier du journal

Point 1

Retirer le couvercle de l'imprimante.

Point 2

Ouvrir le bras du cylindre.

Point 3

Tout en s'assurant que l'extrémité du papier est au bas du rouleau, mettre le rouleau dans l'espace qui lui est réservé à l'arrière de l'imprimante.

Point 4

Faire passer l'extrémité du papier sur l'imprimante.

Point 5

Fermer le bras du cylindre de sorte qu'il se bloque.

Point 6

Retirer le guide de papier de la bobine réceptrice.

Point 7

Faire passer l'extrémité du papier dans la fente de l'axe de la bobine réceptrice et le bobiner deux ou trois fois.

Point 8

Remettre le guide de papier de la bobine réceptrice.

Point 9

Insérer la bobine réceptrice à l'arrière de l'imprimante, en passant au-dessus du rouleau de papier.

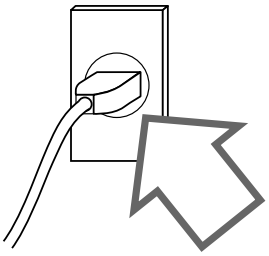
Point 10

Appuyer sur la touche FEED pour tendre le papier.

Finalement

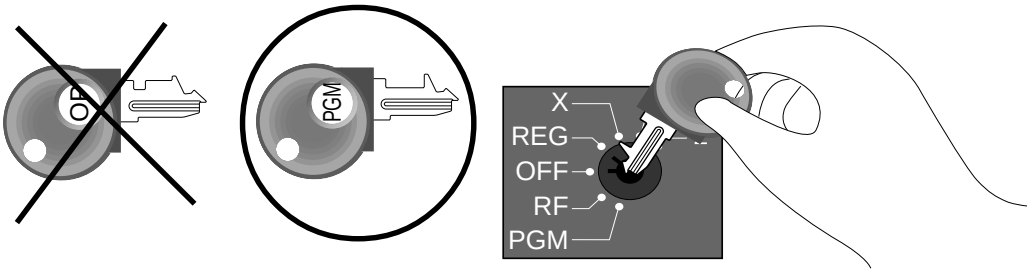
Remettre en place le couvercle de l'imprimante.

3. Brancher la caisse enregistreuse sur une prise électrique.

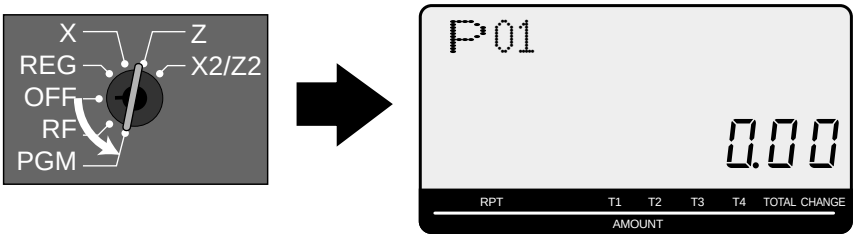


Ne pas oublier de vérifier l'autocollant (plaque signalétique) sur le côté de la caisse enregistreuse pour s'assurer que la tension correspond à celle du courant secteur local.

4. Insérer la clé de mode portant la marque "PGM" dans le sélecteur de mode.



5. Tourner le sélecteur de mode sur la position "PGM".



Si l'écran indique "Low battery", mettre en place les piles de sauvegarde (voir page 10).

6. Régler la date.

1. Entrer la date actuelle dans l'ordre: année - mois - jour, et appuyer sur la touche <X/DATE TIME>
   Exemple: 15 juin 2008 ⇨ 0 8 0 6 1 5 X/DATE TIME
2. Appuyer sur la touche <C>.
   Exemple: C

7. Régler l'heure.

1. Entrer l'heure actuelle dans le système à 24 heures et appuyer sur la touche <X/DATE TIME>
   Exemple: 8h30 du matin ⇨ 0 8 3 0 X/DATE TIME (9h45 de l'après-midi ⇨ 2 1 4 5 X/DATE TIME)
2. Appuyer sur la touche <C>.
   Exemple: C

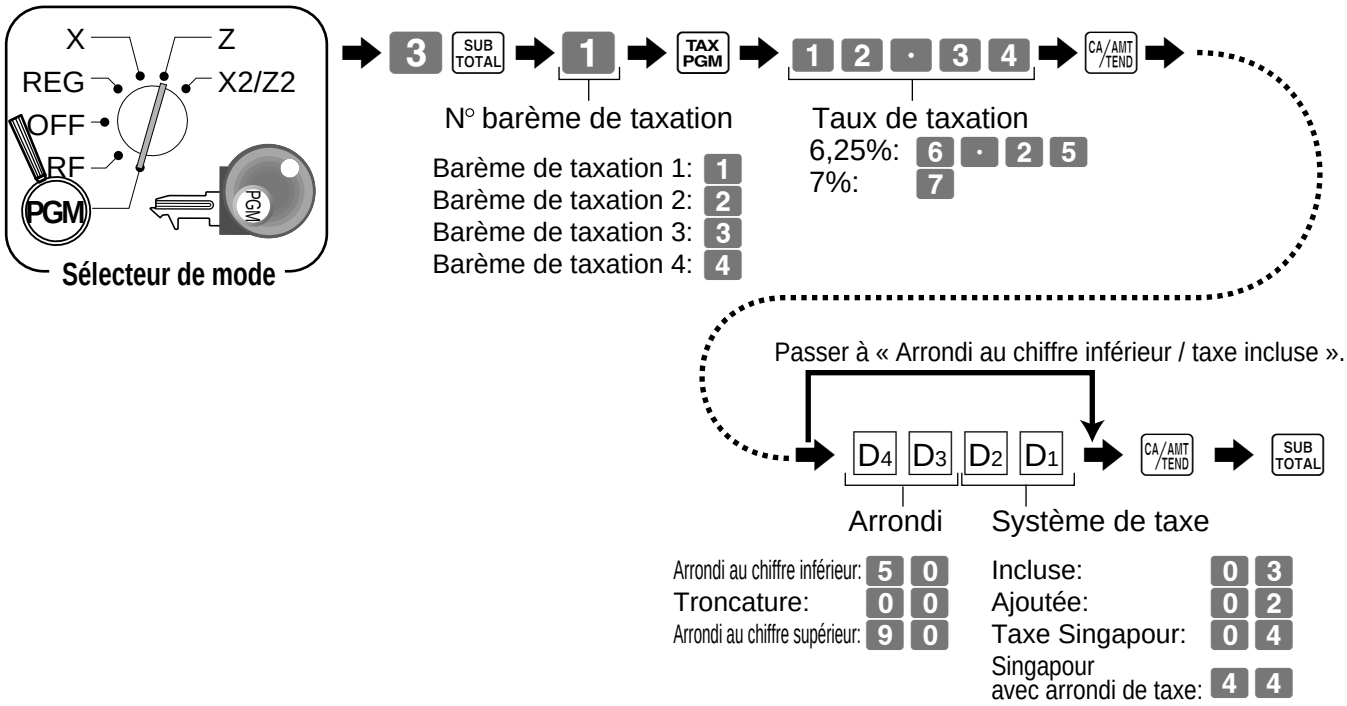
8. Programmation du barème de taxation

La caisse enregistreuse est capable de calculer automatiquement quatre types de taxes. Le calcul de ces taxes dépend des taux programmés; il faut donc programmer la caisse enregistreuse pour le type de taxe (incluse ou ajoutée) et le type d'arrondi à appliquer. Des types d'arrondis spéciaux (page suivante) sont également disponibles pour répondre à la réglementation fiscale locale.

Important !

Après avoir programmé le calcul des taxes, il faut spécifier les rayons (page 31) et les PLU (page 36) qui seront taxés.

Programmation du calcul des taxes



8. Programmation du barème de taxation (à propos de l'arrondi spécial)

Outre l'arrondi au chiffre supérieur, l'arrondi au chiffre inférieur et la troncature, il est généralement possible de spécifier un "arrondi spécial" pour les sous-totaux ou la monnaie à rendre. Lorsqu'un arrondi spécial est spécifié, le(s) chiffre(s) à l'extrême-droite d'un montant sont remplacés par "0" ou "5" (ou "00", "25", "50", "75"), conformément aux exigences locales.

Programmation d'un arrondi spécial

Se reporter au tableau ci-dessous et sélectionner l'arrondi requis.

Marche à suivre

PGM (Sélecteur de mode) ➡ 3 [SUB TOTAL] ➡ 4 2 2 [SUB TOTAL] [D10] [D9] ~ [D1] [CA/AMT/TEND] ➡ [SUB TOTAL]

Saisir le code du tableau

Arrondi 1	
Dernier chiffre du sous-total	**Résultat**
0 ~ 2	0
3 ~ 7	5
8 ~ 9	10

D_{10}~ D_1= 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Arrondi 2	
Dernier chiffre du sous-total	**Résultat**
0 ~ 4	0
5 ~ 9	10

D_{10}~ D_1 = 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Arrondi danois	
Dernier chiffre du sous-total/monnaie à rendre	**Résultat**
00 ~ 12	00
13 ~ 37	25
38 ~ 62	50
63 ~ 87	75
88 ~ 99	100

D_{10}~ D_1 = 3 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Arrondi norvégien	
Dernier chiffre du sous-total	**Résultat**
00 ~ 24	0
25 ~ 74	50
75 ~ 99	100

D_{10}~ D_1 = 4 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Arrondi de Singapour	
Dernier chiffre de l'article, enregistrement %+, %-	**Résultat**
0 ~ 2	0
3 ~ 7	5
8 ~ 9	10

D_{10}~ D_1 = 5 3 0 0 0 0 0 0 0 0

Arrondi finlandais	
Dernier chiffre du sous-total/monnaie à rendre	**Résultat**
0 ~ 2	0
3 ~ 7	5
8 ~ 9	10

D_{10}~ D_1 = 6 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Arrondi australien	
Dernier chiffre du sous-total/monnaie à rendre	**Résultat**
0 ~ 2	0
3 ~ 7	5
8 ~ 9	10

D_{10}~ D_1 = 7 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Arrondi d'Afrique du Sud	
Dernier chiffre du sous-total	**Résultat**
0 ~ 4	0
5 ~ 9	5

D_{10}~ D_1 = 8 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Arrondi néo-zélandais (A)	
Dernier chiffre du sous-total/monnaie à rendre	**Résultat**
0 ~ 4	0
5 ~ 9	10

D_{10}~ D_1 = 9 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Arrondi néo-zélandais (B)	
Dernier chiffre du sous-total/monnaie à rendre	**Résultat**
0 ~ 5	0
6 ~ 9	10

D_{10}~ D_1 = 9 0 0 0 0 0 0 0 0 1

- Soumissions partielles (paiements): Pour l'arrondi danois

  Aucun arrondi n'est effectué ni sur le montant de la soumission ni sur le montant de la somme à rendre lorsque que le client fait une soumission partielle. Si le solde restant, lors d'une soumission partielle, est entre 1 et 12, la transaction est finalisée comme s'il n'y avait pas de solde restant.

- Affichage et impression des sous-totaux: pour l'arrondi danois et australien

  Au moment ou la touche [SUB TOTAL] est pressée, le sous-total arrondi est imprimé et indiqué à l'écran. Si la caisse enregistreuse est aussi configurée pour la taxe ajoutée, le montant de la taxe est inclus dans le sous-total imprimé et affiché.

Important!

Lorsque l'arrondi danois est utilisé, la touche [CA/AMT/TEND] peut servir à enregistrer le montant soumis quand les deux derniers chiffres (extrême droite) sont 00, 25, 50 ou 75. Cette restriction ne s'applique pas aux touches [CH] et [CHK/TEND].

9. Sélection des sorties d'imprimante et du filigrane sur le ticket.

Mettre le sélecteur de mode sur la position PGM, entrer <0>, <1> ou <10> et appuyer sur <CHK>, <ST>

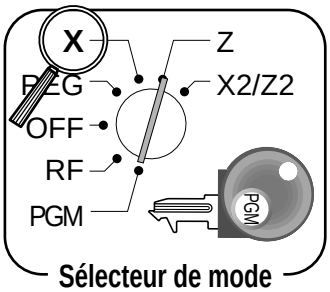
Exemple: émettre un ticket (sans filigrane) ⇨ 0 CHK SUB TOTAL
émettre un ticket (avec le filigrane) ⇨ 1 CHK SUB TOTAL
imprimer le journal ⇨ 1 0 CHK SUB TOTAL

Remarque !

Si on a besoin du journal et que quelquefois un client demande un ticket, sélectionner "émettre un ticket". Après la fermeture, émettre le relevé du journal électronique.

10. Pour le GST australien

1. Tourner le sélecteur de mode sur le mode X.
2. Saisir 01012001 et appuyer sur <ST>.
3. Appuyer sur <CA>. (S'il est nécessaire d'annuler cette procédure, appuyer sur <ST> au lieu de <CA>.)



➡ 0 1 0 1 2 0 0 1 SUB TOTAL ➡ CA/AMT TEND

Après ces opérations, le message "GST system was changed" est imprimé sur le ticket de caisse et...

① Le symbole de taxe (*) est imprimé.
② Le montant taxable est omis.
③ "GST INCLUDED" est programmé comme descripteur TX1.
④ "TAXABLE AMT" est programmé comme descripteur TA1.
⑤ La ligne du total est imprimée même en vente directe (espèces).
⑥ L'arrondi australien est programmé.
⑦ "$" est programmé comme symbole monétaire.
⑧ "MOF message" est imprimé sur le ticket de caisse.
⑨ La taxe (taux de taxation de 10%, taxe incluse, fraction tronquée) est programmée pour le barème de taxation 1. Aucune donnée n'est programmée pour les autres barèmes de taxation.
⑩ Le montant taxable et le montant de la taxe sauf TA1/TX1 ne sont pas imprimés sur le relevé.
⑪ Le dernier chiffre du montant d'une vente en espèces, d'un reçu en acompte, d'une sortie de caisse et de la déclaration de montant est restreint (à 0, 5).

REMARQUE:

Après avoir terminé l'enregistrement du programme, saisir 6 2 0 0 et SUB TOTAL en mode PGM 7 (mode PGM ⇒ 7 SUB TOTAL) pour sauvegarder les données du programme dans la mémoire interne non volatile.

(Cette opération prend environ 30 secondes).

11. Programmation du prix unitaire du rayon

Un prix d'un maximum de 6 chiffres peut être spécifié pour le rayon.
Voir la page 33.

Le type de taxe pour chaque rayon peut être spécifié.
Voir la page 33.

12. Programmation du prix unitaire PLU

Un prix d'un maximum de 6 chiffres peut être spécifié pour le PLU.
Voir la page 35.

Le type de taxe pour chaque PLU peut être spécifié.
Voir la page 35.

13. Programmation du taux de remise

Un taux compris entre 0,01 et 99,99% peut être spécifié pour la touche de remise.
Voir la page 38.

Le type de taxe pour chaque taux de remise peut être spécifié.
Voir la page 38.

14. Émission du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro

Après la fermeture, un relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro est émis.
Voir la page 47.

15. Opérations et réglages avancés

Utilisation de la fonction d'employé 48
Vente en espèce d'article unique 49
Fonction de conversion de devises 50
Majorations 52
Coupon 52
Impression du détail de la TVA 53
Vérification de l'âge 53
Système de pistage de chèques 54
PLU de base 57
Rappel de texte 57
Saisie du nombre de clients 57
Fonction de changement de personnel 58
PLU des condiments/préparations 59
Menu de réglage 59
Enregistrement de touches de classement 60
Astuces 60
Correction d'articles en utilisant la touche VOID ... 61
Addition 61
Sélection du nom de rayon / PLU / régler 62
Message programmé / sélection de graphisme / régler ... 62
Saisie manuelle de caractère 63
Programmation des caractéristiques de la machine ... 70
Programmation des fonctions des touches 78
Changement de la disposition du clavier 87

16. Émission de relevés

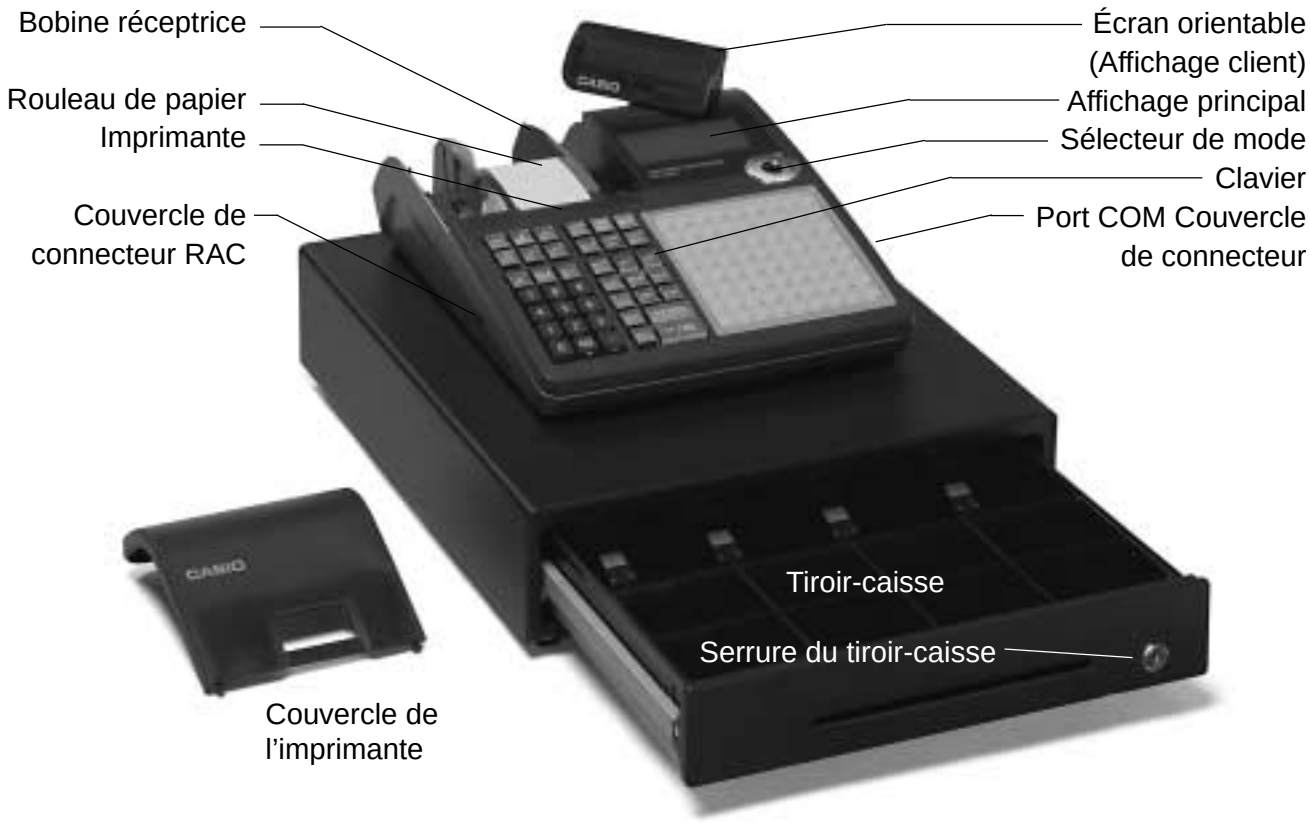
Relevé d'article unique sans remise à zéro 88
Relevé quotidien sans remise à zéro 89
Relevé de PLU 89
Relevé mensuel 89
Relevé horaire 89
Relevé d'un groupe 89
Relevé Flash 89
Relevé du journal électronique 89
Relevé des chèques ouverts 89
Relevé quotidien avec remise à zéro 90
Relevé de ventes périodiques 94
Relevé de programme sans remise à zéro 96

17. En cas de problème

Le signe E apparaît 100
Le signe * apparaît 101
Le tiroir-caisse ne s'ouvre pas 101
Le signe L apparaît 103
Pour remplacer le papier des tickets
de caisse/journal 104, 105

Guide général

La préparation de la caisse enregistreuse et ses différents éléments sont décrits ci-dessous.

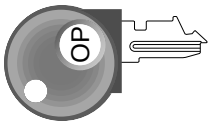


Rouleau de papier

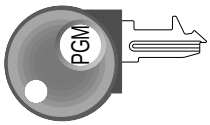
Le rouleau de papier sert à imprimer les tickets de caisse et un journal (pages 11-12).

Clés de mode

Il y a deux types de clés de mode : la clé de programmation (marque "PGM") et la clé de l'opérateur (marque "OP"). La clé de programmation sert à régler le sélecteur de mode sur n'importe quelle position tandis que la clé de l'opérateur sert à sélectionner les positions **REG** et **OFF**.



Clé de l'opérateur



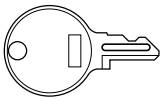
Clé de programmation

Tiroir-Caisse

Le tiroir-caisse s'ouvre automatiquement lorsqu'un enregistrement est finalisé et lorsque qu'un relevé est imprimé. Il ne s'ouvre pas s'il a été verrouillé avec la clé.

Serrure/clé du tiroir-caisse

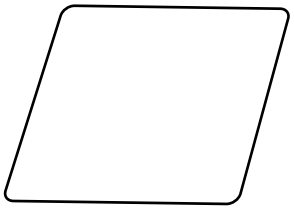
Utiliser la clé du tiroir-caisse pour verrouiller et déverrouiller le tiroir-caisse.



Drawer key

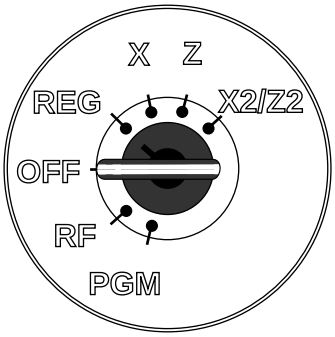
Plaque magnétique

Utiliser cette plaque pour recevoir les billets du client.



Sélecteur de mode

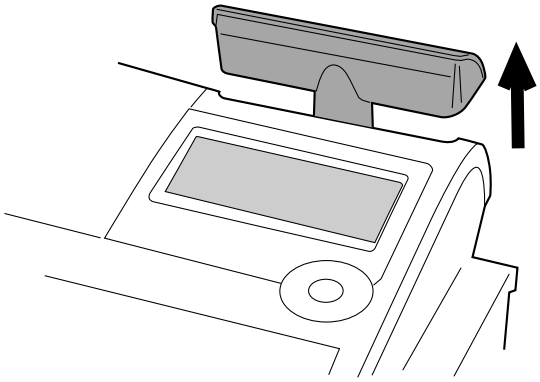
Utiliser les clés de mode pour changer la position du sélecteur de mode et sélectionner un mode.



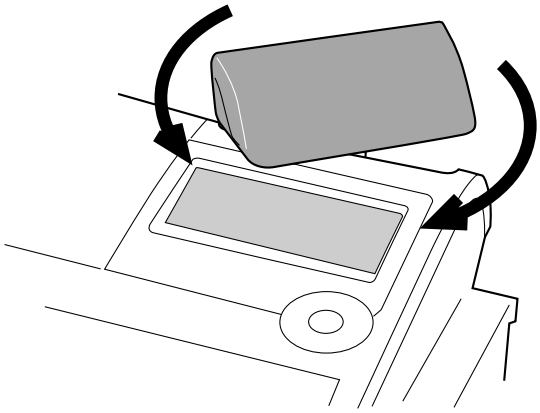
Sélecteur de mode	Nom du mode	Description
X2/Z2	Relevé des ventes périodiques avec ou sans remise à zéro	Utiliser ce mode pour obtenir un relevé des ventes périodiques sans remise à zéro des données des totaux ou sans remise à zéro.
Z	Relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro	Utiliser ce mode pour obtenir un relevé des ventes quotidiennes et remettre à zéro les données des totaux.
X	Relevé des ventes quotidiennes sans remise à zéro	Utiliser ce mode pour obtenir un relevé des ventes quotidiennes sans remettre à zéro les données des totaux.
REG	**Encaissement**	Utiliser ce mode pour l'encaissement normal.
OFF	**Veille**	Utiliser ce mode pour mettre en veille la caisse enregistreuse.
RF	**Remboursement**	Utiliser ce mode pour l'enregistrement de transactions avec remboursement.
PGM	**Programme**	Utiliser ce mode pour la programmation de la caisse enregistreuse.

Comment utiliser l'écran rétractable

1. Soulever l'écran jusqu'à ce qu'il s'arrête.

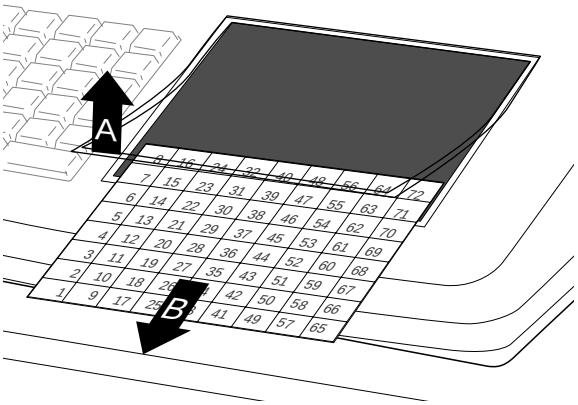


2. Faire tourner l'écran.

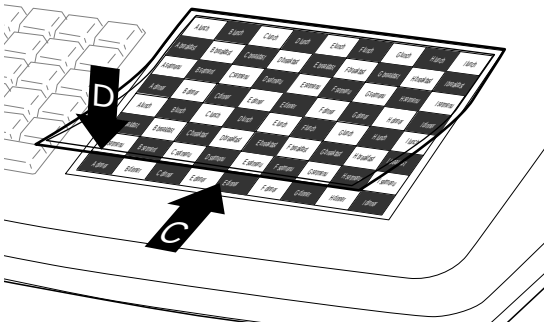


Comment mettre en place la feuille de menu

1. Soulever la couverture transparente et retirer l'ancien menu.



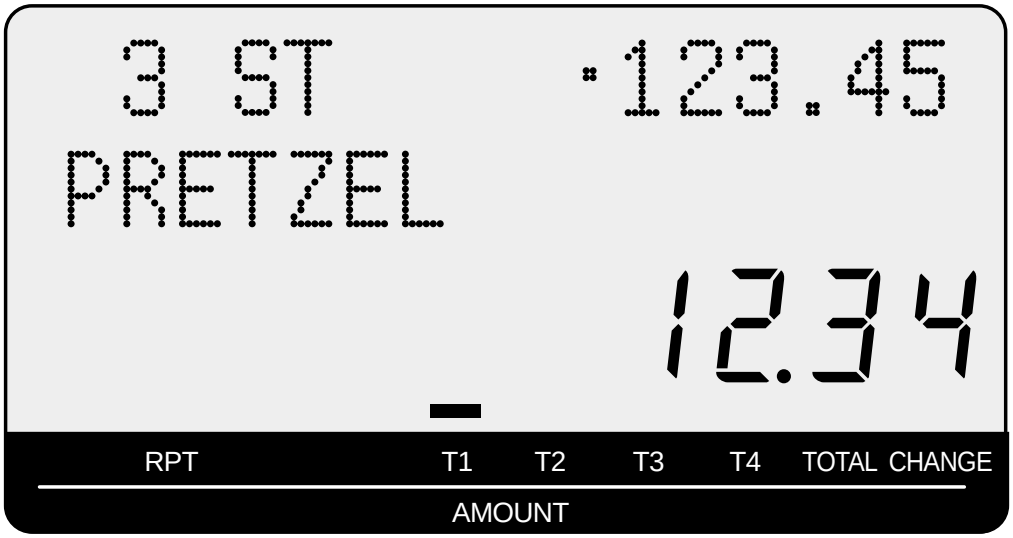
2. Placer le nouveau menu et remettre en place la couverture.



Écran

Panneau d’affichage

Affichage principal



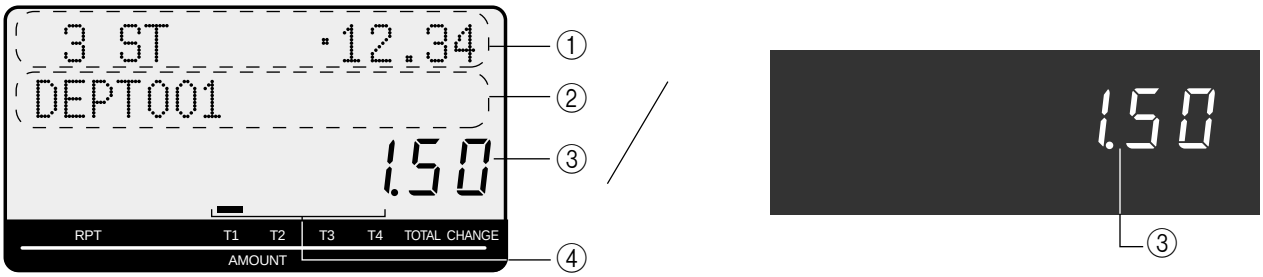
Affichage client

Écrans

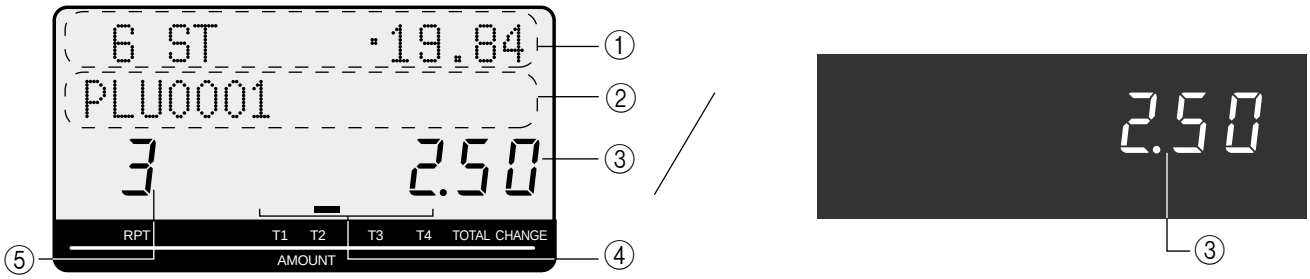
Affichage principal
(affichage alphanumérique + numérique)

Affichage rétractable (client)
(affichage numérique)

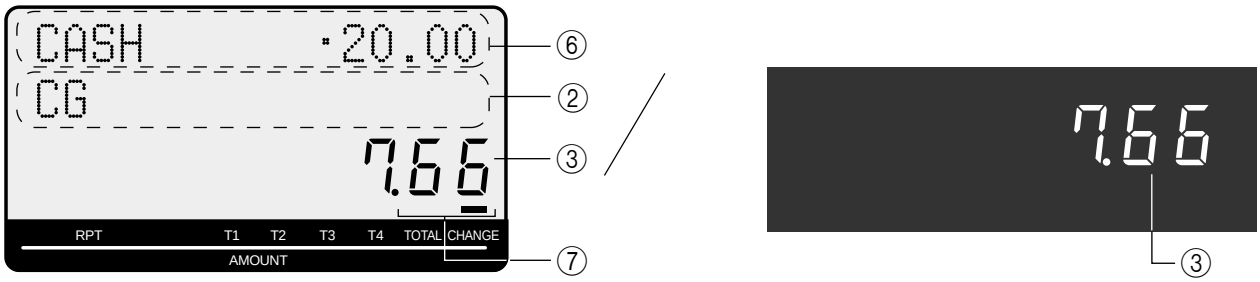
Enregistrement d'articles (par rayon/PLU)



Enregistrement répété



Totalisation



① **Nombre d'articles et sous-total**
Cette partie de l'écran indique le nombre d'articles vendus et le sous-total.

② **Descripteur d'article/touche/monnaie**
Lorsqu'un article ou une touche est enregistrée, le descripteur d'article / de touche / de monnaie apparaît ici. Le descripteur de mode apparaît également ici.

③ **Montant/Quantité**
Cette partie de l'écran indique les montants monétaires. Il peut indiquer l'heure actuelle.
(La date actuelle est indiquée sur l'affichage alphanumérique.)

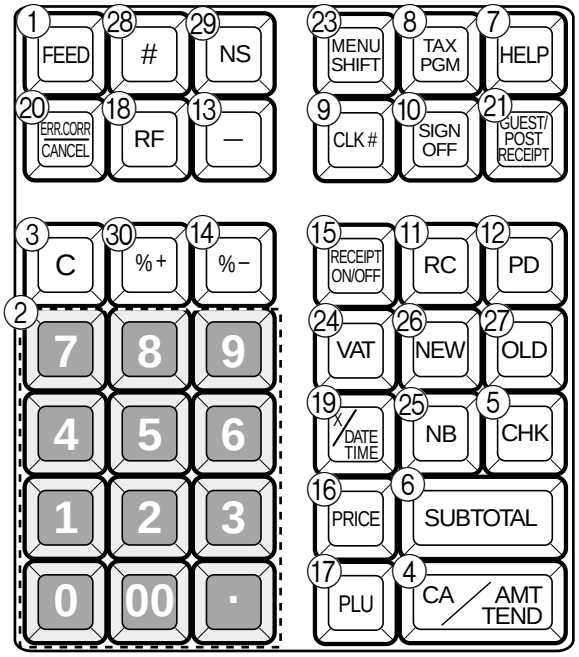
④ **Indicateur d'état de ventes taxables**
Quand un article taxable est enregistré, l'indicateur correspondant s'allume.

⑤ **Nombre de répétitions**
Chaque fois qu'un enregistrement est répété (pages 31, 36), le nombre de répétitions apparaît ici.
Noter qu'un seul chiffre est affiché pour le nombre de répétition. Cela signifie que "5" peut signifier aussi bien 5, 15 ou 25 répétitions.

⑥ **Montant en espèce**
Quand une opération en espèces est faite, la valeur entrée apparaît ici.

⑦ **Indicateurs de total/monnaie à rendre**
Lorsque l'indicateur TOTAL est allumé, la valeur affichée représente le total monétaire ou le sous-total.
Lorsque l'indicateur CHANGE est allumé, la valeur affichée représente la somme à rendre.

Clavier



22

8	16	24	32	40	48	56	64	72
7	15	23	31	39	47	55	63	71
6	14	22	30	38	46	54	62	70
5	13	21	29	37	45	53	61	69
4	12	20	28	36	44	52	60	68
3	11	19	27	35	43	51	59	67
2	10	18	26	34	42	50	58	66
1	9	17	25	33	41	49	57	65

① **Touche d'avance de papier** FEED
Cette touche sert à faire avancer le papier de l'imprimante.

② **Clavier numérique** 0, 1, ~ 9, 00, ·
Utiliser le clavier pour saisir des nombres.

③ **Touche d'annulation** C
Cette touche sert à annuler une transaction qui n'a pas été enregistrée.

④ **Touche de montant soumis en espèces** CA/AMT/TEND
Cette touche sert à enregistrer les paiements en espèces.

⑤ **Touche de chèque** CHK
Cette touche sert à enregistrer un paiement par chèque.

⑥ **Touche de sous-total** SUB TOTAL
Cette touche sert à afficher et à imprimer le sous-total actuel (taxe ajoutée comprise).

⑦ **Touche d'aide** HELP
Cette touche permet d'afficher la procédure de réglage de la date et de l'heure, des barèmes de taxation, etc.

⑧ **Touche de programmation de taxe** TAX PGM
Cette touche sert à régler l'État de la taxe et le barème de taxation.

⑨ **Touche de numéro d'employé** CLK#
Cette touche sert à pointer l'arrivée et le départ de l'employé.

⑩ **Touche de départ de l'employé** SIGN OFF
Cette touche à pointer le départ de l'employé.

⑪ **Touche de reçu en acompte** RC
Cette touche permet d'encaisser de l'argent lors d'une transaction sans vente. Il faut d'abord indiquer la valeur.

⑫ **Touche de sortie de caisse** PD
Cette touche permet d'enregistrer l'argent sorti du tiroir-caisse. Il faut d'abord indiquer la valeur.
Cette touche sert à convertir la devise principale en devise secondaire (euro/monnaie locale), lors de l'enregistrement d'un sous-total. Cette touche sert aussi à spécifier la devise secondaire lors de la saisie d'un montant de paiement ou d'une déclaration en caisse.

⑬ **Touche de réduction (moins)** —
Cette touche sert à saisir la valeur de la réduction.

⑭ **Touche de remise** %−
Cette touche sert à enregistrer des remises.

⑮ **Touche d'émission de ticket de caisse** RECEIPT ON/OFF
Appuyer deux fois sur cette touche pour basculer sur "émission de ticket" ou "sans ticket".

⑯ **Touche de prix** PRICE
Cette touche sert à enregistrer des prix unitaires pour un rayon secondaire.

⑰ **Touche de PLU** PLU
Cette touche sert à saisir des numéros de PLU (rayon secondaire).

⑱ **Touche de remboursement** RF
Cette touche sert à indiquer le montant du remboursement et à annuler certaines saisies.

⑲ **Touche de multiplication /date/heure** [×/DATE TIME]
Cette touche sert à indiquer la quantité à multiplier. Entre deux transactions, elle sert à afficher l'heure et la date.

⑳ **Touche de correction d'erreur/annulation** [ERR CORR. CANCEL]
Cette touche sert à corriger les erreurs d'enregistrement et à annuler une transaction complète.

㉑ **Touche d'invité / ticket après finalisation** [GUEST/ POST RECEIPT]
Cette touche sert à émettre un ticket d'invité ou de caisse après la finalisation d'une transaction.

㉒ **Touche de rayon** [1], [2], ~
Ces touches servent à enregistrer des articles pour des rayons.

㉓ **Touche de commutation de menu** [MENU SHIFT]
Cette touche sert à commuter les touches plates PLU parmi le 1er au 3e menu.

㉔ **Touche de TVA** [VAT]
Utiliser cette touche pour imprimer le détail de la TVA.

㉕ **Touche de nouvelle balance** [NB]
Cette touche sert à ajouter le dernier total enregistré à la balance précédente pour obtenir une nouvelle balance.

㉖ **Touche de nouveau chèque** [NEW]
Cette touche sert dans un système de pistage de chèques et permet d'entrer un nouveau numéro de chèque et d'ouvrir un nouveau chèque avec ce numéro.

㉗ **Touche d'ancien chèque** [OLD]
Cette touche sert dans un système de pistage de chèques et permet d'entrer un nouveau de chèque existant (créé précédemment avec la touche de nouveau chèque) et dont le détail se trouve dans la mémoire de pistage de chèque.

㉘ **Touche sans addition** [#]
Sert à imprimer un numéro de référence (pour identifier un chèque, une carte de crédit, etc.) pendant une transaction. Utiliser cette touche après avoir saisi un montant numérique.

㉙ **Touches sans vente** [NS]
Sert à ouvrir le tiroir-caisse sans rien enregistrer.

㉚ **Touche de remise** [%+]
Cette touche sert à enregistrer des remises.

Fonctions pouvant être affectées

Vous pouvez adapter le clavier à votre activité professionnelle.

Add check (Addition de chèques)

Dans un système de suivi de chèques, cette touche permet de combiner les détails d'un ou plusieurs chèques dans un seul chèque.

Addition (plus) (Addition (plus))

Cette touche permet d'enregistrer des surtaxes.

Age verification (Vérification de l'âge)

Cette touche permet de saisir la date de naissance du client pour la vérification de l'âge.

Arrangement (Classement)

Cette touche permet d'activer un programme de classement programmé dans le fichier de classement. Toute opération qui peut être effectuée avec le clavier, ainsi que le mode, peuvent être programmés dans un programme de classement et effectués simplement en pressant cette touche. De plus, une saisie numérique peut être incluse dans un programme de classement. Dans ce cas, saisir le numéro et presser cette touche.
La fonction de contrôle de mode de cette touche peut être programmée pour tous les modes sauf les modes OFF et PGM.

Cash amount tendered (Montant en espèces soumis)

Cette touche permet d'enregistrer une vente en espèces.

Charge (Carte de crédit)

Cette touche permet d'enregistrer une vente par carte de crédit.

Check tendered (Chèque soumis)

Cette touche permet d'enregistrer une soumission de chèque.

Clerk number (Numéro de l'employé)

Cette touche permet de pointer l'arrivée et le départ de l'employé sur la caisse enregistreuse.

Coupon (Coupon)

Cette touche permet d'enregistrer des coupons.

Credit (Crédit)

Cette touche permet d'enregistrer une vente à crédit.

Currency exchange (Conversion de devises)

Cette touche permet de calculer des sous-totaux ou de régler le montant dû dans une devise étrangère.

Customer number (Numéro de client)

Cette touche permet d'enregistrer les numéros de client.

Department (Rayon)

Ces touches permettent d'enregistrer des articles dans des rayons.

Department no. / Department shift (N° de rayon/changement de rayon)

N° de rayon : cette touche permet de saisir des numéros de rayon.
Changement de rayon : cette touche permet de changer le numéro de rayon.

Discount (Remise)

Cette touche permet d'enregistrer des remises.

Enter (Saisie)

Dans un programme de classement, cette touche permet d'insérer des nombres saisis avant d'enregistrer le classement.

Error correct / Cancel (Correction d'erreur/annulation)

Cette touche permet de corriger des erreurs d'enregistrement et d'annuler l'enregistrement de transactions entières.

Flat-PLU (PLU de base)

Cette touche permet d'enregistrer des articles dans des PLU de base.

Help (Aide)

Cette touche permet de rechercher les procédures de réglage de la date/heure, barème de taxation, etc.

Manual tax (Taxe manuelle)

Cette touche permet d'enregistrer le montant d'une taxe.

Menu shift (Changement de menu)

Cette touche permet de basculer les touches de PLU de base sur le 1er ~ 3ème menu.

Merchandise subtotal (Sous-total des marchandises)

Cette touche permet d'obtenir un sous-total sans le montant de la taxe ajoutée ni le solde précédent.

Multiplication (Multiplication)

Cette touche permet de saisir une quantité pour une multiplication. Entre les transactions, cette touche affiche l'heure et la date.

New balance (Nouveau solde)

Cette touche permet d'ajouter le dernier total enregistré au solde précédent pour obtenir un nouveau solde.

New check (Nouveau chèque)

Dans un système de suivi de chèques, cette touche permet de saisir un nouveau chèque pour ouvrir un nouveau chèque sous ce numéro.

New / Old check (Nouveau/ancien chèque)

Dans un système de suivi de chèques, cette touche permet de saisir des numéros de chèque pour ouvrir de nouveaux chèques et rouvrir des chèques existants. Lorsque l'employé saisit un numéro de chèque, la caisse enregistreuse vérifie si ce numéro existe déjà dans la mémoire de suivi des chèques. S'il n'existe pas, un nouveau chèque est ouvert sous ce numéro saisi. Si le numéro de chèque saisi correspond à un numéro déjà en mémoire, ce chèque est rouvert pour un autre enregistrement ou une finalisation.

No sale (Sans vente)

Cette touche permet d'ouvrir le tiroir-caisse entre des transactions.

Non-add (Sans addition)

Cette touche permet d'imprimer des numéros de référence (numéro de chèque personnel, numéro de carte, etc.)

Non-add / No sale (Sans addition/sans vente)

Sans addition : cette touche permet d'imprimer un numéro de référence (pour identifier un chèque personnel, une carte de crédit, etc.) pendant une transaction ; utiliser cette touche après des saisies numériques.
Sans vente : cette touche permet d'ouvrir le tiroir-caisse sans rien enregistrer.

Old check (Ancien chèque)

Dans un système de suivi des chèques, cette touche permet de saisir le numéro d'un chèque existant (préalablement créé avec la touche Nouveau chèque) dont les détails sont stockés dans la mémoire de suivi des chèques. Les chèques existants sont rouverts pour un autre enregistrement ou leur finalisation.

Open (Ouverture)

Cette touche permet d'annuler temporairement une limitation sur le nombre de chiffres pouvant être saisis pour un prix unitaire.

Paid out (Sortie de caisse)

Cette touche s'utilise après une saisie numérique pour enregistrer une sortie de caisse.
Cette touche permet de convertir la devise principale dans la devise secondaire (euro/devise locale), pendant l'enregistrement d'un sous-total. Elle permet également de spécifier une devise secondaire pendant la saisie du montant d'un paiement ou d'une déclaration dans les tiroirs.

PLU/Subdepartment (PLU/Sous-rayon)
Cette touche permet de saisir des numéros de PLU (sous-rayon).

Premium (Majoration)
Cette touche permet d'enregistrer des majorations.

Price (Prix)
Cette touche permet d'enregistrer des prix unitaires pour un PLU (sous-rayon).

Multiplication/For (Multiplication / Pour)
Cette touche permet de saisir une quantité pour une multiplication et l'enregistrement de ventes fractionnées d'articles par lots. Entre les transactions, cette touche affiche l'heure et la date.

Post receipt (Ticket après finalisation)
Cette touche permet de produire un ticket de caisse pour le client ou après la finalisation.

Receipt on/off (Ticket de caisse oui/non)
Appuyer deux fois sur cette touche pour changer entre l'"émission de ticket" ou "pas de ticket".

Received on account (Reçu en acompte)
Utiliser cette touche après une saisie numérique pour enregistrer l'argent reçu pour des transactions en dehors d'une vente.

Reduction (minus) (Réduction (moins))
Cette touche permet de saisir des valeurs pour une réduction.

Refund (Remboursement)
Cette touche permet de saisir des montants de remboursement et d'annuler certaines saisies.

Sign off (Départ de l'employé)
Cette touche permet de pointer le départ de l'employé de la caisse enregistreuse.

Subtotal (Sous-total)
Cette touche permet d'afficher et d'imprimer le sous-total actuel (taxe ajoutée comprise).

Tax status shift 1 (Modification de taxe 1)
Cette touche permet de modifier le statut Taxable 1 de l'article suivant.

Tax status shift 2 (Modification de taxe 2)
Cette touche permet de modifier le statut Taxable 2 de l'article suivant.

Tax program (Taxe programmée)
Cette touche permet de programmer facilement un type de taxe et un barème de taxation.

Text recall (Rappel de texte)
Cette touche permet d'imprimer des caractères programmés.

Tip (Pourboire)
Cette touche permet d'enregistrer des pourboires.

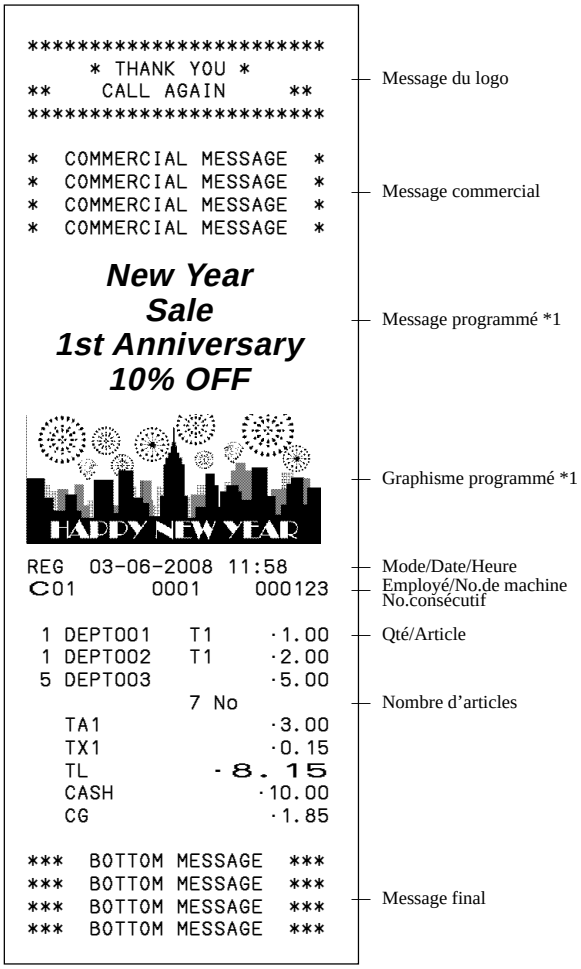
VAT (TVA)
Cette touche permet d'imprimer un détail de TVA.

Void (Annulation)
Cette touche permet d'invalider un article précédent enregistré.

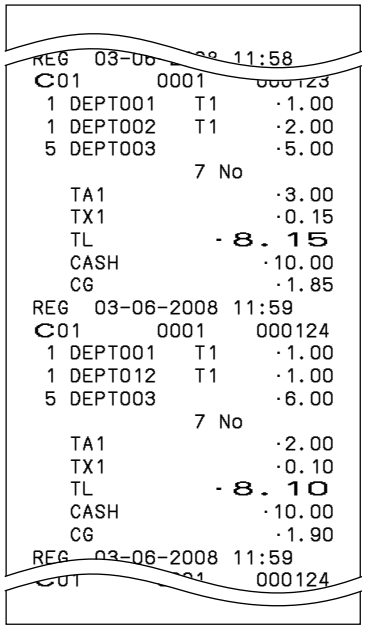
Comment lire les sorties d'imprimante

- Le journal et les tickets de caisse indiquent toutes les transactions et les opérations effectuées.
- Le contenu des tickets de caisse et celui du journal sont presque identiques.
- La fonction de journal incomplet peut être sélectionnée.
  Si c'est le cas, la caisse enregistreuse imprimera le total de chaque transaction et le détail des majorations, remises et réductions seulement, sans imprimer dans le journal les articles de rayons et PLU enregistrés.
- Les points suivants peuvent être omis sur les tickets de caisse et le journal.
  - Type de taxe
  - Montant taxable
  - Nombre d'articles

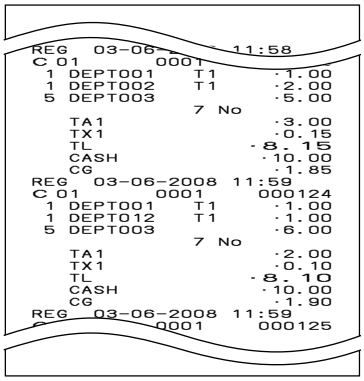
Exemple de ticket de caisse



Exemple de journal (Avec lignes pour les articles)



Exemple de journal (demi-hauteur)



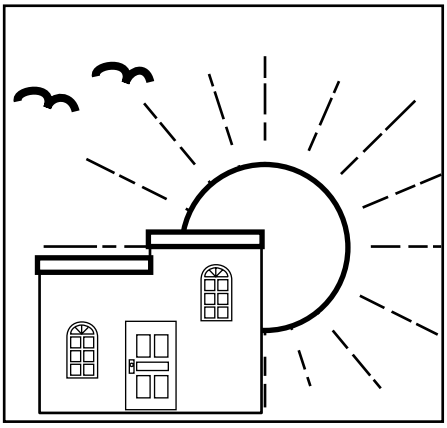
*1 Il est possible d'imprimer un message programmé et un graphisme en haut ou en bas du ticket de caisse.

Les illustrations de ce manuel présentent les tickets/journaux tels qu'ils sont imprimés sur les rouleaux, mais. elles ne sont pas de grandeur nature. En réalité la largeur des tickets est de 58 mm. En outre, ce sont des reconstitutions, et non pas des photographies de tickets ou de journaux.

Comment utiliser la caisse enregistreuse

Pour tirer le meilleur parti de la caisse enregistreuse suivre la procédure générale suivante.

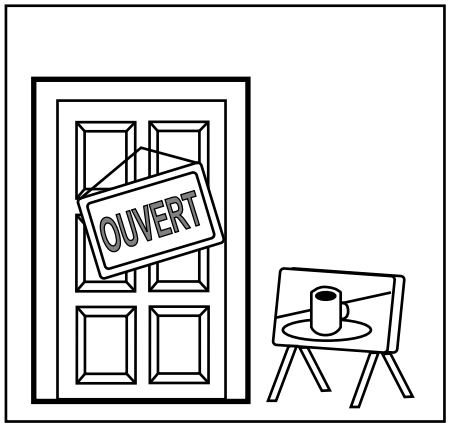
AVANT l'ouverture du magasin…



- S'assurer que la caisse enregistreuse est branchée correctement. Page 13
- S'assurer qu'il y a assez de papier sur le rouleau. Pages 11, 12
- Lire le relevé flash pour s'assurer que les totaux ont bien été remis à zéro. Page 89
- Vérifier la date et l'heure. Page 30

PENDANT les heures d'ouverture…

- Enregistrer les transactions. Page 31
- Relever périodiquement les totaux. Page 88

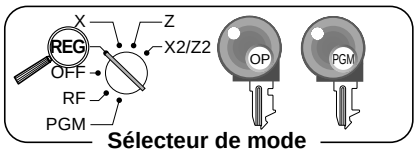


APRES l'ouverture du magasin…

- Emettre le relevé du journal électronique (si nécessaire). Page 89
- Remettre les totaux quotidiens à zéro. Page 47
- Enlever le journal. Page 104
- Vider le tiroir-caisse et le laisser ouvert. Page 20
- Remettre l'argent et le journal au bureau.

Avant l'ouverture du magasin

Vérification de la date et de l'heure

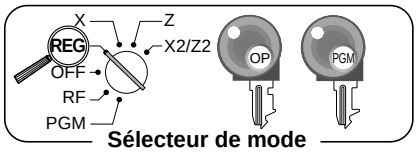


L'heure et la date peuvent être affichées sur la caisse enregistreuse quand il n'y a pas d'enregistrement en cours.

Pour afficher et effacer la date/heure

OPÉRATION	ÉCRAN
[X/DATE TIME] La date/heure s'affiche à l'écran.	15-06-2008 (SUN) — Date 08-30 — Heure Clignotant
[C] La date/heure disparaît de l'écran.	REG 0.00

Préparations de la monnaie pour le change



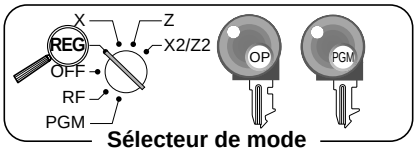
Le tiroir-caisse peut être ouvert de la façon suivante sans enregistrement d'articles. Cette opération doit être effectuée en dehors d'une vente. (La touche [RC] peut être utilisée à la place de cette touche. V page 43.)

Ouverture du tiroir-caisse sans vente

OPÉRATION	TICKET
[NS]	NS .....

Préparation et utilisation des touches de rayon

Enregistrement des touches de rayon



Les exemples suivants montrent comment utiliser les touches de rayon pour divers types d'enregistrements.

Vente d'articles uniques

Exemple 1

Article	Prix unitaire	1,00$
	Quantité	1
	Rayon	1
Paiement	Espèces	1,00$

OPÉRATION

1 00 — Prix unitaire

1 — Rayon

CA/AMT TEND

TICKET

```
1 DEPT001          ·1.00
  TL             - 1.00
  CASH             ·1.00
```

N° de rayon/ prix unitaire
Montant total

Exemple 2 (enregistrement du sous-total et calcul du change)

Article	Prix unitaire	12,34$
	Quantité	1
	Rayon	1
Paiement	Espèces	20,00$

OPÉRATION

1 2 3 4 — Prix unitaire

1 — Rayon

SUB TOTAL

2 0 00 CA/AMT TEND — Montant soumis

TICKET

```
1 DEPT001         ·12.34
  TL            - 12.34
  CASH            ·20.00
  CG               ·7.66
```

Montant total
Montant soumis
Change

Répétition

Article	Prix unitaire	1,50$
	Quantité	3
	Rayon	1
Paiement	Espèces	10,00$

OPÉRATION

1 5 0 1

1

1

SUB TOTAL

1 0 00 CA/AMT TEND

TICKET

```
1 DEPT001          ·1.50
1 DEPT001          ·1.50
1 DEPT001          ·1.50
  TL             - 4.50
  CASH            ·10.00
  CG               ·5.50
```

Répétition
Répétition

Multiplication

Article	Prix unitaire	1,00$
	Quantité	12
	Rayon	1
Paiement	Espèces	20,00$

OPÉRATION

1 2 [×/DATE TIME]

Quantité
(entier à 4 chiffres/3 décimales)

1 00 [1]

[SUB TOTAL]

2 0 00 [CA/AMT TEND]

TICKET

```
12 DEPT001        ·12.00
   TL          - 12.00
   CASH          ·20.00
   CG             ·8.00
```

Quantité/résultat

Changement de rayon

Article	Prix unitaire	1,00$
	Quantité	1
	Rayon	73
Paiement	Espèces	1,00$

OPÉRATION

[DEPT# DEPT SHIFT] 1 00 [1]

Désignation du premier rayon, appuyer sur [DEPT# DEPT SHIFT] d'abord. (- 2 - s'affiche).

[CA/AMT TEND]

TICKET

```
1 DEPT073         ·1.00
  TL            - 1.00
  CASH            ·1.00
```

Numéro de rayon

Article	Prix unitaire	13,00$
	Quantité	1
	Rayon	31
Paiement	Espèces	13,00$

OPÉRATION

3 1 [DEPT# DEPT SHIFT]

N° de rayon

1 3 00 [PRICE]

Prix unitaire

[CA/AMT TEND]

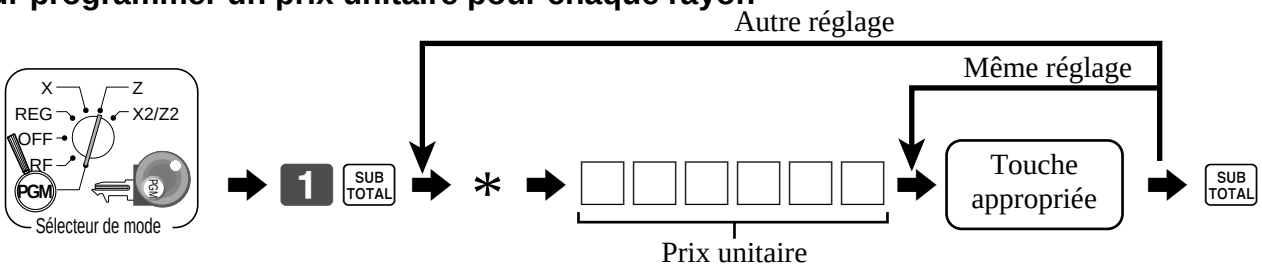
TICKET

```
1 DEPT031         ·13.00
  TL            - 13.00
  CASH            ·13.00
```

- Si la fonction [DEPT# DEPT SHIFT] n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Programmation des touches de rayon

Pour programmer un prix unitaire pour chaque rayon



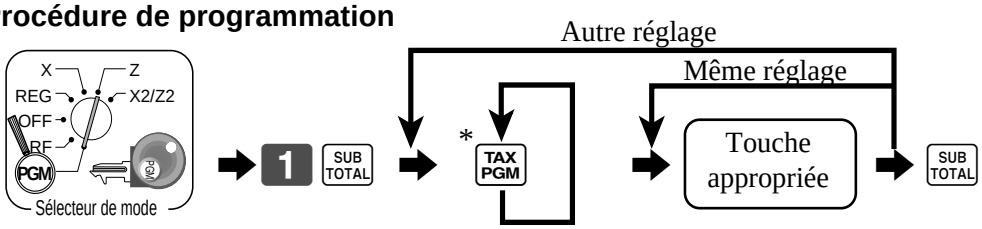
* Pour changer de rayon, d'abord appuyer sur la touche [DEPT# DEPT SHIFT].

Pour programmer le type de taxe pour chaque rayon

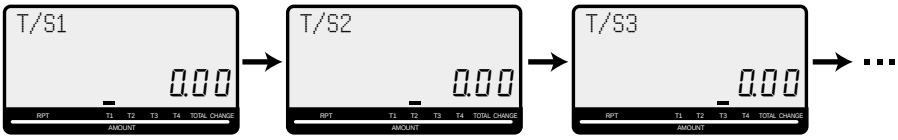
Types de taxe

Ceci permet de spécifier le barème de taxation à utiliser pour le calcul automatique des taxes.

Procédure de programmation



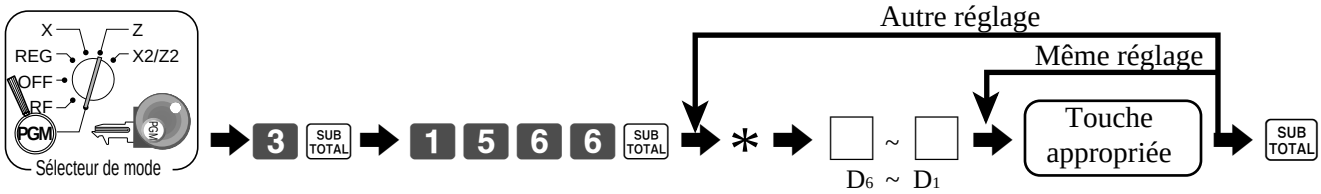
* Presser plusieurs fois la touche [TAX PGM] jusqu'à ce que le type à programmer s'affiche à l'écran.



Touche appropriée : Pour changer de rayon, d'abord appuyer sur la touche [DEPT# DEPT SHIFT].

Pour programmer une limitation du montant maximal pour chaque rayon

Procédure de programmation

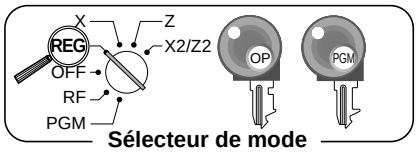


* Pour changer de rayon, d'abord appuyer sur la touche [DEPT# DEPT SHIFT].

Description	Choix	Code de programmation
Limitation du montant maximal pour la saisie manuelle du prix unitaire.	Nombres significatifs	☐ ~ ☐ D_6~D_1

- Si la fonction [DEPT# DEPT SHIFT] n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

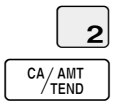
Enregistrement des touches de rayon par la programmation de données



Prix programmé

Article	Prix unitaire	(1,00$)$_{programmé}$
	Quantité	1
	Rayon	2
Paiement	Espèces	1,00$

OPÉRATION



TICKET

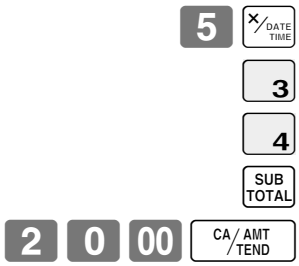
```
1 DEPT002          ·1.00
  TL             - 1.00
  CASH             ·1.00
```

N° de rayon/ prix unitaire

Type de taxe programmé

Article 1	Prix unitaire	(2,00$)$_{programmé}$
	Quantité	5
	Rayon	3
	Taxable	(1)$_{programmé}$
Article 2	Prix unitaire	(2,00$)$_{programmé}$
	Quantité	1
	Rayon	4
	Taxable	(2)$_{programmé}$
Paiement	Espèces	20,00$

OPÉRATION



TICKET

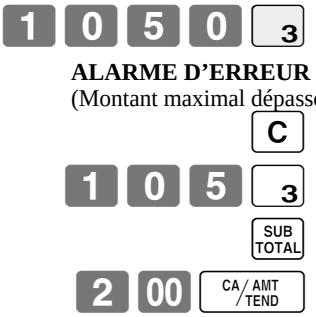
```
5 DEPT003   T1    ·10.00
1 DEPT004   T2     ·2.00
  TA1             ·10.00
  TX1              ·0.40
  TA2              ·2.00
  TX2              ·0.20
  TL            - 12.60
  CASH            ·20.00
  CG               ·7.40
```

Type de taxe
Montant taxable 1
Taxe 1
Montant taxable 2
Taxe 2

Validation de la limitation du montant maximal

Article	Prix unitaire	1,05$
	Quantité	1
	Rayon	3
	Montant max.	(10,00$)$_{programmé}$
Paiement	Espèces	2,00$

OPÉRATION



TICKET

```
1 DEPT003          ·1.05
  TL             - 1.05
  CASH             ·2.00
  CG               ·0.95
```

Préparation et utilisation des PLU

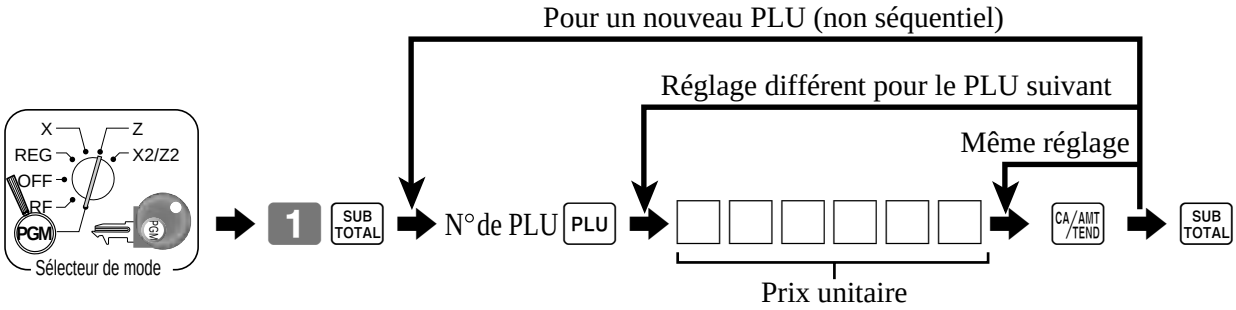
La préparation et l'utilisation de PLU sont décrits ci-dessous.

ATTENTION :

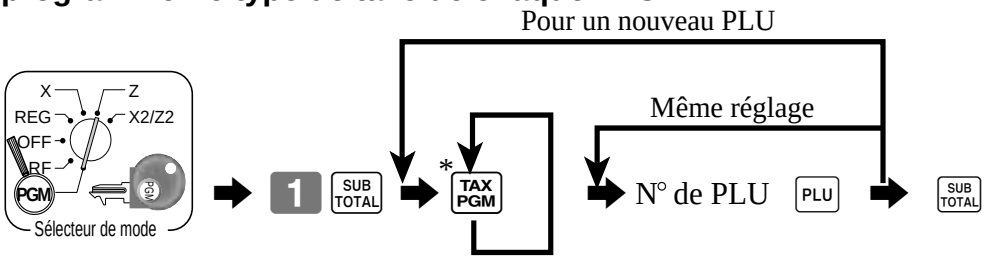
Avant d'utiliser les PLU, il faut programmer le prix unitaire et le type de taxe.

Programmation des PLU

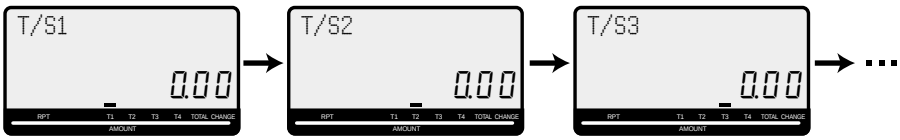
Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU



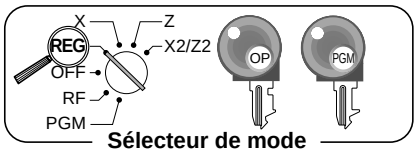
Pour programmer le type de taxe de chaque PLU



* Presser plusieurs fois la touche TAX PGM jusqu'à ce que le type à programmer s'affiche à l'écran.



Enregistrement de PLU



Les exemples suivants montrent comment utiliser les PLU dans divers types d'enregistrements.

Vente d'articles PLU uniques

Article	Prix unitaire	(2,50$)$_{programmé}$
	Quantité	1
	PLU	14
Paiement	Espèces	3,00$

OPÉRATION

1 4
Code PLU
PLU
SUB TOTAL
3 00 CA/AMT TEND

TICKET

```
1 PLU0014          ·2.50
  TL             -2.50
  CASH             ·3.00
  CG               ·0.50
```

N° de PLU/prix unitaire

Répétition d'un PLU

Article	Prix unitaire	(2,50$)$_{programmé}$
	Quantité	3
	PLU	14
Paiement	Espèces	10,00$

OPÉRATION

1 4 PLU
PLU
PLU
SUB TOTAL
1 0 00 CA/AMT TEND

TICKET

```
1 PLU0014          ·2.50
1 PLU0014          ·2.50
1 PLU0014          ·2.50
  TL             -7.50
  CASH            ·10.00
  CG               ·2.50
```

Multiplication d'un PLU

Article	Prix unitaire	(2,00$)$_{programmé}$
	Quantité	10
	PLU	7
Paiement	Espèces	20,00$

OPÉRATION

1 0 ×/DATE TIME
Quantité
(entier à 4 chiffres/3 décimales)
7 PLU
SUB TOTAL
2 0 00 CA/AMT TEND

TICKET

```
10 PLU0007         ·20.00
  TL            -20.00
  CASH            ·20.00
  CG               ·0.00
```

Quantité/résultat

PLU ouvert

Article 1	Prix unitaire	32,80$
	Quantité	1
	PLU	30
Article 2	Prix unitaire	13,00$
	Quantité	2
	PLU	31
Paiement	Espèces	60,00$

OPÉRATION

3 0 PLU

3 2 8 0 PRICE

Prix unitaire

3 1 PLU

1 3 00 PRICE

Répétition PRICE

SUB TOTAL

6 0 00 CA/AMT TEND

TICKET

```
1 PLU0030          ·32.80
1 PLU0031          ·13.00
1 PLU0031          ·13.00
  TL            -58.80
  CASH             ·60.00
  CG                ·1.20
```

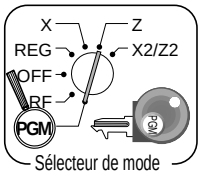
- Avant d’enregistrer un PLU ouvert, il faut le programmer comme PLU ouvert.

Préparation et utilisation des remises

La préparation et l'enregistrement des remises sont décrits ci-dessous.

Programmation de remises

Pour programmer un taux sur la touche [%–]



➡ [1] [SUB TOTAL] ➡ [ ][ ][ ][ ] ➡ [%–] ➡ [SUB TOTAL]

Taux programmé

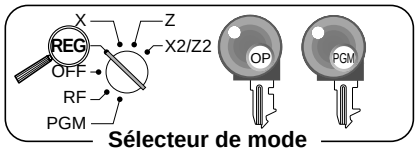
Exemple: 10,0% ⇨ [1][0] 5,5% ⇨ [5][·][5]

12,34% ⇨ [1][2][·][3][4]

Pour programmer le type de taxe sur la touche [%–]

Voir page 33.

Enregistrement de remises



L'exemple suivant montre comment utiliser la touche [%–] pour divers types d'enregistrements.

Remises sur des articles et des sous-totaux

Article 1	Rayon 1	5,00$
	Quantité	1
	Taxable	$(1)_{programmé}$
Article 2	PLU 16	$(10{,}00\$)_{programmé}$
	Quantité	1
	Taxable	$(2)_{programmé}$
Remise	Taux	$(5\%)_{programmé}$
Sous-total Remise	Taux	3,5%
	Taxable	Non taxable
Paiement	Espèces	15,00$

OPÉRATION

[5][00][1]

[1][6][PLU]

[%–]

Le taux de remise programmé s'applique au dernier article enregistré.

[SUB TOTAL]

[3][·][5][%–]

Le taux saisi a priorité sur le taux programmé.

[SUB TOTAL]

[1][5][00][CA/AMT TEND]

TICKET

```
1 DEPT001    T1     ·5.00
1 PLU0016    T2    ·10.00
  5%
  %-         T2     -0.50
  ST               ·14.50
   3.5%
  %-               -0.51
  TA1               ·5.00
  TX1               ·0.20
  TA2               ·9.50
  TX2               ·0.48
  TL            - 14.67
  CASH             ·15.00
  CG                ·0.33
```

- Des taux de 4 chiffres (0,01% à 99,99%) peuvent être saisis manuellement comme taux.

Type taxable de la touche [%–]

- Lors d'une remise sur le dernier article enregistré, la taxe est calculée pour le montant de la remise en fonction du type de taxe programmé pour cet article.
- Lors d'une remise sur un sous-total, la taxe est calculée pour le sous-total en fonction du type de taxe programmé pour la touche [%–].

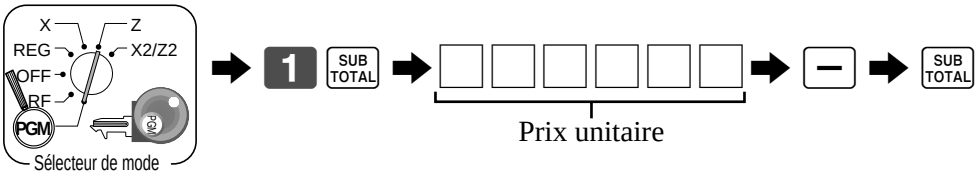
Préparation et utilisation des réductions

La préparation et l'enregistrement des réductions sont décrits ci-dessous.

Programmation de réductions

Utiliser la touche [−] pour réduire le prix d'un article ou le montant d'un sous-total.

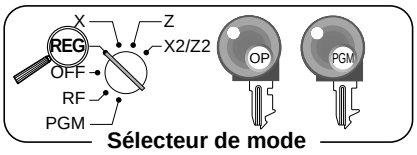
Pour programmer le montant d'une réduction



Pour programmer le type de taxe sur la touche [−]

Voir page 33.

Enregistrement de réductions



Les exemples suivants montrent comment utiliser la touche [−] pour divers types d'enregistrements.

Réduction pour des articles et des sous-totaux

Article 1	Rayon 1	5,00$
	Quantité	1
	Taxable	(1)$_{programmé}$
Réduction	Montant	0,25$
Article 2	PLU 45	(6,00$)$_{programmé}$
	Quantité	1
	Taxable	(1)$_{programmé}$
Réduction	Montant	(0,50$)$_{programmé}$
Réduction sous-total	Montant	0,75$
	Taxable	(Non)$_{programmé}$
Paiement	Espèces	10,00$

OPÉRATION

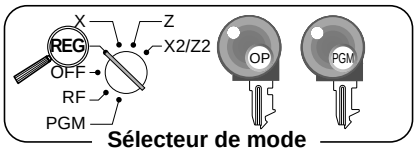
5 00 1
2 5 −
Réduction du dernier montant enregistré par la valeur saisie.
4 5 PLU
−
SUB TOTAL
7 5 −
1 0 00 CA/AMT TEND

TICKET

```
1 DEPT001    T1     ·5.00
  -          T1    -0.25
1 PLU0045    T1     ·6.00
  -          T1    -0.50
  -                -0.75
  TA1             ·10.25
  TX1              ·0.41
  TL            -9.91
  CASH            ·10.00
  CG               ·0.09
```

- Des valeurs de 7 chiffres au maximum peuvent être saisies manuellement.
- Pour soustraire le montant de la réduction du totaliseur des rayons et des PLU, il faut programmer le total net.

Enregistrement de paiements par carte de crédit et par chèque



Les exemples suivants indiquent comment enregistrer des paiements par carte de crédit et par chèque.

Chèque

Article	Rayon 1	11,00$
	Quantité	1
Référence	Numéro	1234
Paiement	Chèque	20,00$

OPÉRATION

1 1 00 [1] [SUB TOTAL]
1 2 3 4 [#]
2 0 00 [CHK]

TICKET

```
1 DEPT001          ·11.00
  #                  1234
  TL            - 11.00
  CHECK            ·20.00
  CG                ·9.00
```

N° de référence

Carte de crédit

Article	Rayon 4	15,00$
	Quantité	1
Paiement	Carte de crédit	15,00$

OPÉRATION

1 5 00 [4] [SUB TOTAL] [CH]

TICKET

```
1 DEPT004          ·15.00
  TL            - 15.00
  CHARGE           ·15.00
```

- Si la fonction [CH] n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Crédit

Article	Rayon 3	10,00$
	Quantité	1
Paiement	Crédit	10,00$

OPÉRATION

1 0 00 [3] [SUB TOTAL] [CR]

TICKET

```
1 DEPT003          ·10.00
  TL            - 10.00
  CREDIT           ·10.00
```

- Si la fonction [CR] n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Soumission mixte (espèces et chèque)

Article	Rayon 4	55,00$
	Quantité	1
Paiement	Chèque	30,00$
	Espèces	25,00$

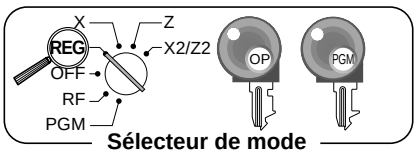
OPÉRATION

5 5 00 [4] [SUB TOTAL]
3 0 00 [CHK]
2 5 00 [CA/AMT TEND]

TICKET

```
1 DEPT004          ·55.00
  TL            - 55.00
  CHECK            ·30.00
  CASH             ·25.00
  CG                ·0.00
```

Enregistrement de la devise Euro et de la devise locale en même temps



L'exemple suivant indique l'opération de base pour utiliser la fonction de conversion de devises entre l'Euro et la devise locale.

Cas A: Devise principale = Locale, Paiement = Euro, Conversion = Locale

OPÉRATION		ÉCRAN
6 0 0 1		
PD / SUB TOTAL	⇦ Presser la touche PD, qui convertit le sous-total dans la devise secondaire en appliquant le taux de conversion programmé. Après une pression sur la touche SUB TOTAL, le résultat s'affiche à l'écran.	0.00E 12.00E
PD	⇦ Presser la touche PD pour entrer le paiement dans la devise secondaire.	0.00E
1 5 00		15.00E
CA/AMT/TEND	⇦ Presser la touche CA/AMT/TEND pour finaliser la transaction. Le montant converti est affiché dans la devise programmée.	1.50

Cas B: Devise principale = Euro, Paiement = Locale, Conversion = Euro

1 2 00 1		
PD / SUB TOTAL	⇦ Presser la touche PD, qui convertit le sous-total dans la devise secondaire en appliquant le taux de conversion programmé. Après une pression sur la touche SUB TOTAL, le résultat s'affiche à l'écran.	0.00L 6.00L
PD	⇦ Presser la touche PD pour entrer le paiement dans la devise secondaire.	0.00L
6 00		6.00L
CA/AMT/TEND	⇦ Presser la touche CA/AMT/TEND pour finaliser la transaction. Le montant converti est affiché dans la devise programmée.	0.00

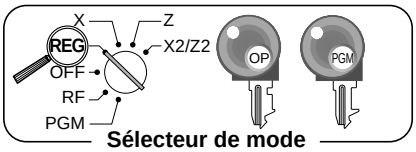
TICKET (Cas A)

```
1 DEPT001          ·6.00
  TL             -6.00
                 (€12.00)
  EURO money
  CASH            €15.00
  CASH           (·7.50)
  CG               ·1.50
                 (€3.00)
```

TICKET (Cas B)

```
1 DEPT001         €12.00
  TL            €12.00
                (·6.00)
  LOCAL money
  CASH             ·6.00
  CASH          (€12.00)
  CG              €0.00
                (·0.00)
```

Enregistrement de produits retournés en mode REG



L'exemple suivant montre comment utiliser la touche [RF] dans le mode REG pour enregistrer des produits retournés par la clientèle.

Article 1	Rayon 1	2,35$
	Quantité	1
Article 2	Rayon 2	2,00$
	Quantité	1
Article 3	PLU 1	(1,20$)$_{programmé}$
	Quantité	1
Retour Article 1	Rayon 1	2,35$
	Quantité	1
Retour Article 3	PLU 1	(1,20$)$_{programmé}$
	Quantité	1
Paiement	Espèces	2,00$

OPÉRATION

2 3 5 [1]
2 00 [2]
1 [PLU]
[RF]
2 3 5 [1]

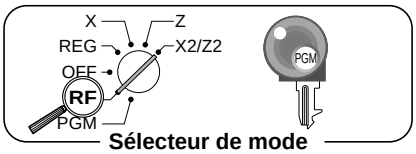
Presser la touche [RF] avant l'article retourné.

[RF]
1 [PLU]
[SUB TOTAL]
[CA/AMT/TEND]

TICKET

```
1 DEPT001          ·2.35
1 DEPT002          ·2.00
1 PLU0001          ·1.20
  RF             ........
1 DEPT001         -2.35
  RF             ........
1 PLU0001         -1.20
  TL            -2.00
  CASH             ·2.00
```

Enregistrement de produits retournés en mode RF



Les exemples suivants montrent comment utiliser le mode RF pour enregistrer des produits retournés par la clientèle.

Retour Article 1	Rayon 3	4,00$
	Quantité	1
Réduction	Montant	0,15$
Retour Article 2	PLU 2	(1,20$)$_{programmé}$
	Quantité	1
Remise	Taux	(5%)$_{programmé}$
Paiement	Espèces	4,99$

OPÉRATION

4 00 [3]
1 5 [—]
2 [PLU]
[%–]
[SUB TOTAL]
[CA/AMT/TEND]

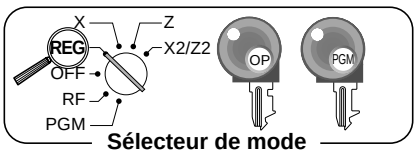
TICKET

```
1 DEPT003          ·4.00
  -               -0.15
1 PLU0002          ·1.20
  5%
  %-              -0.06
  TL            -4.99
  CASH             ·4.99
```

Important

- Pour éviter des erreurs d'enregistrement en mode RF, remettre immédiatement le sélecteur de mode dans sa position initiale.

Enregistrement de sommes reçues en acompte



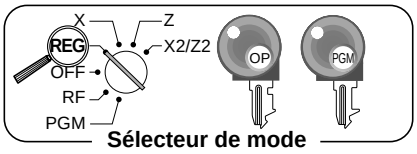
L'exemple suivant montre comment enregistrer de l'argent reçu en acompte. Cet enregistrement doit être effectué en dehors d'une vente.

Montant reçu	700,00$

OPÉRATION	TICKET
7 00 00 RC	RC ·700.00

Le montant peut contenir 8 chiffres au maximum.

Enregistrement des sorties de caisse



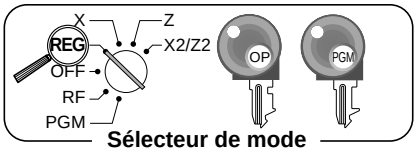
L'exemple suivant montre comment enregistrer les sorties de caisse. Cet enregistrement doit être effectué en dehors d'une vente.

Montant sorti	1,50$

OPÉRATION	TICKET
1 5 0 PD	PD ·1.50

Le montant peut contenir 8 chiffres au maximum.

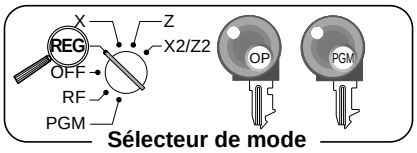
Enregistrement sans vente



Le tiroir-caisse peut être ouvert de la façon suivante sans enregistrement de vente. Cette opération doit être effectuée en dehors d'une vente.

OPÉRATION	TICKET
NS	NS ·····

Correction d'un enregistrement



Les erreurs d'enregistrement peuvent être corrigées de trois façons.

- Corriger un article saisi mais pas encore enregistré.
- Corriger le dernier article saisi et enregistré.
- Annuler tous les articles d'une transaction.

Corriger un article saisi mais pas encore enregistré

OPÉRATION | **TICKET**

2 00

C

1 00 1

1 2 ×/DATE TIME

— Correction du prix unitaire

```
 1 DEPT001          ·1.00
11 DEPT002         ·22.00
 1 PLU0003          ·1.30
 1 PLU0015         ·10.00
   TL            -34.30
   CASH            ·15.00
   CHARGE          ·19.30
```

C

1 1 ×/DATE TIME

2 00 2

— Correction de la quantité

2

C

3 PLU

— Correction du N° de PLU

1 5 PLU

6 00

C

1 5 PLU

Saisir à nouveau le n° de PLU

1 0 00 PRICE

SUB TOTAL

— Correction du prix unitaire du PLU ouvert

1 0 00

C

1 5 00 CA/AMT TEND

CH

— Correction de la soumission partielle

Corriger un article saisi et enregistré

OPÉRATION | **TICKET**

1 00 1
2 00 2
2 / ERR CORR. CANCEL — Annulation

2 PLU / ERR CORR. CANCEL / 5 PLU — Correction du N° de PLU

1 5 PLU / 6 00 PRICE / ERR CORR. CANCEL / 1 5 PLU / 1 0 00 PRICE — Correction du prix unitaire du PLU ouvert

8 ×/DATE TIME / 4 00 4 / ERR CORR. CANCEL / 6 ×/DATE TIME / 4 00 4 — Correction de la quantité

SUB TOTAL / 5 0 %– / ERR CORR. CANCEL / SUB TOTAL / 5 %– — Correction de la remise

RF 2 00 2 / ERR CORR. CANCEL / RF 2 2 0 2 / SUB TOTAL — Correction de l'article remboursé

2 0 00 CA/AMT/TEND / ERR CORR. CANCEL / 1 5 00 CA/AMT/TEND / CHK — Correction de la soumission partielle

```
1 DEPT001          ·1.00
1 DEPT002          ·2.00
1 DEPT002          ·2.00
  CORR            -2.00
1 PLU0002          ·2.00
  CORR            -2.00
1 PLU0005          ·1.50
1 PLU0015          ·6.00
  CORR            -6.00
1 PLU0015         ·10.00
8 DEPT004         ·32.00
  CORR           -32.00
6 DEPT004         ·24.00
  ST              ·38.50
  50%
  %-             -19.25
  CORR            ·19.25
  ST              ·38.50
   5%
  %-               -1.93
  RF            .........
1 DEPT             -2.00
  CORR              ·2.00
  RF            .........
1 DEPT002          -2.20
  TL          ·34.37
  CASH            ·20.00
  CORR           -20.00
  CASH            ·15.00
  CHECK           ·19.37
```

Les articles corrigés ne sont pas imprimés sur le ticket (en cas de programmation de l'impression des tickets en mémoire).

Annuler tous les articles d'une transaction

OPÉRATION **TICKET**

1 00 1
2 00 2
3 00 3
4 00 4
SUB TOTAL

Il faut appuyer sur la touche SUB TOTAL pour annuler la transaction.

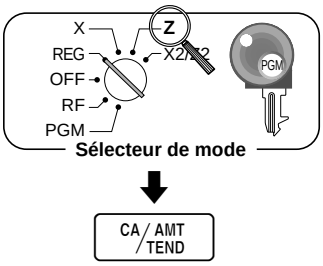
ERR CORR. CANCEL

```
1 DEPT001          ·1.00
1 DEPT002          ·2.00
1 DEPT003          ·3.00
1 DEPT004          ·4.00
  CANCEL        ·........
```

Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro

Ce relevé indique les totaux des ventes quotidiennes.

OPÉRATION **RELEVÉ**




```
Z    03-06-2008 17:00
         0001     000231
------------------------
Z    DAILY Z
------------------------
Z    DEPT            0001
                  0001015

DEPT001            203.25
                 ·1,108.54
DEPT002            183
                 ·1,362.26
                       5
------------------------
TL                 421.25
                 ·2,872.28
------------------------
Z    FIX             0001
                  0001011

GROSS              981.25
                 ·6,574.40
NET           No   111
                 ·7,057.14
CAID             ·1,919.04
CHID               ·139.04
CKID               ·859.85
CRID(1)            ·709.85
CRID(2)              ·0.00
CRID(3)              ·0.00
CRID(4)              ·0.00
------------------------
RF            No     3
                    ·10.22
CUST          CT   111
AVRG                ·63.57
DC                   ·1.22
REF                  ·2.42
ROUND                ·0.00
CANCEL        No     2
                    ·12.97
------------------------
```

- Date/heure
- N° de machine/N° consécutif
- Titre de relevé
- Titre du relevé de rayon/compteur réinitialisé
- Code du relevé
- Nombre/quantité en rayon *1
- Nombre total en rayon/montant total
- Titre du relevé total fixe/compteur réinitialisé
- Code du relevé
- Total brut *2
- Total net *2
- Espèces en caisse *2
- Carte de crédit en caisse *2
- Chèques en caisse *2
- Crédit en caisse 1 *2
- Crédit en caisse 2 *2
- Crédit en caisse 3 *2
- Crédit en caisse 4 *2
- Mode de remboursement *2
- Nombre de clients *2
- Moyenne des ventes par client *2
- Total de la remise *2
- Touche de remboursement *2
- Total d'arrondi *2
- Annulation *2

```
TA1               ·2,369.69
TX1                 ·128.86
TA2               ·2,172.96
TX2                 ·217.33
------------------------
GT     ·00000000125478.96
------------------------
Z    TRANS            0001
                    0001012
CASH          No    362
                  ·1,638.04
CHARGE        No     56
                  ·1,174.85
RC            No      4
                    ·810.00
PD            No      5
                    ·520.00
                      ·5.00
CORR          No     14
                     ·39.55
RCT           No      3
NS                    5
------------------------
```

- Montant taxable 1 *2
- Montant de la taxe 1 *2
- Montant taxable 2 *2
- Montant de la taxe 2 *2
- Total général *2
- Titre du relevé de touche de fonction/compteur réinitialisé
- Code du relevé
- Nombre/quantité touche de fonction *1

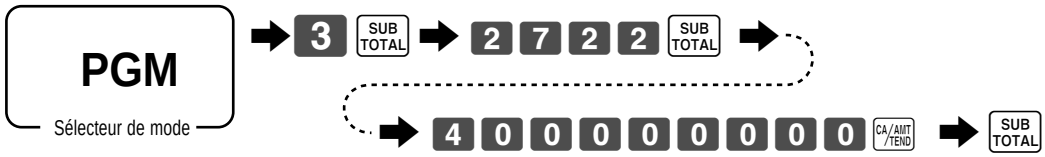
*1 Les rayons/fonctions totalisant zéro (la quantité et les nombres d'articles sont tous deux égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

*2 Ces articles peuvent être ignorés par la programmation.

Utilisation des fonctions d'employé

Activation de la fonction d'employé

Vous pouvez affecter des employés en utilisant un numéro d'employé.



Affectation d'un employé

Vous pouvez affecter des employés en utilisant un numéro d'employé.

Touche de numéro d'employé

Pointage de l'arrivée de l'employé

OPÉRATION			TICKET
Pointage de l'arrivée de l'employé 1 :	1	CLK#	* COMMERCIAL MESSAGE *
Pointage de l'arrivée de l'employé 2 :	2	CLK#	REG 03-06-2008 11:58
Numéro de l'employé:			C01 0001 000123 — Nom d'employé/N° de machine/ N° consécutif
			1 DEPT001

- Pour que le numéro d'employé ne s'affiche pas à l'écran, presser CLK# avant de saisir ce numéro.

Pointage du départ de l'employé

OPÉRATION	
Pointage du départ de l'employé : (sauf en mode PGM)	SIGN OFF

- Chaque fois que le sélecteur de mode est mis en position OFF, le départ de l'employé est aussi pointé.

Important !

- Le code d'erreur "E008" apparaît sur l'écran si l'on essaie d'enregistrer une transaction ou d'émettre des relevés (avec ou sans remise à zéro) sans avoir pointé l'arrivée.
- L'employé qui a pointé son arrivée est identifié sur le ticket de caisse/journal.

Ventes en espèces d'article unique

Une touche de rayon ou avec programmation PLU ayant le type de vente d'article unique finalise la transaction dès qu'elle est enregistrée.
La fonction de vente d'article unique ne peut s'utiliser que pour les ventes en espèces.

Exemple 1

Article	Rayon 1	1,00$
	Quantité	1
	Type	S.I.S
Paiement	Espèces	1,00$

OPÉRATION

1 00 1

La transaction est immédiatement finalisée.

TICKET

```
1 DEPT001          ·1.00
  TL            - 1.00
  CASH             ·1.00
```

N° de rayon/prix unitaire

Montant total des espèces

Exemple 2

Article	Rayon 1	(1,00$)
	Quantité	3
	Type	S.I.S
Paiement	Espèces	3,00$

OPÉRATION

3 ×/DATE TIME 1

La transaction est immédiatement finalisée.

TICKET

```
3 DEPT001          ·3.00
  TL            - 3.00
  CASH             ·3.00
```

Exemple 3

Article 1	Rayon 3	2,00$
	Quantité	1
	Type	Normal
Article 2	Rayon 1	(1,00$)
	Quantité	1
	Type	S.I.S
Paiement	Espèces	3,00$

OPÉRATION

2 00 3 1

La transaction n'est pas finalisée.
Raison : un autre article est enregistré avant le rayon des ventes d'article unique.

CA/AMT/TEND

TICKET

```
1 DEPT003          ·2.00
1 DEPT001          ·1.00
  TL            - 3.00
  CASH             ·3.00
```

Fonction de conversion de devises

Lorsque l'employé appuie sur la touche <CE>, le sous-total actuel, taxe comprise, est converti directement dans la devise étrangère et le résultat est indiqué. La finalisation qui s'ensuit est traitée dans la devise étrangère. La fonction de conversion de devises se désactive lors de la finalisation d'une transaction, d'une soumission partielle, de l'émission du ticket de caisse ou par une pression de la touche <SUBTOTAL>.
Avant d'utiliser la fonction de conversion de devises, il faut programmer le taux de conversion.

Enregistrement de la devise étrangère

Soumission du montant total dans la devise étrangère

* Taux de conversion pré-programmé : 1 ¥ = 0,9524 $

Important !

Les soumissions en devises étrangères peuvent être enregistrées avec les touches [CA/AMT/TEND] et [CHK] seulement. Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées.

OPÉRATION		ÉCRAN	TICKET
[1] [0] [00] [1]	Saisir le prix unitaire et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	10.00 (Indiqué en $)	1 DEPT001 ·10.00 1 DEPT002 ·20.00 TL -30.00 CE CASH ¥5,000 CASH ·47.62 CG ·17.62
[2] [0] [00] [2]	Saisir le prix unitaire suivant et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	20.00 (Indiqué en $)	
[CE] [SUB TOTAL]	Appuyer sur les touches [CE] et [SUB TOTAL] sans saisir de valeur numérique. Le sous-total en dollars (taxe comprise) est converti en yens selon le taux de conversion programmé. Le résultat apparaît à l'écran et il est imprimé sur le ticket de caisse et le journal.	3.150 (Indiqué en ¥: 3.150)	
[5] [0] [00] [CE] (5.000)	Saisir le montant soumis en yens et appuyer sur la touche [CE]. Le montant saisi en yens est converti en dollars selon le taux de conversion programmé. Le résultat apparaît à l'écran.	5.000	
[CA/AMT/TEND]	Appuyer sur cette touche pour finaliser la transaction. Il n'est pas nécessaire d'indiquer de nouveau le montant en dollars. La somme à rendre est automatiquement calculée en dollars, indiquée à l'écran et imprimée sur les tickets de caisse et le journal.	17.62 (Indiqué en $)	

Soumission partielle dans une devise étrangère

* Taux de conversion pré-programmé : 1 ¥ = 0,9524 $

Important !

Une soumission partielle dans une devise étrangère peut être enregistrée avec les touches [CA/AMT/TEND] et [CHK] seulement. Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées, mais la somme restante peut être finalisée avec n'importe quelle touche de finalisation.

OPÉRATION		ÉCRAN
1 0 00 [1]	Saisir le prix unitaire et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	10.00 (Indiqué en $)
2 0 00 [2]	Saisir le prix unitaire suivant et appuyer sur la touche de rayon appropriée.	20.00 (Indiqué en $)
[CE] [SUB TOTAL]	Appuyer sur les touches [CE] et [SUB TOTAL] sans saisir de valeur numérique. Le sous-total en dollars (taxe comprise) est converti en yens selon le taux de conversion programmé. Le résultat apparaît à l'écran et il est imprimé sur le ticket de caisse et le journal.	3.150 (Indiqué en ¥: 3.150)
2 0 00 [CE] (2.000)	Saisir le montant partiel soumis en yens et appuyer sur la touche [CE]. Le montant saisi en yens est converti en dollars selon un taux de conversion programmé. Le résultat apparaît à l'écran.	2.000
[CA/AMT/TEND]	Presser la touche [CA/AMT/TEND] pour spécifier le montant en espèces pour la soumission partielle en yens. Il n'est pas nécessaire d'indiquer de nouveau le montant en dollars. L'équivalent en dollars de la somme soumise en yens est automatiquement déduit du montant total dû et apparaît à l'écran.	10.95 (Indiqué en $)
[CHK/TEND]	Appuyer sur cette touche pour finaliser la transaction.	10.95 (Indiqué en $)

TICKET

```
1 DEPT001          ·10.00
1 DEPT002          ·20.00
  TL            -30.00
  CE
  CASH            ¥2,000
  CASH            ·19.05
  CHECK           ·10.95
```

- Si la fonction <Conversion de devises> n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Majoration

Exemple

Article 1	Rayon 1	1,00$
	Quantité	1
	Majoration	10%
Article 2	Rayon 1	2,00$
	Quantité	3
Sous-total	Majoration	(15%)
Paiement	Espèces	8,17$

OPÉRATION

1 00 [1]
1 0 [%+]
3 [×/DATE TIME]
2 00 [1]
[SUB TOTAL]
[%+]
[CA/AMT TEND]

TICKET

```
1 DEPT001          ·1.00
  10%
  %+               ·0.10
3 DEPT001          ·6.00
  ST               ·7.10
  15%
  %+               ·1.07
  TL             -8.17
  CASH             ·8.17
```

- Si la fonction [%+] n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Coupon

Des erreurs se produisent lorsque le résultat d'un calcul est négatif alors que la caisse enregistreuse est programmée pour interdire les soldes avec crédit.

Exemple

Article 1	Rayon 1	3,00$
	Quantité	2
	Coupon	0,50$ × 2
Article 2	Rayon 3	4,00$
	Quantité	1
	Coupon	(1,00$)
Paiement	Espèces	8,00$

OPÉRATION

2 [×/DATE TIME]
3 00 [1]
2 [×/DATE TIME]
5 0 [CPN]
4 00 [3]
[CPN]
[CA/AMT TEND]

TICKET

```
2 DEPT001          ·6.00
  COUPON          -1.00
1 DEPT003          ·4.00
  COUPON          -1.00
  TL             -8.00
  CASH             ·8.00
```

- Si la fonction [CPN] n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Impression du détail de la TVA

Il est possible de demander l'impression du détail de la TVA au moment de la finalisation, que la caisse enregistreuse soit ou non programmée pour imprimer ce détail de la TVA.
Lorsque le détail de la TVA est nécessaire, appuyer sur la touche <VAT>.

Exemple

Article 1	Rayon 1	1,00$
	Taxable	1
Article 2	PLU 1	(2,00$)
	Taxable	2
Paiement	Espèces	3,00$

OPÉRATION

1 00 1
1 PLU
VAT
CA/AMT TEND

TICKET

```
1 DEPT001    T1     ·1.00
1 PLU0001    T2     ·2.00
  TA1               ·0.90
  TX1               ·0.10
  TA2               ·1.90
  TX2               ·0.10
  TL            -3.00
  CASH              ·3.00
```

Vérification de l'âge

Cette fonction permet d'interdire l'enregistrement d'un article pour une personne dont l'âge est en dessous de la valeur programmée.

Exemple

Article 1	Rayon 1	1,00$
	Quantité	1
	Âge limite	18
Article 2	Rayon 3	2,00$
	Quantité	1
	Âge limite	20
Paiement	Espèces	1,00$
Date de naissance		3 Mai 1988
Date 3 avril 2006		

OPÉRATION

1 00 1

L'erreur "PLEASE ENTER BIRTHDATE" s'affiche.

0 5 0 3
1 9 8 8 AGE

Entrer la date de naissance au format "MM-DD-YYYY".

1 00 1
2 00 3

L'erreur "AGE DOES NOT PERMIT PRODUCT PURCHASE" se produit.

CA/AMT TEND

TICKET

```
AGE              05-03-1988
 1 DEPT001           $1.00
   TL             $1.00
   CASH              $1.00
```

Date de naissance *

* Cette commande peut être ignorée par le biais de la programmation.

- Si la fonction AGE n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Systèmes de suivi des chèques

Système de suivi des chèques

Avec le système de suivi des chèques, le montant, le numéro de chèque, le numéro de magasin, la date/heure et les détails d'enregistrement sont stockés dans deux fichiers (index de suivi des chèques et fichier des détails du suivi des chèques).

- Le fichier des détails du suivi des chèques et le fichier d'index sont vidés au moment suivant :

1. Le chèque est effacé une fois que les données finalisées ont été imprimées sur les reçus de chèques des clients ; il est effacé également en cas d'opération de nouveau ou d'ancien chèque.
2. Le chèque est effacé une fois que les données finalisées ont été imprimées sur les reçus de chèques des clients ; il est effacé également lorsque le même numéro de chèque finalisé est affecté dans une opération de création de nouveau chèque.

La sélection d'une de ces options est possible par la programmation.

- L'une des deux opérations suivantes permet de corriger la saisie d'un numéro de chèque erroné.

<NEW CHECK>
Il faut ressaisir le numéro de chèque correct, ou annuler le numéro de chèque original, émettre un ticket, puis ressaisir le numéro de chèque correct.
<OLD CHECK>, <NEW/OLD>
Il faut finaliser temporairement le numéro de chèque original, émettre un ticket, puis ressaisir le numéro de chèque correct.

Ouverture d'un chèque

Exemple

N° de chèque		1234
Article 1	Rayon 1	10,00$
	Quantité	2
Article 2	Rayon 2	20,00$
	Quantité	2
Article 3	Rayon 3	30,00$
	Quantité	1

OPÉRATION

1 2 3 4 NEW
1 0 00 1
1
2 0 00 2
2
3 0 00 3
NB

TICKET

```
CHECK No. 1234

 1 DEPT001        ·10.00
 1 DEPT001        ·10.00
 1 DEPT002        ·20.00
 1 DEPT002        ·20.00
 1 DEPT003        ·30.00
   SRVC TL      -90.00
```

Appuyer sur <NEW BALANCE> pour fermer temporairement la transaction. Pour finaliser un chèque immédiatement, utiliser <CASH>, <CHARGE>, <CREDIT> ou <CHECK>.

Ajout à un chèque

Exemple

N° de chèque		1234
Article 1	Rayon 1	30,00$
	Quantité	1
Article 2	Rayon 2	10,00$
	Quantité	1

OPÉRATION

1 2 3 4 OLD
3 0 00 1
1 0 00 2
NB

TICKET

```
                CT    1
CHECK No. 1234

   ST            ·90.00
 1 DEPT001       ·30.00
 1 DEPT002       ·10.00
   SRVC TL
          -130.00
```

Émission d'un ticket pour le client

L'opération suivante peut être utilisée pour imprimer le solde d'un chèque finalisé temporairement.

Exemple

OPÉRATION	TICKET
1 2 3 4 GUEST/POST RECEIPT Entrer le numéro de chèque souhaité.	CT 1 CHECK No. 1234 1 DEPT001 ·10.00 1 DEPT001 ·10.00 1 DEPT002 ·20.00 1 DEPT002 ·20.00 1 DEPT003 ·30.00 1 DEPT001 ·30.00 1 DEPT002 ·10.00 SRVC TL -130.00

Fermeture d'une mémoire de chèque

Exemple

OPÉRATION	TICKET
1 2 3 4 OLD 1 5 0 00 CA/AMT/TEND	CT 1 CHECK No. 1234 ST ·130.00 TL -130.00 CASH ·130.00 CG ·20.00

Utilisation de la touche Nouveau/ ancien chèque

Exemple 1

Lorsqu'un numéro de chèque est saisi et que la touche <NEW/OLD> est pressée, cette touche exécute la fonction de création de nouveau chèque s'il n'existe pas de numéro correspondant dans la mémoire de suivi des chèques.

OPÉRATION	TICKET
3 4 5 6 NEW/OLD Entrer un numéro de chèque et appuyer sur <NEW/OLD>. 1 0 00 1 2 0 00 2 NB	CHECK No. 3456 1 DEPT001 ·10.00 1 DEPT002 ·20.00 SRVC TL -30.00

Exemple 2

Lorsqu'un numéro de chèque est saisi et que la touche <NEW/OLD> est pressée, cette touche exécute la fonction d'ancien chèque s'il n'existe pas de numéro correspondant dans la mémoire de suivi des chèques.

OPÉRATION	TICKET
3 4 5 6 NEW/OLD 3 0 00 CA/AMT/TEND	CHECK No. 3456 ST ·30.00 TL -30.00 CASH ·30.00 CG ·0.00

- Si la fonction NEW/OLD n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Addition de chèques

Cette opération permet de combiner les montants de plusieurs chèques dans un seul chèque.

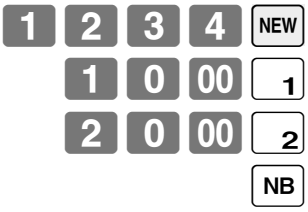
Exemple

Enregistrement du chèque numéro 1234

OPÉRATION **TICKET**

Chèque original

N° de chèque		1234
Article 1	Rayon 1	10,00$
	Quantité	1
Article 2	Rayon 2	20,00$
	Quantité	1




```
CHECK No. 1234

 1 DEPT001          ·10.00
 1 DEPT002          ·20.00
   SRVC TL        - 30.00
```

Enregistrement du chèque numéro 3456

OPÉRATION **TICKET**

Chèque ajouté

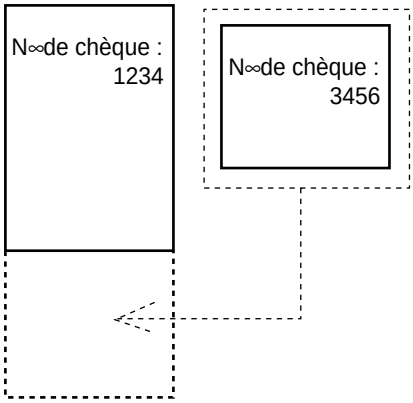
N° de chèque		3456
Article	Rayon 1	30,00$
	Quantité	1

```
CHECK No. 3456

 1 DEPT001          ·30.00
   SRVC TL        - 30.00
```

Enregistrement du chèque numéro 1234

OPÉRATION **TICKET**



```
                    CT    1
CHECK No. 1234

   ST               ·30.00
   ADD CHK            3456
   ST               ·30.00
   SRVC TL        - 60.00
```

- Si la fonction [ADD CHECK] n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

PLU de base

Les PLU de base servent à enregistrer des articles.
La procédure d'enregistrement de PLU de base ou de programmation pour un PLU de base est analogue à celle de la touche de rayon.
Voir les pages de 31 à 34.
Dans ces pages, remplacer

1. Touche de rayon ([1], [2] ..) par la touche de PLU de base ([001], [002] ..)
2. Touche de changement de rayon ([DEPT# DEPT SHIFT]) par la touche de changement de menu ([MENU SHIFT])

- Si la fonction PLU de base n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Rappel de texte

Cette procédure permet de rappeler un texte en saisissant l'adresse où se trouve ce texte. Le texte rappelé est imprimé sur le ticket et le journal.

Exemple

Article 1	Prix unitaire	46,00$
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	10,00$
	Rayon	2
Paiement	Espèces	56,00$
Texte 1	TAILLE MOYENNE	
Texte 2	PETITE TAILLE	

OPÉRATION

4 6 00 [1]
1 [TEXT RECALL]
1 0 00 [2]
2 [TEXT RECALL]
[SUB TOTAL]
[CA/AMT TEND]

TICKET

```
   CT                    3
 1 DEPT001          ·46.00
MEDIUM SIZE
 1 DEPT002          ·10.00
SMALL SIZE
   TL          -56.00
   CASH           ·56.00
```

- Si la fonction [TEXT RECALL] n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Saisie du nombre de clients

Exemple

Article 1	Prix unitaire	15,00$
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	5,00$
	Rayon	2
Client	Numéro	2
Paiement	Espèces	20,00$

OPÉRATION

2 [CST]
1 5 00 [1]
5 00 [2]
[SUB TOTAL]
[CA/AMT TEND]

TICKET

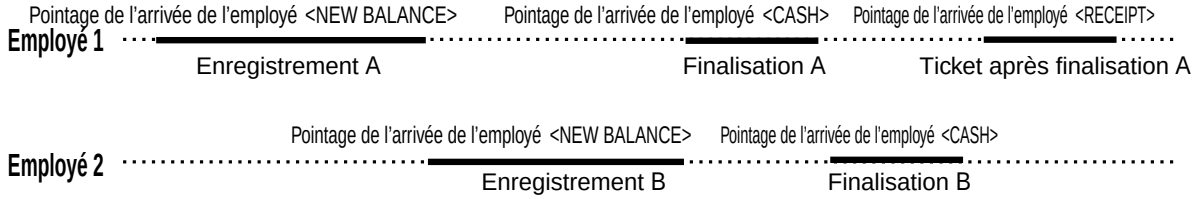
```
   CT                    2
 1 DEPT001          ·15.00
 1 DEPT002           ·5.00
   TL          -20.00
   CASH           ·20.00
```

- Si la fonction [CST] n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

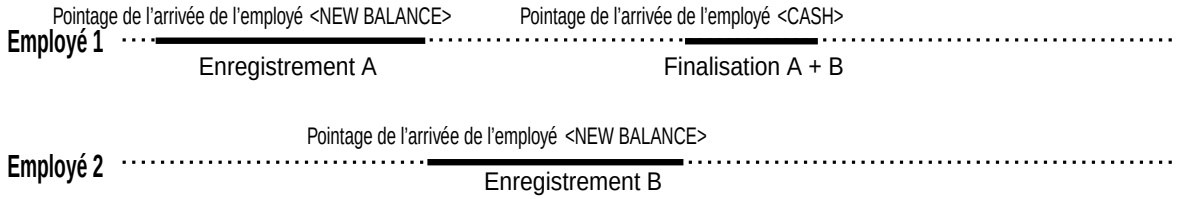
Fonction d'interruption d'employé

Il existe deux types de fonction d'interruption d'employé, illustrés par PROCÉDURE 1 et PROCÉDURE 2 ci-dessous.
• Dans PROCÉDURE 1, chaque employé dispose d'une mémoire d'interruption unique, de sorte que la fonction d'interruption d'employé donne à chaque employé la possibilité d'effectuer une opération d'enregistrement indépendante. Dans ce cas, chaque employé est lié individuellement à une mémoire d'interruption unique.
• Dans PROCÉDURE 2, plusieurs employés utilisent la même mémoire d'interruption, de sorte qu'une seule opération d'interruption (changement d'employé pendant l'enregistrement) peut être effectuée pendant un enregistrement. Dans ce cas, plusieurs employés sont liés à une seule mémoire d'interruption.
Les éléments suivants sont importants pour la fonction d'interruption d'employé.
• La caisse enregistreuse doit être programmée pour autoriser l'utilisation de la fonction d'interruption d'employé.
• Il est impossible d'utiliser la fonction d'interruption d'employé sur une caisse enregistreuse programmée pour fonctionner dans le cadre d'un système de suivi des chèques. Dans les modes REG et RF, le changement d'employé est possible pendant une transaction, ce qui permet à plusieurs employés d'effectuer en même temps un enregistrement sur une même caisse enregistreuse.
Par exemple, si l'employé 1 est interrompu pendant l'enregistrement d'une transaction, l'employé 2 peut utiliser la même machine pour enregistrer une autre transaction. Ensuite, l'employé 1 peut continuer l'enregistrement original là où il a été interrompu.

PROCÉDURE 1



PROCÉDURE 2



REMARQUES

- Un ticket pour le client peut être émis après un changement d'employé, et ces tickets peuvent être émis séparément pour chaque employé.

PLU de condiment/préparation

La programmation permet de rendre obligatoire la saisie des PLU de condiment ou de préparation après l'enregistrement de PLU principal.

Exemple (PLU de condiment)

Article principal	PLU 1	10,00$
Condiment	PLU 11	0,10$
	PLU 12	0,20$
	PLU 13	0,30$
Paiement	Espèces	10,60$

OPÉRATION

1 PLU

Enregistrement du PLU principal. Aucun enregistrement de condiment produit une condition d'erreur.

1 1 PLU

1 2 PLU

1 3 PLU

CA/AMT TEND

TICKET

```
1 PLU0001          ·10.00
  PLU0011           ·0.10
  PLU0012           ·0.20
  PLU0013           ·0.30
TL            - 10.60
CASH               ·10.60
```

Exemple (PLU de préparation)

Article principal	PLU 20	20,00$
Préparation	PLU 21	0,00$
	PLU 22	0,00$
	PLU 23	0,00$
Paiement	Espèces	20,00$

OPÉRATION

2 0 PLU

Enregistrement du PLU principal.

2 1 PLU

2 2 PLU

2 3 PLU

CA/AMT TEND

TICKET

```
1 PLU0020          ·20.00
  PLU0021
  PLU0022
  PLU0023
TL            - 20.00
CASH               ·20.00
```

Repas

Lors de l'enregistrement d'un repas, son montant total est ajouté au totaliseur et compteur de PLU. Le prix de chaque plat du repas est également ajouté dans chaque totaliseur et compteur de PLU respectif.

Exemple

Repas	PLU 35	5,00$
Article 1	PLU 1	--
Article 2	PLU 2	--
Article 3	PLU 3	--
Article 4	PLU 4	--
Paiement	Espèces	5,00$

OPÉRATION

3 5 PLU

CA/AMT TEND

TICKET

```
1 PLU0035           ·5.00
  PLU0001
  PLU0002
  PLU0003
  PLU0004
TL             - 5.00
CASH                ·5.00
```

Enregistrement des touches de classement

Des opérations de touches peuvent être affectées à une touche <ARRANGE> (touche de classement). Ensuite, il suffit d'appuyer sur la touche <ARRANGE> pour effectuer toutes les fonctions qui lui sont associées.
Les opérations de touches peuvent également être affectées à un code d'adresse. Ensuite, lors de la saisie du code d'adresse avec la touche <ARRANGE>, toutes les fonctions de touche affectées à ce code d'adresse sont exécutées.

Exemple 1

Classement 1		
Article 1	PLU 1	(8,00$)
	Quantité	1
Article 2	PLU 2	(5,00$)
	Quantité	1
Paiement	Espèces	13,00$

OPÉRATION

TICKET

```
1 PLU0001          ·8.00
1 PLU0002          ·5.00
  TL            - 13.00
  CASH             ·13.00
```

Exemple 2

Classement 5		
Article 1	Rayon 1	1,00$
	Quantité	1
Article 2	Rayon 2	2,00$
	Quantité	1
Paiement	Espèces	3,00$

OPÉRATION

TICKET

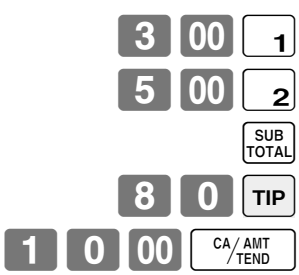
```
1 DEPT001          ·1.00
1 DEPT002          ·2.00
  TL            - 3.00
  CASH             ·3.00
```

- Si la fonction [ARR] n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Pourboires

Article 1	Prix unitaire	3,00$
	Rayon	1
Article 2	Prix unitaire	5,00$
	Rayon	2
Pourboire	Montant	0,80$
Paiement	Espèces	10,00$

OPÉRATION



TICKET

```
1 DEPT001          ·3.00
1 DEPT002          ·5.00
  TIP              ·0.80
  TL            - 8.80
  CASH            ·10.00
  CG               ·1.20
```

- Si la fonction [TIP] n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Correction d'article à l'aide de la touche VOID

L'exemple suivant explique comment utiliser la touche [VOID] pour annuler des articles qui ont été enregistrés.

Article 1	Rayon 1	2,35$
	Quantité	1
Article 2	Rayon 2	2,00$
	Quantité	1
Article 3	PLU 1	(1,20$)$_{programmé}$
	Quantité	1
Annulation Article 1	Rayon 1	2,35$
	Quantité	1
Annulation Article 3	PLU 1	(1,20$)$_{programmé}$
	Quantité	1
Paiement	Espèces	2,00$

OPÉRATION

[2] [3] [5] [1]
[2] [00] [2]
[1] [PLU]
[VOID]
[2] [3] [5] [1]
Presser la touche [VOID] avant l'article à rembourser.
[VOID]
[1] [PLU]
[SUB TOTAL]
[CA/AMT TEND]

TICKET

```
1 DEPT001          ·2.35
1 DEPT002          ·2.00
1 PLU0001          ·1.20
  VOID          ........
1 DEPT001         -2.35
  VOID          ........
1 PLU0001         -1.20
  TL            -2.00
  CASH             ·2.00
```

Les articles corrigés ne sont pas imprimés sur le ticket (en cas de programmation des tickets en mémoire).

- Si la fonction [VOID] n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Addition

Article 1	Rayon 1	1,00$
	Quantité	1
	Addition	0,10$
Article 2	Rayon 1	2,00$
	Quantité	3
	Addition	3 × (0,20$)
Paiement	Espèces	7,70$

OPÉRATION

[1] [00] [1]
[1] [0] [+]
[3] [×/DATE TIME]
[2] [00] [1]
[3] [×/DATE TIME]
[+]
[CA/AMT TEND]

TICKET

```
1 DEPT001          ·1.00
  +                ·0.10
3 DEPT001          ·6.00
  +                ·0.60
  TL            -7.70
  CASH             ·7.70
```

- Si la fonction [+] n'est pas affectée au clavier, il faut le faire.

Programmation du rayon, des descripteurs PLU et des messages programmés de la liste

Ce chapitre décrit les procédures permettant de choisir des descripteurs de rayon et de PLU et des messages programmés dans la liste programmée. Lire le ticket d'aide, qui aide à définir les descripteurs et les messages.

Comment choisir et définir les descripteurs de rayon / PLU dans la liste

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer 0 7 et appuyer sur la touche HELP.
3. Sélectionner le nom de l'article et suivre ces étapes de la liste.

Comment choisir et définir le message de ticket de caisse programmé et l'image du logo dans la liste

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer 0 8 et appuyer sur la touche HELP. (Emission de la procédure de programmation et de la liste de messages.)
3. Suivre les étapes de la liste.

Exemple de message et de graphisme

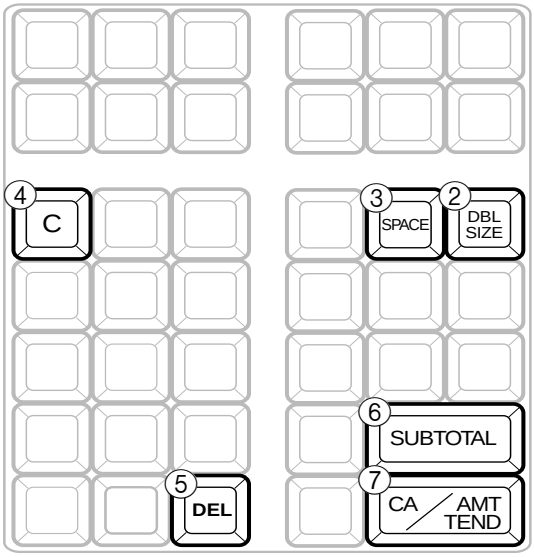
Saisie manuelle de caractères

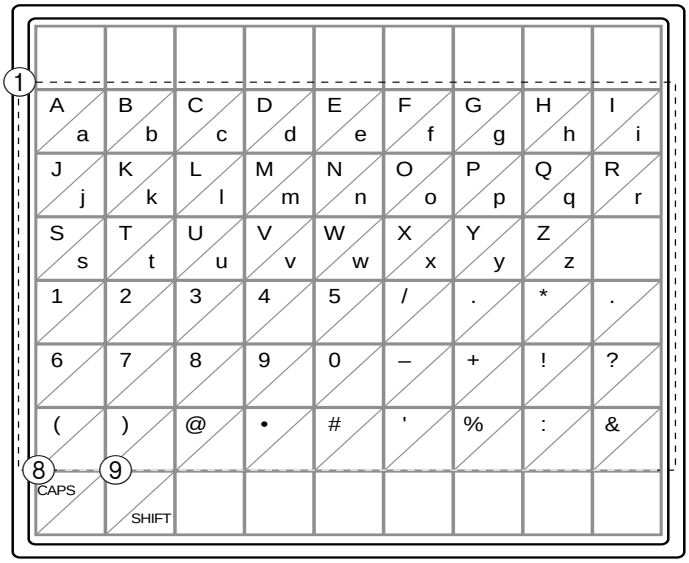
Ce chapitre décrit les procédures permettant de programmer les descripteurs de rayon/PLU, les messages des magasins, les descripteurs des touches, des titres des relevés, du total (total brut, total net...) et le nom d'employé.
Les caractères saisis au clavier ou par recherche de caractère peuvent être programmés.
La section "Saisie de caractères" explique comment entrer des caractères et la section "Programmation des descripteurs et messages en saisissant des caractères" explique comment programmer les caractères entrés dans chaque mémoire.

Saisie de caractères

La méthode devant être utilisée pour la saisie des descripteurs ou des messages (caractères) dans la caisse enregistreuse lors de la programmation est décrite ci-dessous.
Les caractères se spécifient par le clavier de caractères ou par la méthode de recherche par répétition de touche. Nous décrivons tout d'abord la saisie par le clavier de caractères. Ensuite, nous décrivons la méthode de recherche par répétition des touches.

Saisie par le clavier de caractères





① **Touches alphabétiques**
Pour saisir des caractères.

② **Touche de doublement de taille des lettres**
Sert à doubler la taille du caractère suivant. Après la saisie d'un caractère au double de la taille, appuyer sur cette touche pour revenir à la taille de caractère normale.

③ **Touche d'espacement**
Sert à insérer un espace.

④ **Touche d'effacement**
Sert à effacer tous les caractères programmés.

⑤ **Touche de suppression**
Sert à supprimer le dernier caractère entré, comme une touche Retour arrière.

⑥ **Touche de fin de programmation**
Sert à mettre fin à la programmation.

⑦ **Touche de saisie de caractères**
Sert à enregistrer les caractères programmés.

⑧ **Touche CAPS**
Fait basculer le clavier de minuscules au clavier de majuscules.

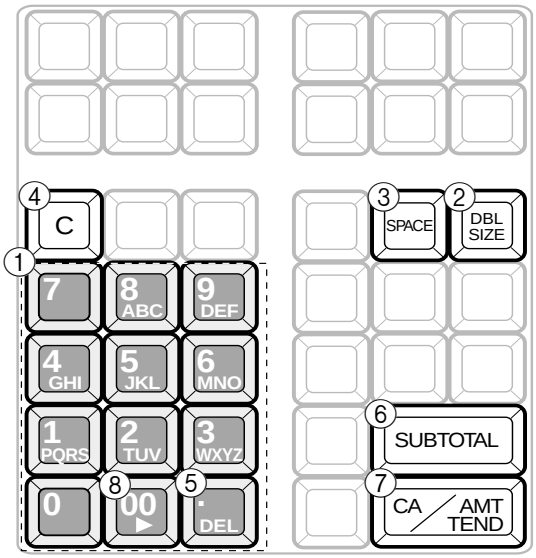
⑨ **Touche de bascule**
Sert à revenir du clavier de majuscules au clavier de minuscules.

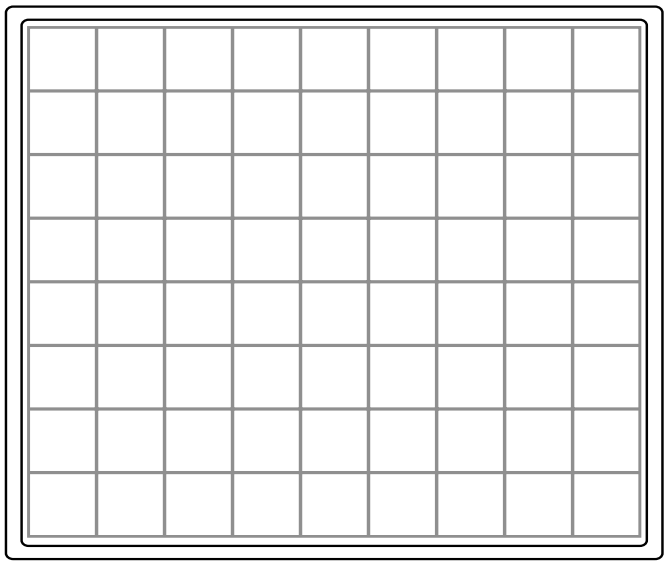
Exemple :
Saisie " A p p l e J u i c e ",
entrer <DBL><A> <DBL><Shift><p> <p> <l> <e> <Space> <CAPS><J> <Shift><u> <i> <c> <e> .

Saisie de caractères par répétition des touches

Pour saisir des caractères avec cette méthode, il faut appuyer plusieurs fois de suite sur une touche jusqu'à ce que le caractère souhaité apparaisse.

Répétition de touches sur le clavier





① **Touches alphabétiques**
Pour saisir des caractères.

Touche	Texte
7	7 @ – / : ! ? ¨ ( ) * # + , ^ ; < = > $ ¥ % & [ ] ' { ¦ } · ” . \ _ ' £ x ¿ ¡ € § (espace)
8	A B C a b c 8 Ä Å Æ Á Â À Ã Ç â ä à å æ á ã Ç
9	D E F d e f 9 Đ É Ê Ë È ð é ê ë è ƒ
4	G H I g h i 4 Í Î Ï Ì ï î ì í ı
5	J K L j k l 5
6	M N O m n o 6 Ñ Ö ø Ó Ô Ò Õ ñ ô ö ò ϕ ó Ö
1	P Q R S p q r s 1 Þ þ ß
2	T U V t u v 2 Ü Ú Û Ù ü û ù ú µ
3	W X Y Z w x y z 3 Ý ý ÿ
0	0
00	(curseur droit)
.	(Supprimer)

② **Touche de doublement de taille des lettres**
Sert à doubler la taille du caractère suivant. Après la saisie d'un caractère au double de la taille, appuyer sur cette touche pour revenir à la taille de caractère normale.

③ **Touche d'espacement**
Sert à insérer un espace.

④ **Touche d'effacement**
Sert à effacer tous les caractères programmés.

⑤ **Touche de suppression**
Sert à supprimer le dernier caractère entré, comme une touche Retour arrière.

⑥ **Touche de fin de programmation**
Sert à mettre fin à la programmation.

⑦ **Touche de saisie de caractères**
Sert à enregistrer les caractères programmés.

⑧ **Touche de curseur droit**
Sert à déplacer le curseur d'une place à droite pour saisir un caractère avec la même touche.

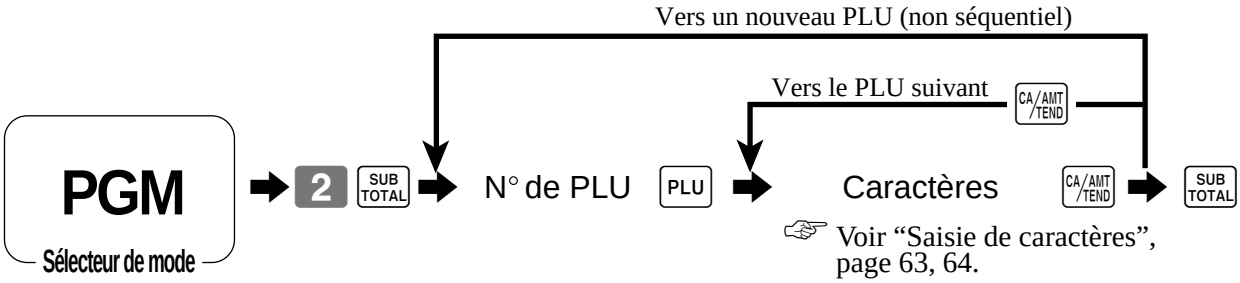
Exemple :
Saisie “ C L A S S a ” ,
entrer “<DBL> 8 8 8 5 5 5 <DBL> 8 1 1 1 1 00 1 1 1 1 <Space> 8 8 8 8 ” .

Programmation des descripteurs et messages en saisissant des caractères

Il est possible de programmer les descripteurs et messages suivants ;

- Descripteur de relevé (total brut, total net, espèces en caisse, etc.)
- Total général
- Caractère spécial (symbole de mode, symbole de taxe, etc.)
- Titre du relevé avec ou sans remise à zéro
- Nom d'employé
- Descripteur d'articles PLU
- Messages (logo, message commercial et final)
- Descripteur des touches de fonction
- Descripteur des touches de rayon

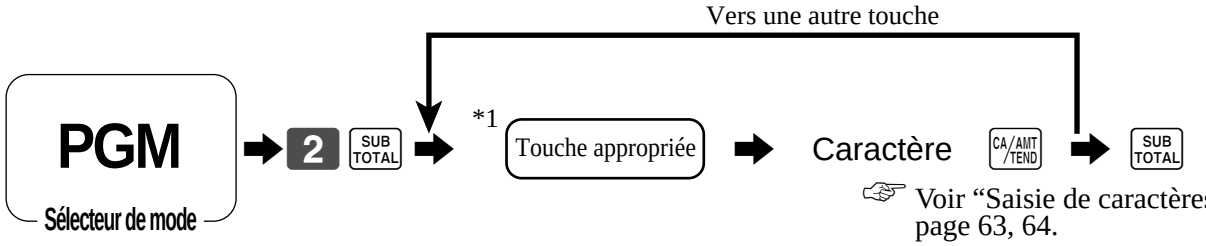
Programmation du descripteur des PLU



☞ Voir "Saisie de caractères", page 63, 64.

N° PLU	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
0001	PLU0001	PLU0001	
0002	PLU0002	PLU0002	
0003	PLU0003	PLU0003	
0004	PLU0004	PLU0004	
0005	PLU0005	PLU0005	
0006	PLU0006	PLU0006	
0007	PLU0007	PLU0007	
0008	PLU0008	PLU0008	
0009	PLU0009	PLU0009	
0010	PLU0010	PLU0010	
0011	PLU0011	PLU0011	
0012	PLU0012	PLU0012	
0013	PLU0013	PLU0013	
0014	PLU0014	PLU0014	
0015	PLU0015	PLU0015	
0016	PLU0016	PLU0016	
0017	PLU0017	PLU0017	
0018	PLU0018	PLU0018	
0019	PLU0019	PLU0019	
0020	PLU0020	PLU0020	
0021	PLU0021	PLU0021	
0022	PLU0022	PLU0022	
0023	PLU0023	PLU0023	
0024	PLU0024	PLU0024	
0025	PLU0025	PLU0025	
0026	PLU0026	PLU0026	
0027	PLU0027	PLU0027	
0028	PLU0028	PLU0028	
0029	PLU0029	PLU0029	
0030	PLU0030	PLU0030	

Programmation du descripteur de rayon/PLU de base/touches de fonctions



*1 Touche appropriée : pour changer de rayon, d’abord appuyer sur la touche <DEPT SHIFT>.
Pour changer de PLU de base, d’abord appuyer sur la touche <MENU>.

Touche de fonction

Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
Espèces/montant soumis	CASH	
Chèque	CHECK	
Nouveau solde	NB	
Nouveau chèque	NEW CHK	
Ancien chèque	OLD CHK	
Reçu en acompte	RC	
Sortie de caisse	PD	
Remise	%-	
Majoration	%+	
Ticket de caisse oui/non	RCT ON/OFF	
Ticket après finalisation/ticket au client	RCT	
Remboursement	RF	
Correction d’erreur/annulation	CORR	
Départ de l’employé	SIGN-OFF	
Changement de menu	MENU	
Multiplication/date heure	X	
TVA	VAT	
Sans addition	#	
Sans vente	NS	

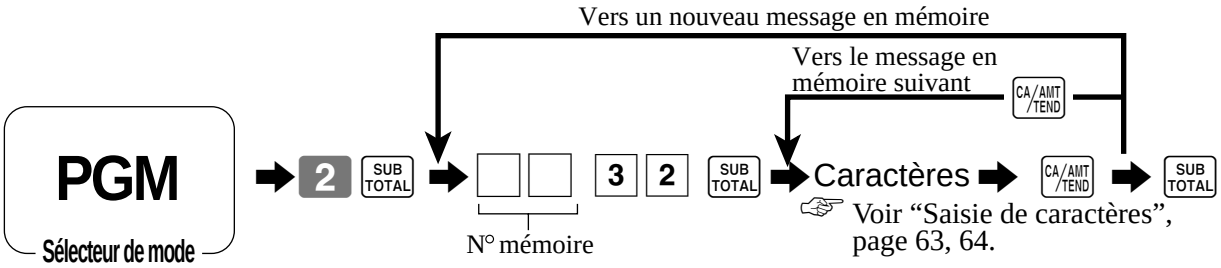
Touche pour le rayon

Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
Rayon 001	DEPT001	
Rayon 002	DEPT002	
Rayon 003	DEPT003	
Rayon 004	DEPT004	
Rayon 005	DEPT005	
Rayon 006	DEPT006	
Rayon 007	DEPT007	

Touche PLU de base

Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
PLU0001	PLU0001	
PLU0002	PLU0002	
PLU0003	PLU0003	
PLU0004	PLU0004	
PLU0005	PLU0005	
PLU0006	PLU0006	
PLU0007	PLU0007	

Programmation des messages

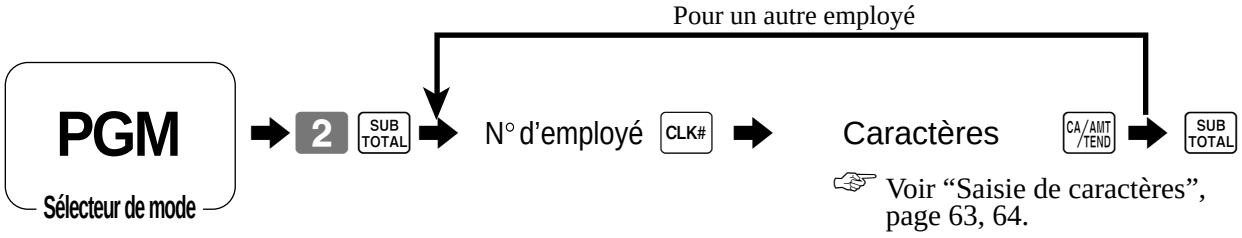


Message du ticket

Voir "(commande de message)" à la page 75.

N° mémoire	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	1ère ligne du message d'en-tête	YOUR RECEIPT	
02	2ème ligne du message d'en-tête	THANK YOU	
03	3ème ligne du message d'en-tête	CALL AGAIN	
04	4ème ligne du message d'en-tête		
05	1ère ligne du message commercial		
06	2ème ligne du message commercial		
07	3ème ligne du message commercial		
08	4ème ligne du message commercial		
09	1ère ligne du message final		
10	2ème ligne du message final		
11	3ème ligne du message final		
12	4ème ligne du message final		
:	:		
25	(inutilisé)	DUPLICATE RECEIPT	
:	:		
40	1ère ligne du message australien MOF	TAX INVOICE	
41	2ème ligne du message australien MOF	* INDICATES	
42	3ème ligne du message australien MOF	TAXABLE SUPPLY	

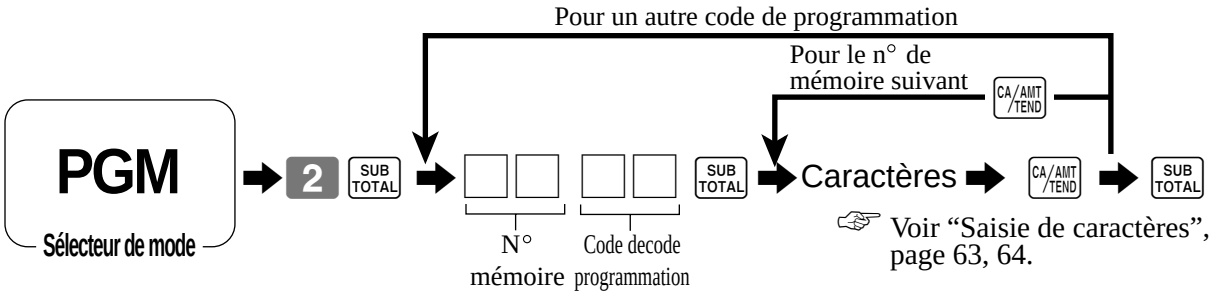
Programmation du nom d'employé



Nom d'employé

N° Employé	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	Employé 01	C01	
02	Employé 02	C02	
03	Employé 03	C03	
04	Employé 04	C04	
		C05	

Programmation d'autres descripteurs



Descripteurs de relevé

N° mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	01	Total brut	GROSS	
02		Total net	NET	
03		Espèces en caisse	CAID	
04		Carte de crédit en caisse	CHID	
05		Chèque en caisse	CKID	
06		Crédit 1 en caisse	CRID(1)	
07		Crédit 2 en caisse	CRID(2)	
08		Crédit 3 en caisse	CRID(3)	
09		Crédit 4 en caisse	CRID(4)	
10		Espèces en caisse pour la devise secondaire	CAID2	
11		Carte de crédit en caisse pour la devise secondaire	CHID2	
12		Chèques en caisse pour la devise secondaire	CKID2	
17		Total des remboursements	RF	
18		Compteur de clients	CUST	
19		Moyenne des ventes par client	AVER	
20		Total des commissions d'employé 1	C-1	
21		Total des commissions d'employé 2	C-2	
22		Devises étrangères en espèces en caisse	CECA1	
23		Devises étrangères en chèques en caisse	CECK1	
26		Réduction	DC	
27		Coupon	COUPON	
28		Retour d'article	REF	
29		Arrondi pour une devise secondaire	ROUND	
30		Arrondi	ROUND	
31		Annulation	CANCEL	
33		Montant taxable 1	TA1	
34		Taxe 1	TX1	
35		Montant taxable 2	TA2	
36		Taxe 2	TX2	
37		Montant taxable 3	TA3	
38		Taxe 3	TX3	
39		Montant taxable 4	TA4	
40		Taxe 4	TX4	
41		Montant non taxable	NON TAX	

Caractère de rappel de texte

N° mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	39	Caractère de rappel de texte 01		
02		Caractère de rappel de texte 02		
03		Caractère de rappel de texte 03		
04		Caractère de rappel de texte 04		
05		Caractère de rappel de texte 05		

Total général, caractères spéciaux

N° mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	23	Symbole de la devise principale (2), @ (2), N° (2), prix fractionné (2), inutilisé (4), symbole de la devise secondaire (2)		· @No/ ** €
02		Nombre d'articles vendus (2), nombre de clients (2), inutilisé (6), multiplication (2)		NoCT@ LB *QT
03		multiplication (6) inutilisé (6)		X BUSY
04		symbole de taxe 1 (3 chacun) pour la taxe 1, taxe 2, taxe 3, taxe 4		T1 T2 T3 T4 T5
06		symbole de taxe 3 (3 chacun) pour la taxe 1/2, taxe 1/3, inutilisé, inutilisé, taxe 2/3		T12T13T14 T23
08		devise étrangère (2 chacun), inutilisé (8)		* * * * *
09		symbole de mode 1 (4 chacun) REG1/2, RF, inutilisé		REG RFR–
10		symbole de mode 2 (4 chacun) PGM, quotidien X, quotidien Z, périodiques		PnX Z XZ
11		symbole de mode 3 (4 chacun) inutilisé, affichage PGM		TRG PGMX
12		décimales : montant/qté, séparateur (principal/secondaire) (1 chacun), inutilisé (3), carré (7)		.,.,.,.,, X
13		AM, PM (3 chacun), ST affiché à l'écran (2)		AM PM ST
16		afficher le symbole du sous-total (touche ST) (16)		ST
17		symbole de remise / majoration du sous-total (16)		ST
18		symbole de total du ticket après finalisation (16)		TL
19		symbole de la monnaie à rendre (16)		CG
01	20	Total général (16)		GT

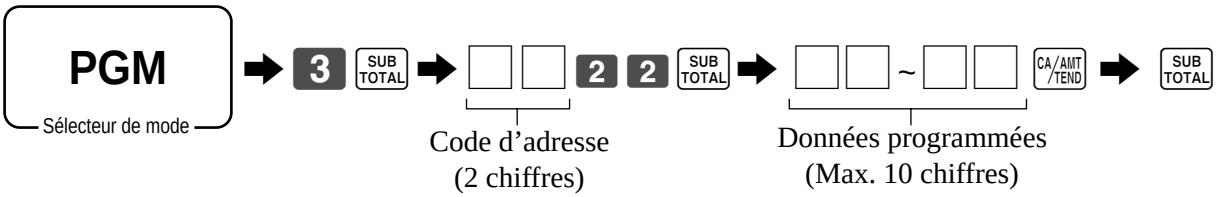
Titre de relevé

N° mémoire	Code de programmation	Signification	Caractères initiaux	Caractères programmés
01	24	Titre du relevé total fixe	FIX	
02		Titre du relevé des touches de transaction	TRANS	
03		Titre du relevé des ventes PLU	PLU	
04		Titre du relevé des ventes du rayon	DEPT	
05		Titre du relevé des ventes du groupe	GROUP	
06		Titre du relevé des ventes d'employé	CASHIER	
08		Titre du relevé des ventes horaires	HOURLY	
09		Titre du relevé des ventes mensuelles	MONTHLY	
16		Titre du relevé financier	FLASH	

Programmation des caractéristiques de la machine

Programmation de commande générale

Procédure de programmation



Données programmées (par code d'adresse)

Code d'adresse 02 (numéro de machine)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Numéro de machine	Nombres significatifs	D_4 D_3 D_2 D_1	0 0 0 0 (D_4 D_3 D_2 D_1)

Code d'adresse 03 (numéro consécutif)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Réinitialiser le numéro consécutif après l'émission du relevé quotidien avec remise à zéro.	Non = 1 Oui = 0	D_8	0 (D_8)
Toujours "00000000"		0 ~ 0 (D_7 ~ D_1)	0 ~ 0 (D_7 ~ D_1)

Code d'adresse 04 (système de taxe, arrondi)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Appliquer l'arrondi pour l'enregistrement. Pas d'arrondi = 0, IF1 = 1, IF2 = 2, Danois = 3, Norvégien = 4, Singapourien = 5 Finnois = 6, Australien = 7, Afrique du Sud = 8, Autre arrondi = 9 (voir D_1)	Nombre significatif (0 ~ 9)	D_{10}	0 (D_{10})
Système de taxe Système de taxe unique (1 ~ 4) = 0, Système de taxe singapourien = 3	Nombre significatif	D_9	0 (D_9)
Toujours "0000000"		0 ~ 0 (D_8 ~ D_2)	0 ~ 0 (D_8 ~ D_2)
Autres arrondis : Nouvelle Zélande (A) = 0, Nouvelle Zélande (B) = 1 (D_{10} doit être défini sur "9".)	Nombre significatif (0 ~ 1)	D_1	0 (D_1)

Arrondi

Arrondi IF 1

Dernier chiffre de ST	Résultat
0 ~ 2	0
3 ~ 7	5
8 ~ 9	10

Arrondi IF 2

Dernier chiffre de ST	Résultat
0 ~ 4	0
5 ~ 9	10

Arrondi danois

Deux derniers chiffres de ST/CA CG	Résultat
00 ~ 12	00
13 ~ 37	25
38 ~ 62	50
63 ~ 87	75
88 ~ 99	100

Arrondi norvégien

Dernier chiffre de ST	Résultat
00 ~ 24	0
25 ~ 74	50
75 ~ 99	100

Arrondi singapourien

Dernier chiffre de l'article, %+, %- REG	Résultat
0 ~ 2	0
3 ~ 7	5
8 ~ 9	10

Arrondi finnois

Deux derniers chiffres de ST/CA CG	Résultat
0 ~ 2	0
3 ~ 7	5
8 ~ 9	10

Arrondi australien

Dernier chiffre de ST/CA CG	Résultat
0 ~ 2	0
3 ~ 7	5
8 ~ 9	10

Arrondi d'Afrique du sud

Dernier chiffre de ST	Résultat
0 ~ 4	0
5 ~ 9	5

Arrondi Nouvelle Zélande (A/B)

Dernier chiffre de ST/CA CG	Résultat
0 ~ 4/5	0
5/6 ~ 9	10

Code d'adresse 05 (commande d'impression pour les tickets)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression de la ligne de total pendant la finalisation.	a	Oui = 0 Non = 1	[ ] (a+b) D_{10}	[0] (a+b) D_{10}
Système horaire : ① 24 heures, ② 12 heures	b	① = 0 ② = 2		
Impression des tickets en mémoire *1		Non = 0 Oui = 2	[ ] D_9	[0] D_9
Omission des lignes des articles sur le journal (journal incomplet)		Non = 0 Oui = 1	[ ] D_8	[0] D_8
Toujours "000"			[0] [0] [0] D_7 D_6 D_6	[0] [0] [0] D_7 D_6 D_5
Impression du nombre d'articles vendus (compteur d'articles)	a	Non = 0 Oui = 1	[ ] (a+b) D_4	[2] (a+b) D_4
Impression des symboles de taxe.	b	Oui = 0 Non = 2		
Toujours "00"			[0] [0] D_3 D_2	[0] [0] D_3 D_2
Impression du nombre de clients dans l'en-tête.		Oui = 0 Non = 2	[ ] D_1	[0] D_1

*1: Sélectionner "Oui" pour imprimer des tickets avec des filigranes.
D_4 devient « 0 » après l'activation du GST australien.

Code d'adresse 06 (calcul & commande d'utilisation)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Suivre le type de taxe et de commission de l'article précédent pour une opération +/- opération.	a	Oui = 0 Non = 1	[ ] (a+b) D_{10}	[0] (a+b) D_{10}
Déclaration de montant obligatoire avant le relevé avec ou sans remise à zéro.	b	Non = 0 Oui = 4		
Appui obligatoire sur la touche [SUB TOTAL] avant la finalisation.	a	Non = 0 Oui = 1	[ ] (a+b+c) D_9	[0] (a+b+c) D_9
Solde créditeur autorisé pendant la finalisation.	b	Oui = 0 Non = 2		
Opération de remboursement multiple autorisée.	c	Oui = 0 Non = 4		
Résultat +/-, %+/%- affecté à l'article. (Total net)		Non = 0 Oui = 1	[ ] D_8	[0] D_8
Inclusion de la commission dans le total net.		Oui = 0 Non = 2	[ ] D_7	[0] D_7
Effacement de la mémoire des touches lorsqu'un ticket de caisse est émis. (Mode REG uniquement)	a	Non = 0 Oui = 1	[ ] (a+b+c) D_6	[0] (a+b+c) D_6
Son des touches.	b	Oui = 0 Non = 2		
Émission du ticket après finalisation, même si l'original est émis.	c	Non = 0 Oui = 4		
Toujours "00"			[0] [0] D_5 D_4	[0] [0] D_5 D_4
Traitement des saisies numériques avec les touches PLU de base : ① Par remplacement du montant ② Par extensions de quantité		① = 0 ② = 2	[ ] D_3	[ ] D_3
Toujours "00"			[0] [0] D_2 D_1	[0] [0] D_2 D_1

Code d'adresse 08 (commande d'impression pour un relevé de total fixe)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression du montant brut des ventes sur le relevé de total fixe (GROSS)	a	Oui = 0 Non = 1	□ (a+b+c) D_{10}	0 (a+b+c) D_{10}
Impression du montant net des ventes sur le relevé de total fixe (NET)	b	Oui = 0 Non = 2		
Impression du total des espèces en caisse sur le relevé de total fixe (CAID)	c	Oui = 0 Non = 4		
Impression du total de carte de crédit en caisse sur le relevé de total fixe (CHID)		Oui = 0 Non = 2	□ D_9	0 D_9
Impression du total des chèques en caisse sur le relevé de total fixe (CKID)	a	Oui = 0 Non = 1	□ (a+b) D_8	0 (a+b) D_8
Impression du total de crédit en caisse sur le relevé de total fixe (CRID(1)~(4))	b	Oui = 0 Non = 4		
Toujours "0"			0 D_7	0 D_7
Impression du total en mode RF sur le relevé de total fixe (RF)		Oui = 0 Non = 4	□ D_6	0 D_6
Impression du nombre net de clients sur le relevé de total fixe (CUST)	a	Oui = 0 Non = 1	□ (a+b) D_5	2 (a+b) D_5
Impression de la moyenne des ventes par client sur le relevé de total fixe (AVER)	b	Oui = 0 Non = 2		
Toujours "0"			0 D_4	0 D_4
Impression du total de commission 1 sur le relevé de total fixe (C-1)	a	Oui = 0 Non = 1	□ (a+b+c) D_3	7 (a+b+c) D_3
Impression du total de commission 2 sur le relevé de total fixe (C-2)	b	Oui = 0 Non = 2		
Impression des totaux des devises étrangères en espèces en caisse et des chèques en caisse sur le relevé de total fixe (CECA1~2, CECK1~2)	c	Oui = 0 Non = 4		
Impression du total net des opérations <MINUS>, <COUPON>, <%-> et combinaison & correspondance sur le relevé de total fixe (DC)	a	Oui = 0 Non = 1	□ (a+b+c) D_2	3 (a+b+c) D_2
Impression du total net des opérations <REFUND> et <VOID> sur le relevé de total fixe (REF)	b	Oui = 0 Non = 2		
Impression des totaux non taxables sur le relevé de total fixe (NON TAX)	a	Oui = 0 Non = 1	□ (a+b+c) D_1	3 (a+b+c) D_1
Impression des totaux d'arrondis sur le relevé de total fixe (ROUND)	b	Oui = 0 Non = 2		
Impression du total des annulations sur le relevé de total fixe (CANCEL)	c	Oui = 0 Non = 4		

La valeur programmée devient « 0527327771 » après l'activation du GST australien.

Code d'adresse 10 (commande d'impression pour le montant taxable)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression du montant taxable 1 sur le ticket/journal.	a	Oui = 0 Non = 1	□ (a+b+c) D_{10}	0 (a+b+c) D_{10}
Impression du montant taxable 2 sur le ticket/journal.	b	Oui = 0 Non = 2		
Impression du montant taxable 3 sur le ticket/journal.	c	Oui = 0 Non = 4		
Impression du montant taxable 4 sur le ticket/journal.		Oui = 0 Non = 1	□ D_9	0 D_9
Toujours "00000000"			0 ~ 0 D_8 ~ D_1	0 ~ 0 D_8 ~ D_1

Code d'adresse 14 (commande de conversion de devises)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Type monétaire CECA1 et CECK1 dans le relevé de total fixe :		Nombre significatif (0 ~ 9)	D_8	0 D_8
Décimales pour CECA1 et CECK1 dans le relevé de total fixe : ① Point = 0, ② Virgule = 1	a	① = 0 ② = 1	(a+b) D_7	0 (a+b) D_7
Séparateur pour CECA1 et CECK1 dans le relevé de total fixe : ① Virgule = 0, ② Point = 1	b	① = 0 ② = 4		
Type monétaire CECA2 et CECK2 dans le relevé de total fixe :		Nombre significatif (0 ~ 9)	D_6	0 D_6
Décimales pour CECA2 et CECK2 dans le relevé de total fixe : ① Point = 0, ② Virgule = 1	a	① = 0 ② = 1	(a+b) D_5	0 (a+b) D_5
Séparateur pour CECA2 et CECK2 dans le relevé de total fixe : ① Virgule = 0, ② Point = 1	b	① = 0 ② = 4		
Toujours "0000"			0 0 0 0 D_4 D_3 D_2 D_1	0 0 0 0 D_4 D_3 D_2 D_1

Code d'adresse 15 (commande d'impression pour les relevés)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Relevé de rayon avec omission des zéros.	a	Oui = 0 Non = 1	(a+b) D_{10}	0 (a+b) D_{10}
Relevé d'employé avec omission des zéros.	b	Oui = 0 Non = 2		
Relevé de transaction avec omission des zéros.	a	Oui = 0 Non = 1	(a+b+c) D_9	0 (a+b+c) D_9
Relevé PLU avec omission des zéros.	b	Oui = 0 Non = 2		
Relevé horaire avec omission des zéros.	c	Oui = 0 Non = 4		
Relevé de groupe avec omission des zéros.		Oui = 0 Non = 1	D_8	0 D_8
Toujours "0"			0 D_7	0 D_7
Interdiction d'émettre le relevé Z des chèques ouverts.		Non = 0 Oui = 1	D_6	0 D_6
Impression du numéro PLU sur le relevé PLU.		Non = 0 Oui = 4	D_5	0 D_5
Impression du taux de ventes.	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b) D_4	0 (a+b) D_4
Emission du double relevé Z.	b	Non = 0 Oui = 2		
Toujours "000"			0 0 0 D_3 D_2 D_1	0 0 0 D_3 D_2 D_1

Code d'adresse 16 (commande d'impression pour le total général)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression de la plage de numéros consécutifs du jour sur le relevé de total fixe quotidien.	Non = 0 Oui = 1	D_7	0 D_7
Toujours "00000"		D_6 ~ D_2	0 ~ 0 D_6 ~ D_2
Impression du total général sur le relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro.	Oui = 0 Non = 1	D_1	0 D_1

Code d'adresse 17 (commande d'impression)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression de la date sur le journal.	a	Oui = 0 Non = 2	(a+b) D_4	0 (a+b) D_4
Impression du numéro consécutif sur le ticket/journal.	b	Oui = 0 Non = 4		
Impression de l'heure sur le ticket.	a	Oui = 0 Non = 1	(a+b) D_3	0 (a+b) D_3
Impression de l'heure sur le journal.	b	Oui = 0 Non = 2		
Toujours "00"			0 0 D_2 D_1	0 0 D_2 D_1

Code d'adresse 18 (commande d'impression pour les tickets des clients)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Classement de l'article enregistré par groupe sur le ticket du client.		Non = 0 Oui = 4	D_6	0 D_6
Toujours "0"			0 D_5	0 D_5
Impression de la date sur le ticket du client.	a	Oui = 0 Non = 1	(a+b) D_4	0 (a+b) D_4
Impression de l'heure sur le ticket du client.	b	Oui = 0 Non = 2		
Fusion du même enregistrement sur le ticket du client. (Consolidation d'articles)		Non = 0 Oui = 4	D_3	0 D_3
Toujours "00"			0 0 D_2 D_1	0 0 D_2 D_1

Code d'adresse 19 (commande de ticket)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression du ticket en caractères à double hauteur.	Non = 0 Oui = 1	D_7	0 D_7
Toujours "000000"		D_6 ~ D_1	0 ~ 0 D_6 ~ D_1

Code d'adresse 21 (commande de message)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression de l'image du logo. (Si l'option "Non" est sélectionnée, le texte du logo est imprimé.)	a	Non = 0 Oui = 2	□ (a+b) D_{10}	0 (a+b) D_{10}
Impression d'un filigrane sur le ticket.	b	Oui = 0 Non = 4		
Impression d'un message commercial sur le ticket du client.	a	Non = 0 Oui = 1	□ (a+b) D_9	0 (a+b) D_9
Impression d'un message final sur le ticket du client.	b	Non = 0 Oui = 2		
Toujours "00"			0 0 D_8 D_7	0 0 D_8 D_7
Impression d'un message commercial sur les tickets en mode REG/RF.	a	Non = 0 Oui = 1	□ (a+b) D_6	0 (a+b) D_6
Impression d'un message final sur les tickets en mode REG/RF.	b	Non = 0 Oui = 2		
Toujours "0000"			0 0 0 0 D_5 D_4 D_3 D_2	0 0 0 0 D_5 D_4 D_3 D_2
Impression d'un message MOF GST australien.		Non = 0 Oui = 4	□ D_1	0 D_1

Code d'adresse 25 (restriction de saisie)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Restriction (0 ou 5) sur le dernier chiffre du montant soumis.	a	Non = 0 Oui = 1	□ (a+b) D_1	0 (a+b) D_1
Restriction (0 ou 5) sur le dernier chiffre du montant de la déclaration monétaire pour <CASH>, <RC>, <PD>.	b	Non = 0 Oui = 4		

D_1 devient « 4 » après l'activation du GST australien.

Code d'adresse 26 (suivi des chèques)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Numéro de chèque obligatoire	a	Non = 0 Oui = 1	□ (a+b+c) D_7	0 (a+b+c) D_7
Numéro de client obligatoire	b	Non = 0 Oui = 2		
Ticket client obligatoire (à la finalisation)	c	Non = 0 Oui = 4		
Toujours "0"			0 D_6	0 D_6
Calcul de la taxe par le nouveau solde (le résultat n'est pas enregistré dans le totaliseur.)		Non = 0 Oui = 1	□ D_5	0 D_5
Toujours "0000"			0 0 0 0 D_4 D_3 D_2 D_1	0 0 0 0 D_4 D_3 D_2 D_1

Code d'adresse 27 (commande d'employé)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Autoriser l'interruption d'employé.	Non = 0 Oui = 1	□ D_{10}	0 D_{10}
Autoriser la fonction d'employé.	Non = 0 Oui = 4	□ D_9	0 D_9
Toujours "00000000"		0 ~ 0 D_8 ~ D_1	0 ~ 0 D_8 ~ D_1

Code d'adresse 28 (Euro 1)

Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Définir l'euro comme devise principale.	Oui = 0 Non = 1	D_{10}	0 D_{10}
Choisir le type d'arrondi : Arrondi au chiffre inférieur = 0, troncature = 1, arrondi au chiffre supérieur = 2	Nombre significatif (0 ~ 2)	D_9	0 D_9
Taux de conversion (en 6 chiffres)	Nombres significatifs	D_8 D_7 D_6 D_5 D_4 D_3	0 0 0 0 0 0 D_8 D_7 D_6 D_5 D_4 D_3
Place du séparateur décimal du taux de conversion : Entier seulement = 0 1 décimale = 1, 2 décimales = 2, 3 décimales = 3, 4 décimales = 4, 5 décimales = 5, 6 décimales = 6, Exemple : (D8 ~D2) 1 Euro = 1,977 DM ; définir "0019773" 1 Euro = 1957,77319 Lit ; définir "1957772"	Nombre significatif (0 ~ 6)	D_2	0 D_2
Toujours "0"		0 D_1	0 D_1

Code d'adresse 29 (Euro 2)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Type monétaire de la devise secondaire : 0 = 0, 0.0 = 1, 0.00 = 2, 0.000 = 3		Nombre significatif (0 ~ 3)	D_{10}	2 D_{10}
Appliquer l'arrondi pour la devise secondaire. * Pas d'arrondi = 0, IF1 = 1, IF2 = 2, Danois = 3, Norvégien = 4, Finnois = 6, Australie = 7, Afrique du Sud = 8		Nombre significatif (0 ~ 8)	D_9	0 D_9
Toujours "0"			0 D_8	0 D_8
Impression du montant soumis dans la devise secondaire convertie dans la devise principale.	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b+c) D_7	0 (a+b+c) D_7
Sélection de la devise du sous-total imprimé : ① Devise principale uniquement, ② Devises principale et secondaire	b	① = 0 ② = 2		
Impression du total dans la devise secondaire avec des lettres à double taille.	c	Non = 0 Oui = 4		
Sélection de la devise de la conversion : ① Devise principale, ② Devise secondaire	a	① = 0 ② = 1	(a+b+c) D_6	0 (a+b+c) D_6
Impression des espèces en caisse de la devise secondaire sur les relevés de total fixe. (Si les espèces en caisse de la devise principale sont omises, cette ligne l'est également.)	b	Non = 0 Oui = 2		
Affichage du symbole de la devise secondaire : ① E (Euro), ② L (Local)	c	① = 0 ② = 4		
Devise à restreindre (00, 25, 50, 75) sur les deux derniers chiffres du montant soumis : ① Devise principale, ② Devise secondaire (Il faut définir cette restriction sur la touche <CASH>.)	a	① = 0 ② = 1	(a+b+c) D_5	0 (a+b+c) D_5
Impression du total des arrondis de la devise secondaire sur le relevé de total fixe.	b	Non = 0 Oui = 2		
Dernier chiffre des montants de la devise secondaire égal à 0 ou 5.	c	Non = 0 Oui = 4		
Sélection de l'affichage du montant de la monnaie à rendre : ① Devises principale et secondaire, ② selon D_6 - a de cette feuille de calcul	a	① = 0 ② = 1	(a+b) D_4	0 (a+b) D_4
Mode de calcul du montant de la monnaie à rendre dans la devise secondaire : ① Conversion du montant de la monnaie à rendre de la devise principale dans la devise secondaire. ② Soustraction de la valeur équivalente du sous-total dans la devise secondaire à partir de la valeur équivalente du montant soumis dans la devise secondaire.	b	① = 0 ② = 2		
Toujours "000"			0 0 0 D_3 D_2 D_1	0 0 0 D_3 D_2 D_1

* Voir la programmation du code d'adresse 04.

Code d'adresse 30 (commande d'imprimante thermique)

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Impression du message programmé du ticket de caisse et du graphisme	a	Non = 0 Oui = 1	[ ] (a+b) D_5	[0] (a+b) D_5
Impression du message programmé du ticket de caisse et du graphisme: ① au bas du ticket de caisse / ② en haut du ticket de caisse	b	① = 0 ② = 2		
Impression du journal compressée (caractères à la moitié de la hauteur)		Oui = 0 Non = 1	[ ] D_4	[0] D_4
Toujours "0"			[0] [0] [0] D_3 D_2 D_1	[0] [0] [0] D_3 D_2 D_1

Code d'adresse 34 (commande de rétroéclairage)

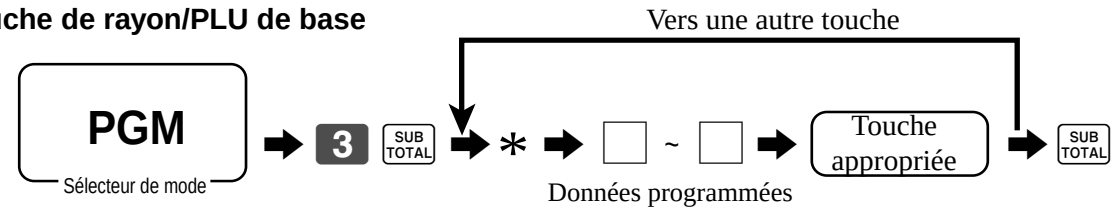
Description	Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Rétroéclairage	Disponible = 0 Non disponible = 1	[ ] D_4	[0] D_4
Toujours "000"		[0] [0] [0] D_3 D_2 D_1	[0] [0] [0] D_3 D_2 D_1

Programmation de la fonction des touches

Programmation des touches de rayon/PLU de base/PLU (programmation de fonctions groupée)

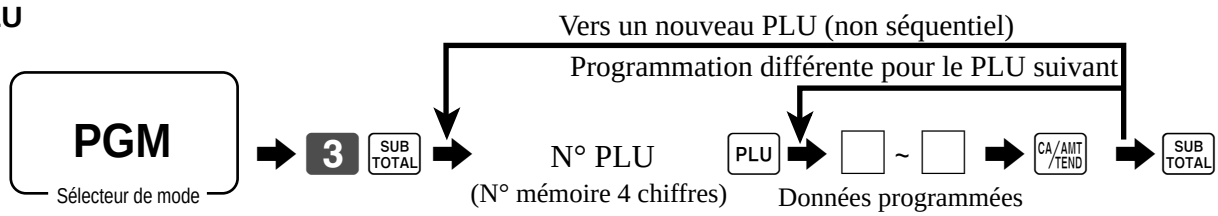
Procédure de programmation

Touche de rayon/PLU de base



*: Pour changer de rayon, d'abord appuyer sur la touche <DEPT SHIFT>.
Pour changer de PLU de base, d'abord appuyer sur la touche <MENU SHIFT>.

PLU



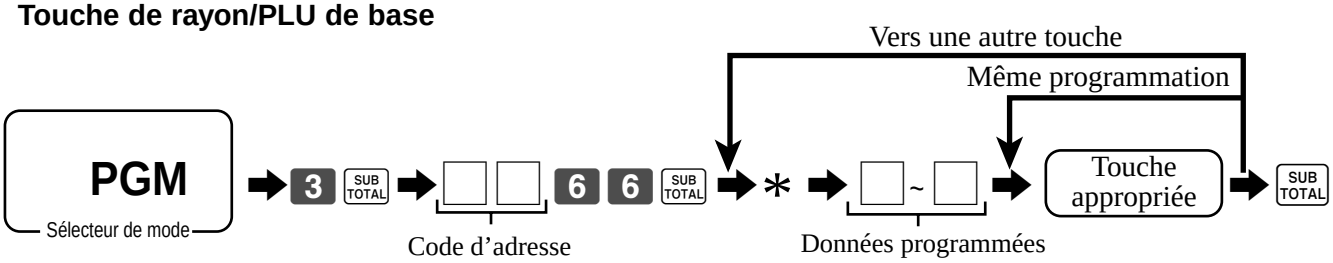
Données programmées

Description		Choix	Code de programmation	Valeur initiale
Limitation de durée de vie ("00" = sans limitation)		Nombre significatif (00 - 99)	D_{14} D_{13}	0 0 D_{14} D_{13}
Commande pour un seul article : Ticket normal = 0, Ticket pour un seul article = 3		Nombre significatif	D_{12}	0 D_{12}
Toujours "0"			0 D_{11}	0 D_{11}
Normal / condiment / préparation (Pour PLU, PLU de base uniquement) Article normal = 0, Condiment = 1, Préparation = 2		Nombre significatif	D_{10}	0 D_{10}
Toujours "0"			0 D_9	0 D_9
Type de taxe : voir page 81.			D_8 D_7	D_8 D_7
Accepter le prix unitaire 0.	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b+c) D_6	0 (a+b+c) D_6
Accepter un prix négatif.	b	Non = 0 Oui = 2		
Avance remboursable	c	Non = 0 Oui = 4		
Toujours "0"			0 D_5	0 D_5
Limitation de chiffres faibles pour les prix unitaires saisis manuellement.		Nombre significatif	D_4	0 D_4
PLU ouvert (PLU uniquement)		Non = 0 Oui = 4	D_3	0 D_3
Commission 1	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b) D_2	0 (a+b) D_2
Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2		
Toujours "0"			0 D_1	0 D_1

Programmation des touches de rayon/PLU de base/PLU (programmation de fonctions individuelle)

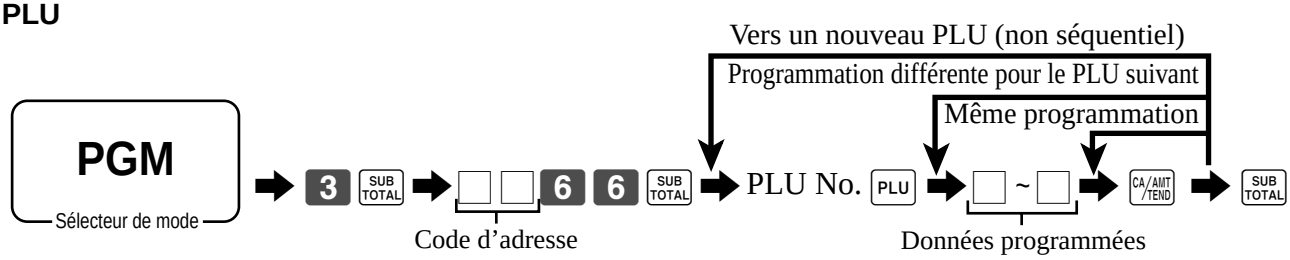
Procédure de programmation

Touche de rayon/PLU de base



*: Pour changer de rayon, d'abord appuyer sur la touche <DEPT SHIFT>.
Pour changer de PLU de base, d'abord appuyer sur la touche <MENU SHIFT>.

PLU



Données de programmation (par code d'adresse)

Code d'adresse 11 (lien)

Description	Choix	Code de programmation
Lien au numéro de mémoire du groupe : (000 ~ 999)	Nombres significatifs	D_7 D_6 D_5
Toujours "0"		0 D_4
Lien au numéro de mémoire du rayon : (000 ~ 999) (PLU uniquement)	Nombres significatifs	D_3 D_2 D_1

Code d'adresse 13 (repas)

Description	Choix	Code de programmation
Numéro de mémoire de la table pour les repas (PLU uniquement)	Nombres significatifs	D_4 D_3 D_2 D_1

Code d'adresse 15 (limitation du montant maximal)

Description	Choix	Code de programmation
Limitation du montant maximal pour la saisie manuelle du prix unitaire.	Nombres significatifs	D_6 D_5 D_4 D_3 D_2 D_1

Autres codes d'adresse

Code d'adresse	Description		Choix	Code de programmation
18	Commande pour un seul article : Ticket normal = 0, Ticket pour un seul article = 3		Nombre significatif	
01	Normal/condiment/préparation Article normal = 0, Condiment = 1, Préparation = 2		Nombre significatif	
03	Type de taxe : voir page 81.		Nombres significatifs	D_2 D_1
05	Accepter le prix unitaire 0.	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b+c)
	Accepter un prix négatif.	b	Non = 0 Oui = 2	
	Avance remboursable	c	Non = 0 Oui = 4	
07	Limitation de chiffres faibles pour les prix unitaires saisis manuellement.		Nombre significatif	
04	PLU ouvert (PLU uniquement)		Non = 0 Oui = 4	
09	Commission 1	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b)
	Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2	
26	Limitation de durée de vie ("00" = sans limitation)		Nombre significatif (00 ~ 99)	

Type de taxe

Pour Singapour

Toujours “0”			0 D_8
Type de taxe 1	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b+c) D_7
Type de taxe 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Type de taxe 3	c	Non = 0 Oui = 4	

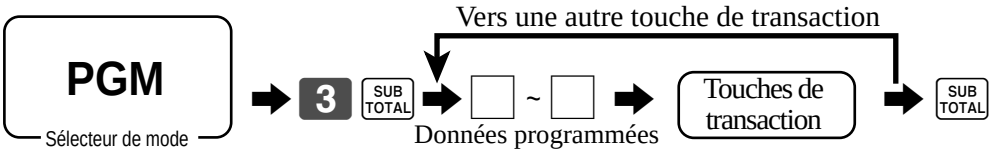
Pour les autres régions

Sans taxe = 00 Type de taxe 3 = 03	Type de taxe 1 = 01 Type de taxe 4 = 04	Type de taxe 2 = 02 Tout type de taxe 99 *	Nombres significatifs	D_8 D_7

* Uniquement pour les touches de fonction

Programmation des touches de transaction

Procédure de programmation



Données programmées

<CASH>, <CHARGE>, <CHECK>

Description		Choix	Code de programmation
Restriction (à 00, 25, 50, 75) sur les deux derniers chiffres du montant soumis (Uniquement pour <CASH> dans les arrondis danois)		Non = 0 Oui = 4	D_{10}
Toujours “00”			0 0 D_9 D_8
Saisie interdite de paiements partiels	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b+c) D_7
Saisie interdite de montants soumis.	b	Non = 0 Oui = 2	
Saisie obligatoire du montant soumis.	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression du détail de la TVA. *1		Non = 0 Oui = 1	D_6
Coupon pour de la nourriture française	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b) D_5
Arrondi finnois.	b	Non = 0 Oui = 4	
Désignation du montant maximal pour les sous-totaux et les montants soumis.		Valeur maximale (0 ~ 9)	D_4 D_3
		Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Désignation du montant maximal pour le montant à rendre.		Valeur maximale (0 ~ 9)	D_2 D_1
		Nombre de zéros (0 ~ 9)	

*1 Option valide pour les conversions d’espèces automatiques, d’articles uniques ou de devises (y compris les soumissions partielles).

<RECEIVED ON ACCOUNT>, <PAID OUT>

Description	Choix	Code de programmation
Désignation du montant maximal pour la saisie des montants	Valeur maximale (0 ~ 9)	D_4 D_3
	Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Toujours “00”		0 0 (D_2 D_1)

<ADDITION (PLUS)>, <REDUCTION (MINUS)>, <COUPON>

Description		Choix	Code de programmation
Type de taxe : voir page 81.			D_8 D_7
Solde créditeur autorisé. (-, CPN uniquement)	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b) D_6
Hors ventes autorisé (+ uniquement)	b	Non = 0 Oui = 2	
Toujours “00”			0 0 (D_5 D_4)
Limitation de chiffres faibles pour les prix unitaires saisis manuellement (“9” indique que la saisie manuelle n’est PAS autorisée.)		Nombre significatif	D_3
Commission 1	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b) D_2
Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Toujours “0”			0 (D_1)

<PREMIUM (%+)>, <DISCOUNT (%-)>

Description		Choix	Code de programmation
Type de taxe : voir page 81.			D_8 D_7
Remplacement du taux manuel interdit.		Non = 0 Oui = 2	D_6
Arrondi : Arrondi au chiffre inférieur = 0, troncature = 1, arrondi au chiffre supérieur = 2		Nombre significatif	D_5
Toujours “00”			0 0 (D_4 D_3)
Commission 1	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b) D_2
Commission 2	b	Non = 0 Oui = 2	
Toujours “0”			0 (D_1)

<NON-ADD (#)>, <NON-ADD (#)/NO SALE>

Description	Choix	Code de programmation
Changement de mode ou d’employé autorisé après un enregistrement sans addition comme première transaction. (uniquement pour la fonction sans addition)	Oui = 0 Non = 1	D_7
Toujours “0000”		0 0 0 0 (D_6 D_5 D_4 D_3)
Toujours “00”		0 0 (D_2 D_1)

<CURRENCY EXCHANGE>

Description		Choix	Code de programmation
Définition du symbole du montant. (0, 1~2) (“0” représente le symbole de la devise locale.)		Nombre significatif	D_7
Définition du totaliseur de devises étrangères. (0, 1~2) (Traitement de “0” comme “1”.)		Nombre significatif	D_6
Arrondi : Arrondi au chiffre inférieur = 0, troncature = 1, arrondi au chiffre supérieur = 2		Nombre significatif	D_5
Toujours “0”			0 D_4
Type monétaire (0 ~ 9): 0.00 = 2, 0.0 = 1, 0 = 0, 0.000 = 3		Nombre significatif	D_3
Symbole monétaire pour les décimales	a	Décimales = 0 Virgule = 1	(a+b) D_2
Symbole monétaire pour les séparateurs	b	Virgule = 0 Décimales = 4	
Toujours “0”			0 D_1

<MULTIPLICATION>

Description	Choix	Code de programmation
Procédure de multiplication : (<X> uniquement) ① Quantité X Montant, ② Montant X Quantité	① = 0 ② = 1	D_6
Arrondi : Arrondi au chiffre inférieur = 0, troncature = 1, arrondi au chiffre supérieur = 2	Nombre significatif	D_5
Toujours “0000”		0 0 0 0 D_4 D_3 D_2 D_1

<AGE VERIFICATION>

Description	Choix	Code de programmation
Impression de la date d’enregistrement de cette touche.	Oui = 0 Non = 1	D_{10}
Toujours “000”		0 0 0 D_9 D_8 D_7
Toujours “000000”		0 0 0 0 0 0 D_6 D_5 D_4 D_3 D_2 D_1

<SUBTOTAL>, <MERCHANDISE SUBTOTAL>

Description	Choix	Code de programmation
Impression du moment où la touche est pressée.	Non = 0 Oui = 4	D_6
Toujours “00000”		0 0 0 0 0 D_5 D_4 D_3 D_2 D_1

<TAX SHIFT>

Description	Choix	Code de programmation
Type de taxe (00, 01 ~ 04) (“00” représente le type de taxe 1.)	Nombres significatifs	D_8 D_7
Toujours “000000”		0 0 0 0 0 0 D_6 D_5 D_4 D_3 D_2 D_1

<CREDIT>

Description		Choix	Code de programmation
Saisie interdite de paiements partiels	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b+c) D_7
Saisie interdite de montants soumis.	b	Non = 0 Oui = 2	
Saisie obligatoire du montant soumis.	c	Non = 0 Oui = 4	
Impression du détail de la TVA.		Non = 0 Oui = 1	D_6
Coupon pour de la nourriture française	a	Non = 0 Oui = 1	(a+b) D_5
Arrondi finnois	b	Non = 0 Oui = 4	
Désignation du montant maximal pour les sous-totaux et les montants soumis.		Valeur maximale (0 ~ 9)	D_4 D_3
		Nombre de zéros (0 ~ 9)	
Toujours “0”			0 D_2
Désignation du crédit dans le total de caisse du totaliseur fixe.		Nombre significatif (0 ~ 4)	D_1

<NEW BALANCE>

Description	Choix	Code de programmation
Annulation de la transaction si aucun article n’est enregistré.	Non = 0 Oui = 4	D_{10}
Toujours “00”		0 0 D_9 D_8
Fonction après un enregistrement normal (pas en mode de suivi de chèques) : Erreur d’opération = 0, espèces automatiques = 1	Nombre significatif	D_7
Impression du détail de la TVA.	Non = 0 Oui = 1	D_6
Toujours “00000”		0 0 0 0 0 D_5 D_4 D_3 D_2 D_1

<ARRANGEMENT>

Description	Choix	Code de programmation
Traitement d’une saisie numérique comme un numéro de table de classement	Non = 0 Oui = 1	D_7
Numéro de lien de table de classement	Nombres significatifs	D_6 D_5 D_4 D_3 D_2 D_1

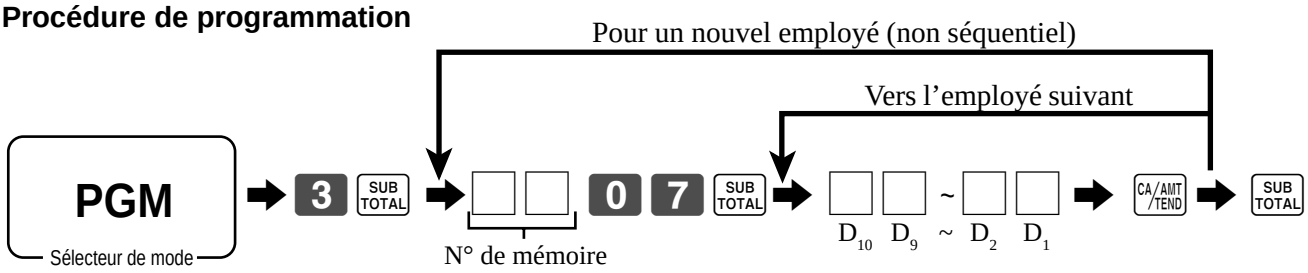
<TEXT RECALL>

Description	Choix	Code de programmation
Numéro de mémoire du fichier des caractères de commande	Nombres significatifs	D_6 D_5
Toujours “0000”		0 0 0 0 D_4 D_3 D_2 D_1

Programmation d'employé

Programmation du numéro d'employé et du numéro de chèque

Procédure de programmation

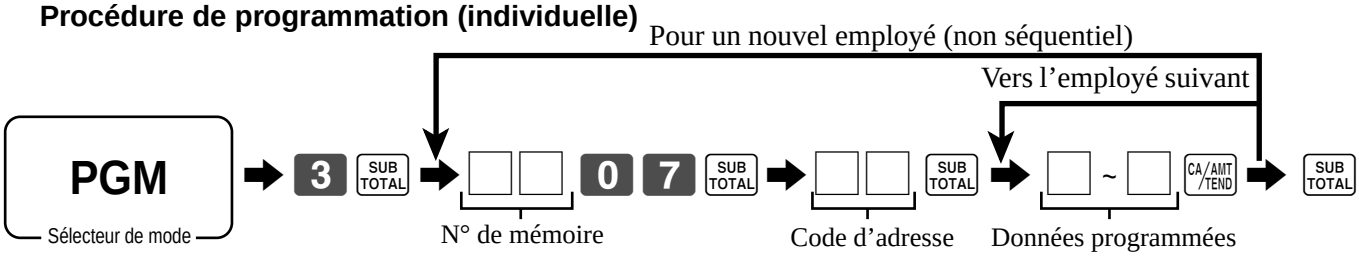


Données programmées

Description	Choix	Code de programmation
Numéro de chèque pour une interruption d'employé	Nombres significatifs	D_{10} D_9 D_8 D_7 D_6 D_5
Numéro secret de l'employé	Nombres significatifs	D_4 D_3 D_2 D_1

Autre mode de programmation d'employé

Procédure de programmation (individuelle)



Données programmées

Code d'adresse 67 (commande d'employé)

Description	Choix	Code de programmation
Formation de l'employé	Non = 0 Oui = 1	D_6
Toujours "00000"		0 ~ 0 D_5 ~ D_1

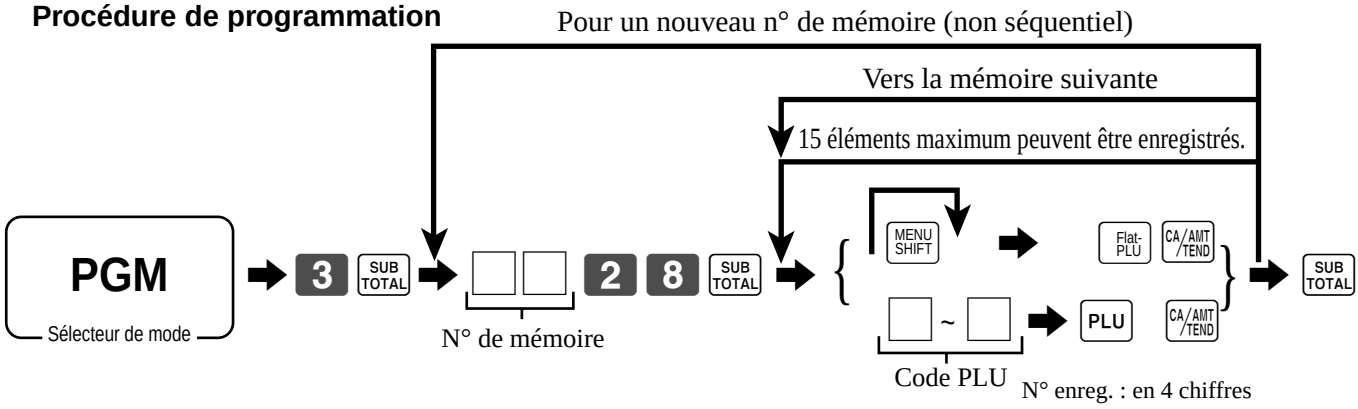
Code d'adresse 68 (taux de commission)

Description	Choix	Code de programmation
Taux de commission 1 (entier : 00 ~ 99)	Nombres significatifs	D_8 D_7
Taux de commission 1 (décimal : 00 ~ 99)	Nombres significatifs	D_6 D_5
Taux de commission 2 (entier : 00 ~ 99)	Nombres significatifs	D_4 D_3
Taux de commission 2 (décimal : 00 ~ 99)	Nombres significatifs	D_2 D_1

Programmation des repas

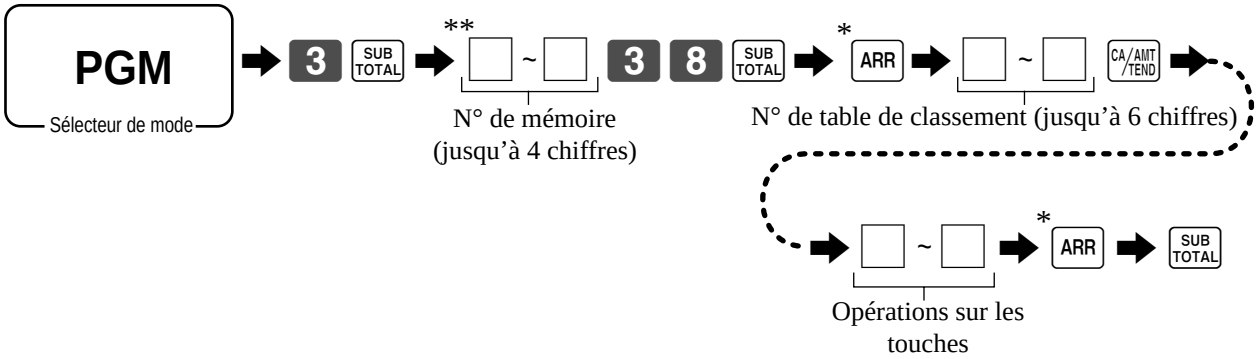
La programmation des repas comporte deux étapes ;
① L'affectation de PLU et de PLU de base aux tables. (Ces éléments sont considérés comme des PLU "enfants".)
② L'affectation de tables au PLU "parent"
(Lors de l'enregistrement d'un PLU "parent", tous les PLU "enfants" de la table de repas spécifiée sont enregistrés.)

Procédure de programmation



Programmation du classement

Procédure de programmation



* Appuyer sur la même touche [ARR].

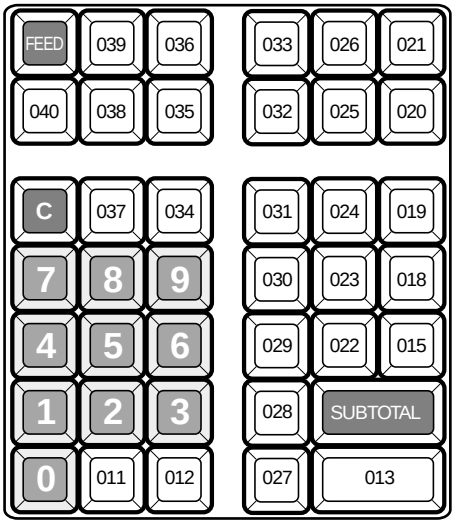
** Recherche d'emplacement de mémoire libre : pour définir une programmation de classement à un nouvel emplacement de mémoire, la "recherche d'emplacement de mémoire libre" est possible. (Entrer 0 0 0 0 au lieu d'entrer un n° de mémoire.)

Modification de la disposition du clavier

Ilest possble de modifier la disposition du clavier ou d'affecter de nouvelles fonctions au clavier.
Remarque : avant de modifier la disposition du clavier, il faut émettre les relevés quotidiens et périodiques avec remise à zéro.

Configuration de la disposition physique des touches

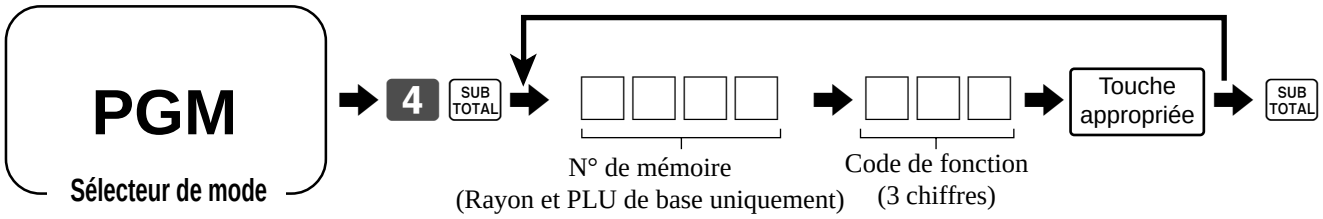
Les touches ombrées sont des touches de fonctions fixes. Il n'est pas possible de changer la fonction de ces touches.



049	057	065	073	081	089	097	105	113
048	056	064	072	080	088	096	104	112
047	055	063	071	079	087	095	103	111
046	054	062	070	078	086	094	102	110
045	053	061	069	077	085	093	101	109
044	052	060	068	076	084	092	100	108
043	051	059	067	075	083	091	099	107
042	050	058	066	074	082	090	098	106

Remarque : la touche CA/AMT/TEND indiquée dans les procédures de programmation représente la touche #-013 du clavier.

Programmation de la fonction de chaque touche



Contenu	Code de fonction
Espèces/montant soumis	001
Carte de crédit	002
Chèque soumis	003
Crédit	004
Nouveau solde	006
Rappel de texte	010
Renseignement	015
Reçu en acompte	020
Sortie de caisse	021
Réduction (moins)	027
Remise	028
Addition (plus)	029
Majoration	030
Taxe manuelle	032
Remboursement	033
Correction d'erreur/annulation	034
Nul	035
Ticket	038

Contenu	Code de fonction
Sans addition	040
Sans addition/sans vente	041
Sans vente	042
Numéro de client	043
Classement	044
Conversion de devises	045
TVA	046
PLU	048
Prix	049
Rayon	051
Modification de taxe	057
PLU de base	063
Changement de menu	064
Ouverture	067
Numéro de l'employé	072
Sous-total	075
Ticket de caisse oui/non	076
Sous-total des marchandises	080

Contenu	Code de fonction
Multiplication	082
Quantité /Pour	083
TVA	089
Nouveau chèque	091
Ancien chèque	092
Nouveau/ancien chèque	093
Ajout de chèque	094
Vérification de la durée de vie	106
Chèque ouvert	117
Aide	141
Départ de l'employé	150
Taxe programmée	151
N° de rayon/changement de rayon	152
Annulation	236
Double zéro "00" *1	096
Triple zéro "000" *1	097
Symbole décimal 1 "." *1	098

*1 Les touches double zéro, triple zéro, symbole décimal ne peuvent être affectées qu'aux emplacements #-011 et #-012.

Impression de relevé avec ou sans remise à zéro

• Relevé des ventes quotidiennes sans remise à zéro (mode “X”)

Il est possible d’imprimer des relevés sans remise à zéro à tout moment pendant la journée de travail, sans que cela n’affecte les données stockées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.

• Relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro (mode “Z”)

Ces relevés avec remise à zéro doivent être imprimés de préférence à la fin de la journée.

Important !

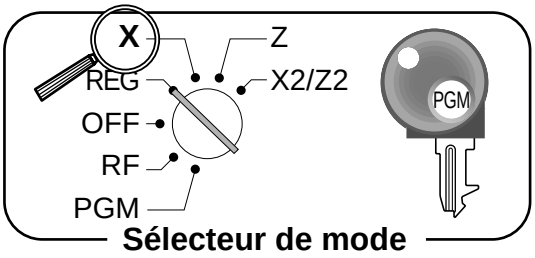
- Lorsque le relevé avec remise à zéro est imprimé, toutes les données de la mémoire de la caisse enregistreuse sont supprimées.
- Ce relevé doit donc être effectué en fin de journée seulement, sinon il ne sera plus possible de distinguer les ventes de différents jours.

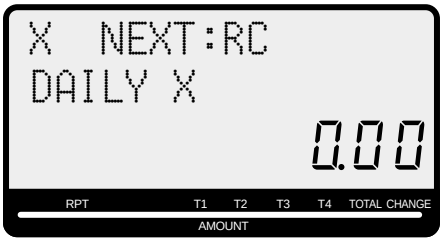
Pour imprimer le relevé d’un rayon, PLU sans remise à zéro

Ce relevé permet de connaître les ventes d’un rayon ou PLU particulier.

OPÉRATION | **ÉCRAN**

1. Passer en mode X.



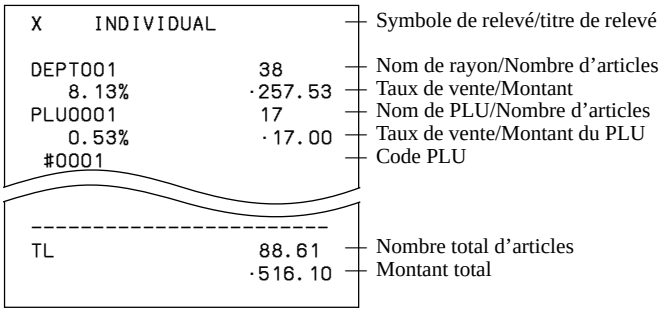


2. Désignation du rayon / PLU/PLU de base.

   - Désignation du rayon
     [1], [2], [DEPT# DEPT SHIFT] [3]...
   - Désignation d’un PLU
     [1] [PLU], [1] [0] [PLU]...
   - Désignation d’un PLU de base
     [001], [002], [MENU SHIFT] [003]...

3. Appuyer sur <ST> pour sortir de ce relevé.

RELEVÉ

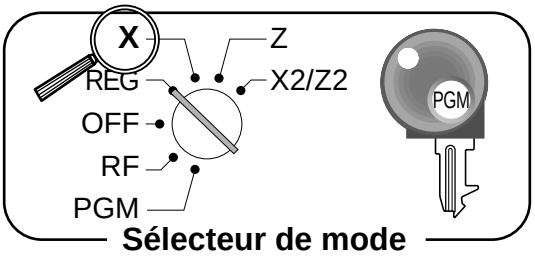


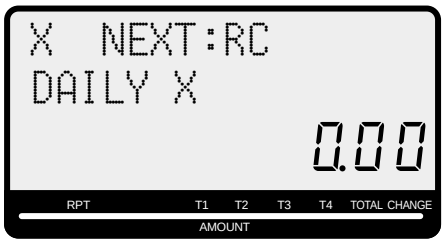
Pour imprimer des relevés quotidiens sans remise à zéro (sauf des chèques ouverts et du journal électronique)

Il est possible de sélectionner le relevé approprié dans l'écran.

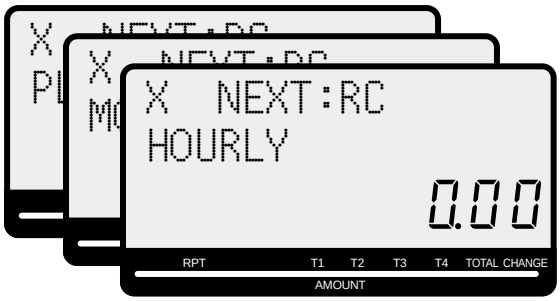
OPERATION **ECRAN**

1. Passer en mode X.





2. Sélectionner le relevé souhaité à l'aide de la touche <RC>.



3. Appuyer sur <CASH> pour imprimer le relevé. *1

*1 Si une déclaration de montant est nécessaire, compter les espèces dans le tiroir-caisse et entrer ce montant (jusqu'à 10 chiffres) et appuyer sur la touche <#>.
La caisse enregistreuse compare automatiquement le montant saisi avec les espèces du tiroir-caisse inscrites en mémoire et elle imprime la différence entre ces deux montants.
Si la déclaration de montant est requise par le programme, il est impossible d'ignorer cette procédure.

Pour imprimer un relevé du journal électronique sans remise à zéro

OPERATION

1. Passer en mode X.
2. Sélectionner le relevé du journal électronique à l'aide de la touche <RC>.
3. Presser la touche <CASH>, saisir la date de départ et/ou le numéro consécutif et presser la touche <CASH>.

Pour imprimer un relevé de chèques ouverts sans remise à zéro

OPERATION

1. Passer en mode X.
2. Sélectionner le relevé des chèques ouverts à l'aide de la touche <RC>.
3. Appuyer sur la touche <CASH>.

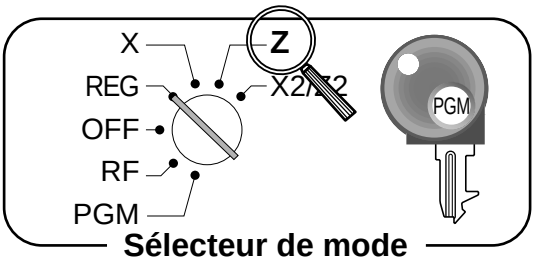
4-a. Appuyer sur la touche <CASH> pour sortir tous les chèques ouverts.
4-b. Entrer le numéro de chèque et appuyer sur la touche <NEW> / <OLD> pour effectuer un relevé de chèque individuel.
4-c. Entrer le numéro d'employé et appuyer sur la touche <CASH> pour sortir les chèques par employé.

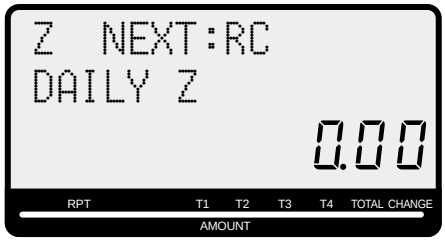
Pour imprimer des relevés quotidiens avec remise à zéro (sauf les chèques ouverts)

Il est possible de sélectionner le relevé approprié dans l'écran.

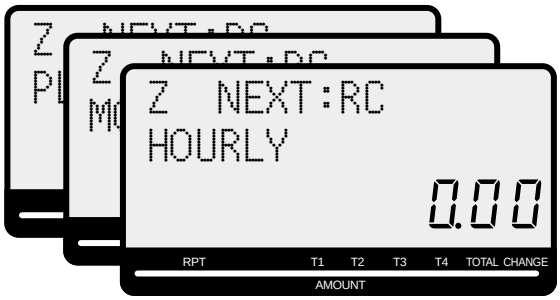
OPÉRATION **ÉCRAN**

1. Passer en mode Z.





2. Sélectionner le relevé souhaité à l'aide de la touche <RC>.



3. Appuyer sur <CASH> pour imprimer le relevé. *1

*1 Si une déclaration de montant est nécessaire, compter les espèces dans le tiroir-caisse et entrer ce montant (jusqu'à 10 chiffres), puis appuyer sur la touche <#>.
La caisse enregistreuse compare automatiquement le montant saisi avec les espèces du tiroir-caisse inscrites en mémoire et elle imprime la différence entre ces deux montants.
Si la déclaration de montant est requise par le programme, il est impossible d'ignorer cette procédure.

Pour imprimer un relevé de chèques ouverts avec remise à zéro

OPÉRATION

1. Passer en mode Z.
2. Sélectionner le relevé des chèques ouverts à l'aide de la touche <RC>.
3. Appuyer sur la touche <CASH>.

4-a. Entrer le numéro de chèque et appuyer sur la touche <NEW> / <OLD> pour effectuer un relevé de chèque individuel.

4-b. Entrer le numéro d'employé et appuyer sur la touche <CASH> pour sortir les chèques par employé.

Exemple de relevé avec ou sans remise à zéro

Relevé quotidien

```
------------------------
Z    DAILY Z
------------------------
Z    DEPT            0001
                  0001015

DEPT001             38
   8.13%           ·257.53
                   183

                  ·1,362.26
------------------------
TL                  88.61
                 ·1,916.10
------------------------
Z    FIX             0001
                  0001011

DECLA            ·6,919.04
                     ·0.00

GROSS              981.25
                 ·6,574.40
NET         No     111
                 ·7,057.14
CAID             ·6,919.04
CHID               ·139.04
CKID               ·859.85
CRID(1)            ·709.85
CRID(2)              ·0.00
CRID(3)              ·0.00
CRID(4)              ·0.00
------------------------
RF          No       3
                    ·10.22
CUST        CT     111
AVRG                ·63.57
```

- Titre de relevé
- Titre du relevé de rayon/compteur réinitialisé
- Code du relevé
- Nom de rayon/Nombre d'articles *2
- Taux de vente/montant *2
- Nombre total d'articles
- Montant total
- Titre du relevé total fixe/compteur réinitialisé *4
- Code du relevé
- Espèces en caisse déclarées dans la devise principale *1
- Différence (= déclaré - accumulé) *1
- Total brut *3
- Total net *3
- Espèces en caisse *3
- Carte de crédit en caisse *3
- Chèques en caisse *3
- Crédit en caisse 1 *3
- Crédit en caisse 1 *3
- Crédit en caisse 1 *3
- Crédit en caisse 1 *3
- Mode de remboursement *3
- Nombre de clients *3
- Moyenne des ventes par client *3

```
DC                  ·1.22
REF                 ·2.42
ROUND               ·0.00
CANCEL      No       2
                    ·12.97
------------------------
TA1              ·2,369.69
TX1                ·128.86
TA2              ·2,172.96
TX2                ·217.33
------------------------
GT     ·00000000125478.96
------------------------
Z    TRANS           0001
                   0001012
CASH        No      362
                 ·1,638.04
CHARGE      No       56
                 ·1,174.85
RC          No        4
                    ·810.00
PD          No        5
                    ·520.00
                      ·5.00
CORR        No       14
                    ·39.55
ROT         No        3
NS                    5
------------------------
Z    CASHIER         0001
                   0001017

C01          ...........1
NET         No     111
                 ·1,845.35

C02          ...........1
```

- Total de la remise *3
- Touche de remboursement *3
- Total d'arrondi *3
- Annulation *3
- Montant taxable 1 *3
- Montant de la taxe 1 *3
- Montant taxable 2 *3
- Montant de la taxe 2 *3
- Total général *3
- Titre du relevé de touche de fonction/compteur réinitialisé
- Code du relevé
- Nombre/quantité touche de fonction *2
- Titre du relevé d'employé/compteur réinitialisé
- Code du relevé
- Nom d'employé
- Total net
- Nom d'employé/n° tiroir

*1 Les rayons/fonctions totalisant zéro (la quantité et les nombres d'articles sont tous deux égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

*2 Ces articles peuvent être ignorés par la programmation.

Relevé Flash

```
X     FLASH                    — Symbole de relevé/titre de relevé
                    0000071    — Code du relevé

DECLA             ·6,919.04    — Montant déclaré dans la devise principale
                      ·0.00    — Différence
GROSS               111.15     — Total brut
                  ·7,054.14
NET            No   120        — Total net
                  ·7,263.20
CAID              ·6,919.04    — Espèces en caisse
```

Relevé de PLU

```
X     PLU                      — Symbole de relevé/titre de relevé
                    0000014    — Code du relevé

PLU0001               17       — Nom de PLU/Nombre d'articles
   0.53%            ·17.00     — Taux de vente/Montant du PLU
 #0001                          — Code PLU
PLU0100               42
                     ·69.00
 #0100
------------------------
TL                   188.61    — Nombre total d'articles
                    ·516.10    — Montant total
```

Relevé horaire

```
X     HOURLY                   — Symbole de relevé/titre de relevé
                    0000019    — Code du relevé

00:00->01:00                   — Plage horaire
            CT        1        — Nombre de clients
GROSS                ·1.10     — Montant brut des ventes
NET         No       1         — N° de ticket
   1.90%             ·1.20     — Taux de vente/montant net des ventes
23:00->00:00
            CT        1
GROSS                ·3.45
NET         No       1
   3.90%             ·3.59
------------------------
TL          CT      280        — Nombre total de clients
GROSS             ·1,937.61    — Montant total brut
NET         No       25        — Nombre total de tickets
                  ·2,096.80    — Montant total net
```

Relevé mensuel

```
X     MONTHLY                  — Symbole de relevé/titre de relevé
                    0000020    — Code du relevé

  1......                      — Date d'un mois
GROSS              1236.76     — Symbole brut/Nombre d'articles
                 ·12,202.57    — Montant brut des ventes
NET          No     214        — Symbole brut/Nombre de clients
                 ·12,202.57    — Montant net des ventes
31......
GROSS              2132
                 ·14,187.57
NET          No     205
                 ·13,398.76
------------------------
TL                             — Symbole du total
GROSS              9746.63     — Symbole brut/Nombre d'articles
                ·161,022.49    — Montant brut des ventes
                     ·16.52    — Moyenne des ventes brutes quotidiennes
NET          No    2351        — Symbole brut/Nombre de clients
                ·161,022.49    — Montant net des ventes
                     ·68.49    — Moyenne des ventes nettes quotidiennes
```

Relevé de groupe

```
X    GROUP
                    0000016

GROUP01              203.25
  33.87%           ·1,108.54
GROUP02              183
  40.58%           ·1,327.80
GROUP03               12
                     ·13.25
GROUP99               13
   0.54%             ·17.80
------------------------
TL                   862
                  ·3,272.00
```

- Symbole de relevé/titre de relevé
- Code du relevé
- N° de groupe/nombre d'articles
- Taux de vente/Montant du groupe
- Nombre total d'articles du groupe
- Montant total du groupe

Relevé de chèques ouverts

```
Z    OPEN CHECK
                    0001025

REG  03-04-2008 09:02
C01      0001     000004
TABLE No.123456    CT  12
CHECK No.123
            ·250.00
REG  03-04-2008 09:02
C01     MC#01     000006
TABLE No.111111    CT  14
CHECK No.12345678
BUSY        ·300.00
------------------------
TL              No     28
        ·1,374.00
```

- Titre/en-tête de relevé
- Code du relevé
- Symbole de mode/date/heure
- Descripteur d'employé/N° Mc/n=N° consécutif
- N° table/nombre de clients
- N° de chèque
- Montant du sous-total
- Impression de "BUSY" si le chèque est ouvert.
- Nombre de chèques ouverts
- Total des chèques ouverts

Relevé du journal électronique

```
X    E-JOURNAL
                    0000058

REG  03-06-2008 11:58
C01      0001     000123
 1 DEPOT01   T1     ·1.00
 1 DEPT002   T1     ·2.00
 5 DEPT003          ·5.00
              7 No
   TA1              ·3.00
   TX1              ·0.15
   TX1              ·0.10
   TL            ·8.10
   CASH            ·10.00
   CG               ·1.90
REG  03-06-2008 11:59
C01      0001     000124
```

- Titre/en-tête de relevé
- Code du relevé
- Image du journal

• Relevé périodique des ventes sans remise à zéro (mode “X2”)

Il est possible d’imprimer des relevés sans remise à zéro à tout moment pendant la journée de travail, sans que cela n’affecte les données stockées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.

• Relevé périodique des ventes avec remise à zéro (mode “Z2”)

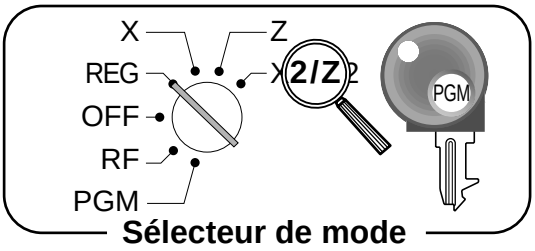
Ces relevés avec remise à zéro doivent être imprimés de préférence à la fin de la journée.

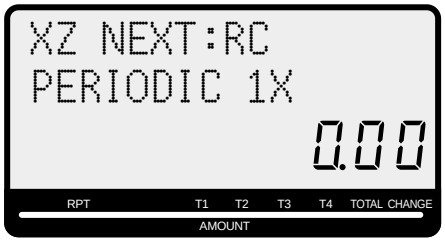
Pour imprimer le relevé des ventes périodiques 1/2 avec ou sans remise à zéro

Ce relevé indique le détail des ventes pour deux types de périodes.

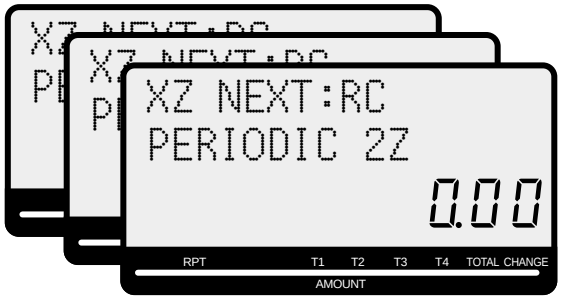
OPERATION

1. Passer en mode X2/Z2.





2. Sélectionner le relevé souhaité à l’aide de la touche <RC>.



3. Appuyer sur <CASH> pour imprimer le relevé.

```
------------------------
ZZ1  PERIODIC 1Z
------------------------
ZZ1  DEPT            0001
                  0001115

DEPT001             38
   8.13%          ·257.53
DEPT002             18
```

— Titre de relevé
— Titre du relevé de rayon/compteur réinitialisé
— Code du relevé
— Nom de rayon/Nombre d'articles *1
— Taux de vente/montant *1

```
                 ·1,362.26
------------------------
TL                  88.61
                 ·1,916.10
------------------------
ZZ1  FIX             0001
                  0001111

GROSS              981.25
                 ·6,574.40
NET          No     111
                 ·7,057.14
CAID             ·6,919.04
CHID               ·139.04
CKID               ·859.85
CRID(1)            ·709.85
CRID(2)              ·0.00
CRID(3)              ·0.00
CRID(4)              ·0.00
------------------------
RF           No       3
                    ·10.22
CUST         CT     111
AVRG                ·63.57
DC                   ·1.22
REF                  ·2.42
ROUND                ·0.00
CANCEL       No       2
                    ·12.97
------------------------
TA1              ·2,369.69
TX1                ·128.86
TA2              ·2,172.96
TX2                ·217.33
```

— Nombre total d'articles
— Montant total
— Titre du relevé total fixe/compteur réinitialisé
— Code du relevé
— Total brut *2
— Total net *2
— Espèces en caisse *2
— Carte de crédit en caisse *2
— Chèques en caisse *2
— Crédit en caisse 1 *2
— Crédit en caisse 2 *2
— Crédit en caisse 3 *2
— Crédit en caisse 4 *2
— Mode de remboursement *2
— Nombre de clients *2
— Moyenne des ventes par client *2
— Total de la remise *2
— Touche de remboursement *2
— Total d'arrondi *2
— Annulation *2
— Montant taxable 1 *2
— Montant de la taxe 1 *2
— Montant taxable 2 *2
— Montant de la taxe 2 *2

```
------------------------
ZZ1  TRANS           0001
                  0001112
CASH         No     362
                 ·1,638.04
CHARGE       No      56
                 ·1,174.85
RC           No       4
                   ·810.00
PD           No       5
                     ·5.00
CORR         No      14
                    ·39.55
RCT          No       3
NS                    5
```

— Titre du relevé de touche de fonction/compteur réinitialisé
— Code du relevé
— Nombre/quantité touche de fonction *1

```
------------------------
ZZ1  CASHIER         0001
                  0001117

C01     ...............1
NET          No     111
                 ·1,845.35

C02     ...............1
```

— Titre du relevé d'employé/compteur réinitialisé
— Code du relevé
— Nom d'employé
— Total net
— Nom d'employé

*1 Les rayons/fonctions totalisant zéro (la quantité et les nombres d'articles sont tous deux égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

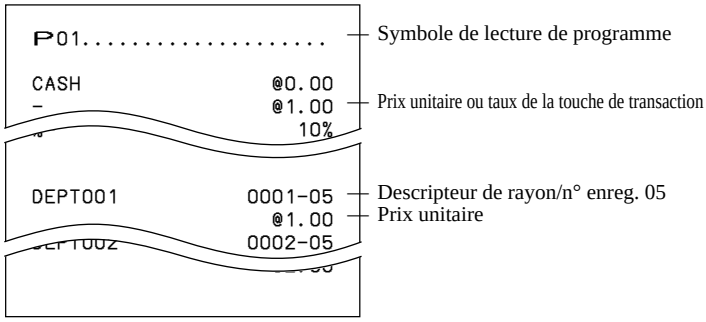
*2 Ces articles peuvent être ignorés par la programmation.

Impression de la programmation de la caisse enregistreuse

Pour imprimer le programme des prix unitaires/taux (sauf PLU)

OPÉRATION | **RELEVÉ**

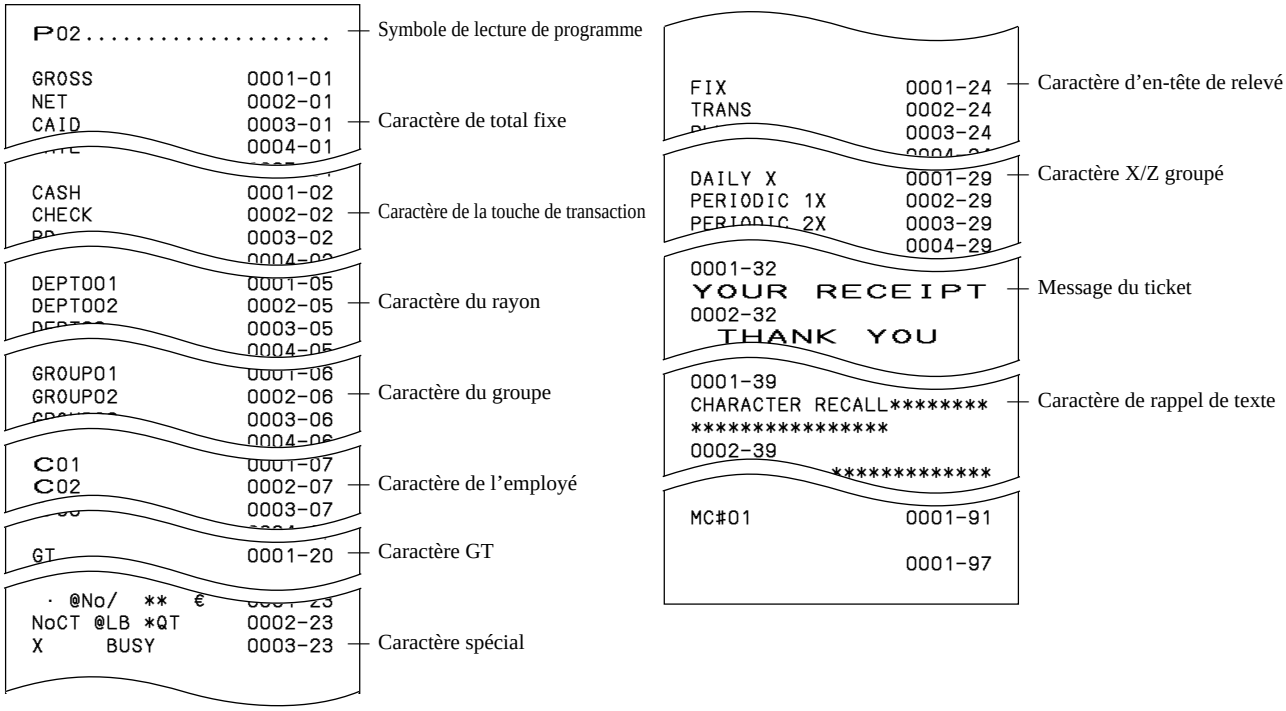
1. Passer en mode PGM.
2. Entrer <1> et appuyer sur la touche <ST>.
3. Appuyer sur la touche <ST>.



Pour imprimer le programme de descripteurs de touche, noms, messages (sauf PLU)

OPÉRATION | **RELEVÉ**

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer <2> et appuyer sur la touche <ST>.
3. Appuyer sur la touche <ST>.



Pour imprimer la programmation de la machine (sauf PLU)

OPÉRATION | **RELEVÉ**

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer <3> et appuyer sur la touche <ST>.
3. Appuyer sur la touche <ST>.

```
P03.................
CASH              0001-02
          00000000000000
CHECK             0002-02
          00000000000000
PD                0003-02
```

Symbole de lecture de programme
Programme de la touche de transaction
Caractère de touche/n° enreg./n° fichier
Programmation de la touche

```
DEPT001           0001-05
          00000000000000
 11-66            00000000
 15-66              @1.23
                  0002-05
```

Programmation du rayon
Caractère de touche/n° enreg./n° fichier
Programmation de la touche
Programme du code d'adresse 11
Programme du code d'adresse 15

```
C01               0001-07
             0001000001
 67             0000000000
 68               00000000
                  0002-07
```

Programmation d'employé
Nom d'employé/n° enreg./n° fichier
N° d'employé/code secret
Obligatoire
Taux de commission

```
0001-09   00:00 -> 01:00
0002-09   01:00 -> 02:00
          02:00 -> 03:00
```

Programmation de la plage horaire

```
0001-22        2200000000
0002-22        0000000000
0003-22        0000000000
```

Programmation de commande générale

```
0001-28
0002-28
```

```
0001-25
TX1                10.25%
TX1                  0000
TX1                  5003

DAILY X           0001-29
00          11-12-17-15-00
            00-00-00-00-00
PERIODIC 1X       0002-29
01          11-12-17-15-00
            00-00-00-00-00
```

Barème de taxation
Programmation X/Z groupée

```
0001-30
 NET              0001-01
                  0020-01
```

Programmation de liaison des détails d'employé

```
0001-38             000001
REG1               204-000
1                  001-000
2                  002-000
DEPT001            026-051
CASH               013-001
```

Programmation du classement
N° enreg./n° de fichier/n° de classement
Descripteur de touche/n° enreg./n° fichier

```
0001-62             000000
          00000000000000
                0000000000

MC#01             0001-91
                 00000000

0001-98   00000000000000
0002-98   00000000000000
```

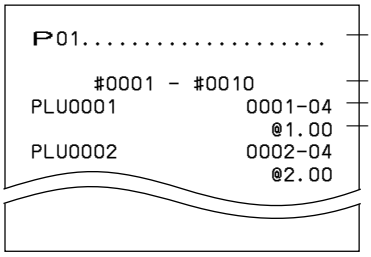
Programmation du planificateur
Table de paramétrage E/S

Pour imprimer le prix unitaire de PLU

OPÉRATION

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer <6> et appuyer sur la touche <ST>.
3. Entrer <104> et appuyer sur la touche <ST>.
4. Entrer <start rec-#> et appuyer sur la touche <CA>.
5. Entrer <end rec-#> et appuyer sur la touche <CA>.

RELEVÉ

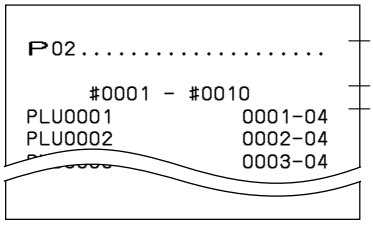


Pour imprimer le descripteur de PLU

OPÉRATION

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer <6> et appuyer sur la touche <ST>.
3. Entrer <204> et appuyer sur la touche <ST>.
4. Entrer <start rec-#> et appuyer sur la touche <CA>.
5. Entrer <end rec-#> et appuyer sur la touche <CA>.

RELEVÉ

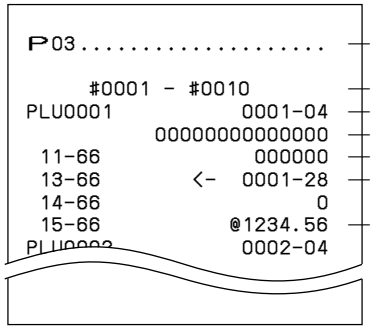


Pour imprimer le programme de PLU

OPÉRATION

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer <6> et appuyer sur la touche <ST>.
3. Entrer <304> et appuyer sur la touche <ST>.
4. Entrer <start rec-#> et appuyer sur la touche <CA>.
5. Entrer <end rec-#> et appuyer sur la touche <CA>.

RELEVÉ

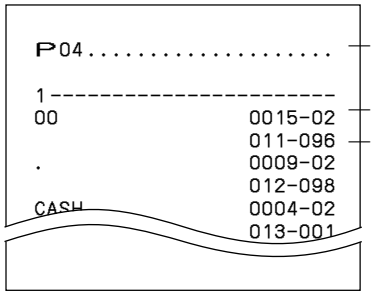


Pour imprimer le programme d'affectation des touches

OPÉRATION

1. Passer en mode PGM.
2. Entrer <4> et appuyer sur la touche <ST>.
3. Appuyer sur la touche <ST>.

RELEVÉ



Cette section explique ce qu'il faut faire en cas de problème de fonctionnement.

En cas d'erreur

Les erreurs sont indiquées par des codes d'erreur. Le cas échéant, il suffit en principe de se reporter au tableau suivant.

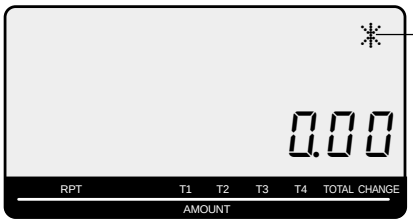
Appuyer sur la touche C et se reporter à la section de ce guide traitant de l'opération à effectuer.

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
E001	Wrong mode	Changement de position du sélecteur de mode avant la finalisation.	Remettre le sélecteur de mode dans sa position originale et finaliser la transaction.
E003	Wrong operator	L'employé inscrit n'est pas celui qui a effectué le suivi de l'enregistrement des chèques.	Entrer le numéro de chèque correct ou affecter le numéro d'employé approprié.
E004	Error INIT/FC	Initialisation ou opération de déverrouillage d'unité en cours.	Terminer l'opération.
E008	Please sign on	Enregistrement sans entrer de numéro d'employé.	Entrer un numéro d'employé.
E010	Close the drawer	Le tiroir reste ouvert plus longtemps que la durée programmée (alarme de tiroir ouvert).	Fermer le tiroir.
E011	Close the drawer	Tentative d'enregistrement alors que le tiroir-caisse est ouvert.	Fermer le tiroir-caisse.
E016	Change back to REG mode	Deux transactions de suite tentées en mode de remboursement.	Passer dans un autre mode et revenir en mode RF pour la prochaine transaction.
E017	Enter CHK/TBL number	Tentative d'enregistrement d'un article sans entrer de numéro de chèque.	Entrer un numéro de chèque.
E018	Enter Table number	Tentative d'enregistrement d'un article sans entrer de numéro de tableau.	Entrer un numéro de tableau.
E019	Enter number of customers	Tentative de finalisation de l'opération sans entrer le numéro de client.	Entrer le numéro de client.
E021	No DEPT Link	Aucun PLU lié à un service n'est enregistré.	Corriger le programme.
E026	Enter condiment/ preparation PLU	Aucun PLU de condiment/préparation n'est enregistré.	Enregistrer un PLU de condiment/préparation.
E029	In the tender operation	Enregistrement d'article impossible pendant une soumission partielle.	Finaliser la transaction.
E031	Press ST key	Tentative de finalisation d'une transaction sans confirmation du sous-total.	Appuyer sur la touche <SUBTOTAL>.
E033	Enter tendered amount	Tentative de finalisation d'une transaction sans saisie du montant de la soumission.	Saisir le montant de la soumission.
E035	Change amount exceeds limit	Montant de la monnaie à rendre supérieur à la limite programmée.	Saisir de nouveau le montant de la soumission.
E036	Remove money from the drawer	Le contenu du tiroir est supérieur à la limite programmée.	Effectuer un remboursement.
E037	Digit or amount limitation over	Erreur de validation du nombre de chiffres supérieur/ inférieur	Entrer le montant correct.
E038	Perform money declaration	Emission de relevé sans déclaration des espèces en caisse. Cette erreur n'apparaît que lorsque cette fonction est activée.	Faire une déclaration de montant.
E040	Issue guest receipt	Tentative d'enregistrement d'une nouvelle transaction sans émission de ticket pour le client.	Emettre un ticket pour le client.
E046	REG buffer full	Mémoire d'enregistrements pleine.	Finaliser la transaction.
E049	CHECK memory full	Mémoire d'index de suivi des chèques pleine.	Finaliser et fermer le numéro de chèque actuellement utilisé.
E050	DETAIL memory full	Mémoire des détails de suivi des chèques pleine.	Finaliser et fermer le numéro de chèque actuellement utilisé.
E051	CHK/TBL No. is occupied	Tentative d'utilisation de la touche <New Check> pour ouvrir un nouveau chèque en utilisant un numéro qui est déjà utilisé dans la mémoire de suivi des chèques.	Finaliser et fermer le chèque qui utilise actuellement le numéro que vous souhaitez utiliser ou utiliser un autre numéro de chèque.
E053	CHK/TBL No. is not opened	Tentative d'utilisation de la touche <Old Check> pour rouvrir un nouveau chèque en utilisant un numéro qui n'est pas utilisé pour un chèque existant dans la mémoire de suivi des chèques.	Utiliser le numéro de chèque correct (pour rouvrir un chèque qui existe déjà dans la mémoire de suivi des chèques) ou utiliser la touche <New Check> pour ouvrir un nouveau chèque.
E075	Negative balance cannot be finalized	Tentative de finalisation d'une transaction alors que le solde est inférieur ou égal à zéro.	Enregistrer un ou plusieurs articles jusqu'à ce que le solde soit un montant positif.

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
E101	PLU maintenance file full. Press <#2> to exit	Maintenance directe de PLU par balayage/fichier de maintenance par lots à saturation.	Terminer la maintenance.
E103	PLU Code is not exist. Input the PLU Code	Le code PLU n'existe pas dans le fichier.	Entrer le code PLU correct.
E105	PLU file full	Fichier PLU de balayage plein	Modifier l'article désigné.
E106	Item exists in the PLU FILE	L'article désigné existe déjà dans le fichier PLU de balayage.	
E112	Close the journal platen arm	Le bras du cylindre du journal est ouvert.	Fermer le bras du cylindre du journal.
E114	Close the receipt platen arm	Le bras du cylindre de réception est ouvert.	Fermer le bras du cylindre de réception.
E139	Negative balance is not allowed	Tentative d'enregistrement <–> ou <CPN> alors que le solde devient négatif.	Entrer le montant des réductions/coupons.
E146	Arrangement file full	Le fichier de classement est plein.	Définir correctement le classement.
E200	Insert RAC	RAC est réglé.	Définir la RAC.
E201	Illegal Format	RAC avec un format erroné	Formater la RAC.
E202	File not found	Le fichier désigné est introuvable dans la RAC.	Entrer un nom de fichier correct.
E205	File already exist.	Ecriture impossible, parce que le fichier désigné se trouve déjà dans la RAC.	Vérifier l'opération et recommencer.

Quand le symbole ✳ s'affiche à l'écran

- Mémoire du journal électronique presque saturée et mémoire pleine :



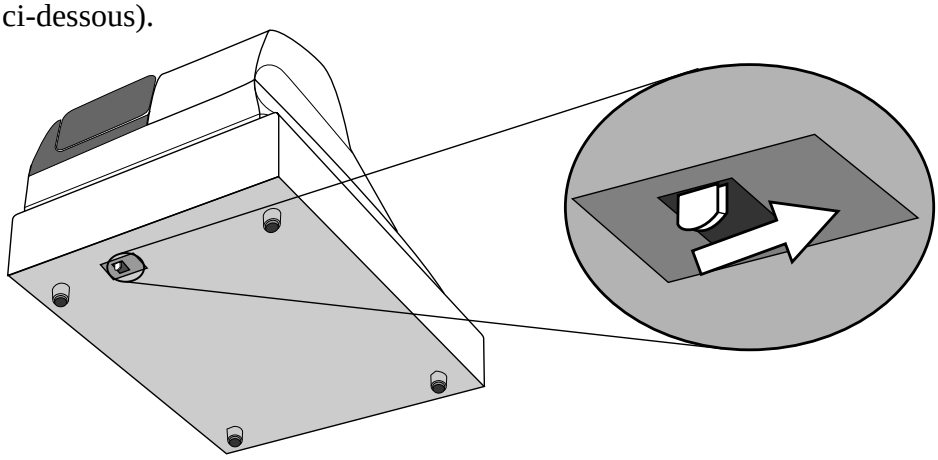
Symbole de la mémoire du journal électronique près de la fin, mémoire saturée

Important !

- Lorsque la machine affiche ce symbole, sortir le relevé sans remise à zéro du journal électronique (le cas échéant) et remettre immédiatement cette mémoire à zéro.

Si le tiroir-caisse ne s'ouvre pas !

En cas de coupure de courant ou de panne, le tiroir-caisse ne s'ouvre pas automatiquement. Toutefois, il est possible de l'ouvrir en tirant le loquet (voir ci-dessous).

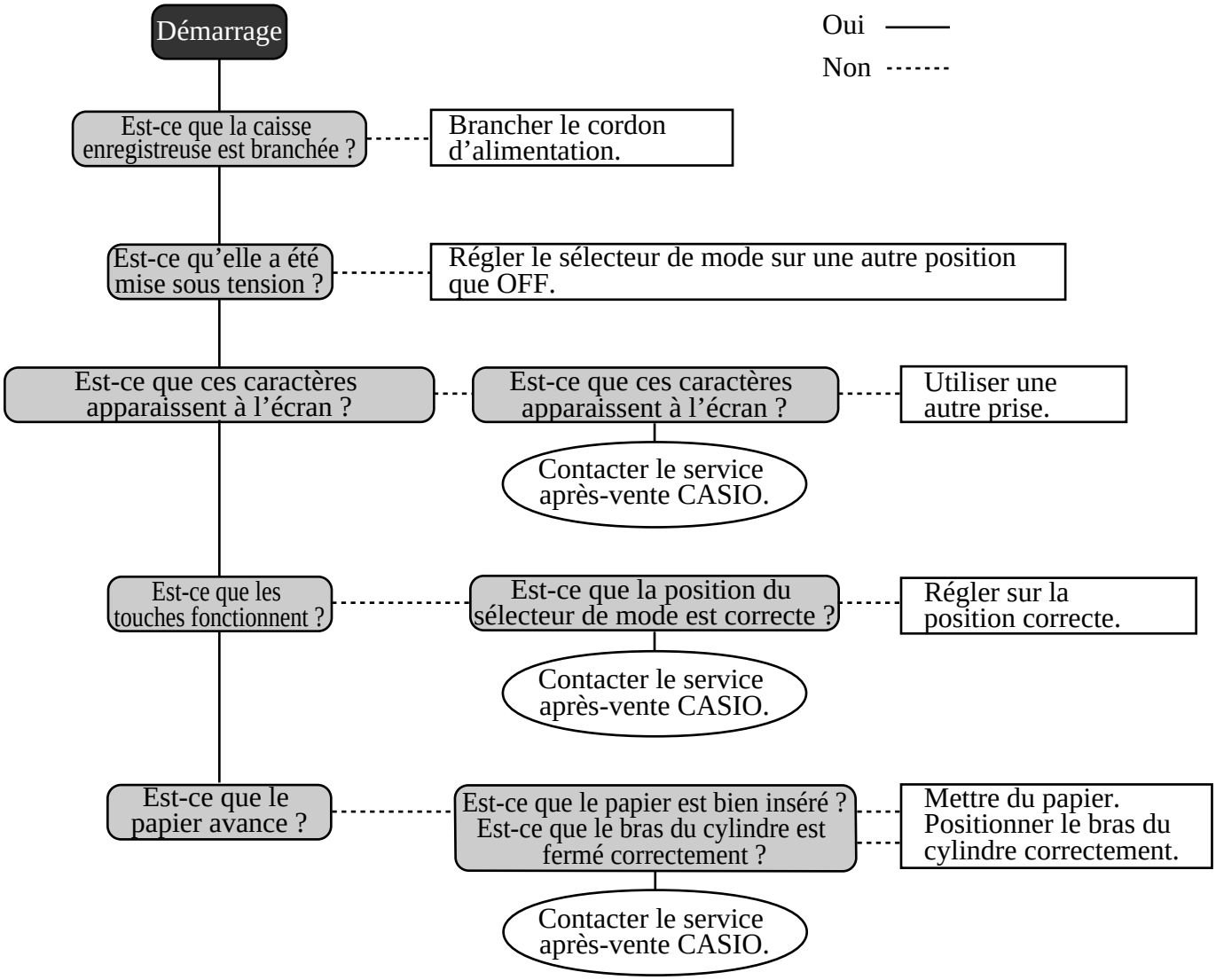


Important !

Le tiroir-caisse ne s'ouvre pas s'il a été fermé à clé.

Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout

Effectuer le contrôle suivant si une erreur apparaît dès la mise sous tension de la caisse enregistreuse. Le résultat de ce contrôle est exigé par le service après-vente, en cas de problème. Effectuer ce contrôle avant de contacter le service après-vente CASIO.



Annuler un verrouillage de la machine

En cas d'erreur de manipulation, la caisse enregistreuse peut se verrouiller pour protéger les programmes et les données programmées. Dans ce cas, suivre cette procédure pour déverrouiller la machine sans perdre de données.

1 Mettre la caisse enregistreuse hors tension.
2 Insérer la clé PGM dans le sélecteur de mode.
3 Appuyer sur [FEED], puis mettre le sélecteur de mode en mode PGM.
4 L'écran affiche 0.00 : relâcher la touche [FEED].
5 Appuyer sur la touche [SUB TOTAL], puis sortir un relevé.

En cas de coupure de courant

Si l'alimentation de la caisse enregistreuse est coupée par une panne de courant ou autre, attendre simplement que l'électricité soit rétablie. Les détails d'une transaction en cours ainsi que les données des ventes enregistrées sont protégées par les piles de sauvegarde. (C'est pour cette raison qu'il faut mettre les piles.)

- Coupure de courant pendant l'enregistrement
  Le sous-total des articles enregistrés jusqu'à la coupure de courant reste enregistré. Il est possible de poursuivre l'enregistrement lorsque l'électricité est rétablie.
- Coupure de courant pendant l'impression d'un relevé
  Les données imprimées avant la coupure de courant restent enregistrées. Il est possible d'émettre un relevé lorsque l'électricité est rétablie.
- Coupure de courant pendant l'impression d'un ticket et du journal
  L'impression continue lorsque l'électricité est rétablie. La ligne en cours d'impression au moment de la coupure de courant est imprimée entièrement.
- Autre
  Le symbole de coupure de courant est imprimé et ce qui était imprimé au moment de la coupure est entièrement réimprimé.

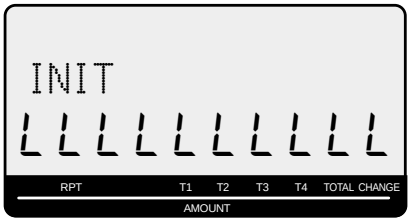
Important !

L'impression d'un ticket de caisse/journal ou l'impression n'est interrompue que par l'extinction de la caisse enregistreuse.

Lorsque la lettre L apparaît à l'écran

À propos de l'indicateur de faible charge des piles…

L'indicateur suivant apparaît à l'écran lorsque les piles sont faibles.



Si cet indicateur apparaît lorsque la caisse enregistreuse est allumée, il peut indiquer trois choses :

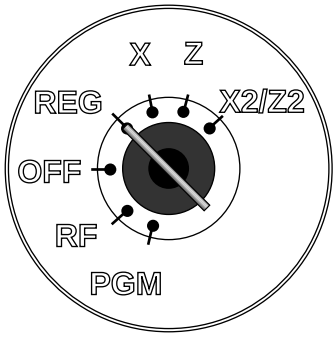
- La caisse enregistreuse ne contient pas les piles de sauvegarde.
- La charge des piles de sauvegarde insérées dans la caisse enregistreuse a atteint un certain niveau.
- Les piles insérées dans l'appareil sont vides.

Important !

Lorsque l'indicateur de faible charge des piles apparaît à l'écran, insérer le plus tôt possible un jeu de deux piles neuves. Si l'alimentation est coupée ou si la caisse enregistreuse est débranchée lorsque cet indicateur s'allume, toutes les données des ventes et tous les réglages seront supprimés.

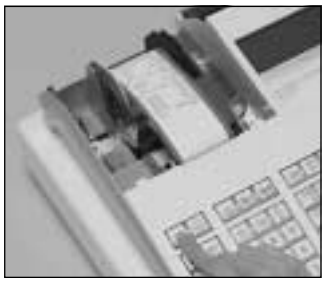
LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA CAISSE ENREGISTREUSE DOIT ÊTRE BRANCHÉ PENDANT LE REMPLACEMENT DES PILES.

Pour remplacer le rouleau de papier du journal



Point 1

Mettre le sélecteur de mode en position REG et retirer le couvercle de l'imprimante.

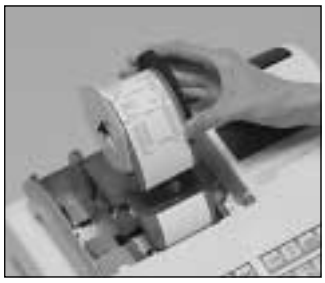


Point 2

Appuyer sur FEED pour faire avancer le papier de 20 cm environ.

Point 3

Couper le papier du journal à un endroit où rien n'est imprimé.



Point 4

Retirer la bobine réceptrice de son support.

Point 5

Retirer le guide de papier de la bobine réceptrice.

Point 6

Sortir le journal imprimé de la bobine.

Point 7

Ouvrir le bras du cylindre.

Point 8

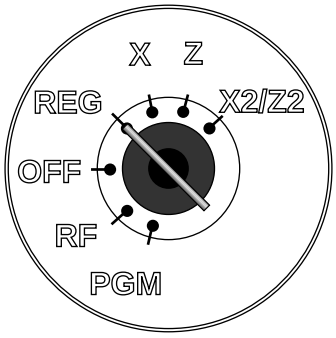
Retirer l'ancien rouleau de papier de la caisse enregistreuse.

Point 9

Insérer un nouveau rouleau.

Passer à l'étape 3 de la page 12 de ce manuel.

Pour remplacer le rouleau de papier des tickets de caisse



Point 1

Mettre le sélecteur de mode en position REG et retirer le couvercle de l'imprimante.

Point 2

Ouvrir le bras de cylindre.

Point 3

Retirer l'ancien rouleau de papier de la caisse enregistreuse.

Point 4

Insérer un nouveau rouleau.

Passer à l'étape 3 de la page 11 de ce manuel.

Options

Rouleau de papier P-5880T

Housse imperméable WT-90,91

Cette housse protège le clavier de l'humidité.

Consulter le revendeur CASIO pour les détails.

Méthode de saisie
Saisie : Clavier à 10 touches ; 8 touches avec mémoire (2 touches de bascule)
Rayon : Clavier complet

Écran
Principal : Montant 10 chiffres (suppression des zéros) ; Nombre de répétitions, Total, Monnaie, Indicateur de transaction
Descripteur 16 chiffres x 2 lignes: Descripteur d'article, Nombre d'articles, Mode, Nom de l'employé
Client : Montant 8 chiffres (suppression des zéros)

Imprimante
Impression/Journal: Système alphanumérique thermique 24 chiffres
Impression: Nom du magasin ou slogan imprimé automatiquement / avec ticket de caisse ON/OFF
Journal : Bobinage automatique
Rouleau papier: 58 (L) × 80 (P) mm
Épaisseur du papier: 0,06 ~ 0,085 mm
Vitesse d'avance: Séparée pour l'impression et le journal
Vitesse d'impression: Environ 14 l/s

Capacité de listage
Montant: 99999999
Quantité: 9999.999
Montant soumis: 9999999999
Pourcentage: 99.99
Taux de taxe: 9999.9999
Chiffres: 9999999999999999

Données chronologiques
Impression de la date: Automatique sur les tickets et le journal ou calendrier automatique
Impression de l'heure: Automatique sur les tickets et le journal, Système 24 heures/Système 12 heures

Avertisseur
Signal de confirmation de saisie ; Tonalité d'erreur, avertisseur sentinelle

Piles de sauvegarde
L'autonomie réelle des piles de sauvegarde (deux nouveaux formats de piles alkaline AA) est d'environ un an à compter de l'installation dans la caisse enregistreuse.

Alimentation/Consommation
Indiquées sur le côté droit de la caisse enregistreuse.

Température de fonctionnement
0˚C ~ 40˚C (32˚F ~ 104˚F)

Humidité
10 ~ 90%

Dimensions et poids
213mm (H) × 400mm (W) × 450mm (D) / 10kg …avec tiroir de taille moyenne
(8,4" (H) × 15,7" (L) × 17,7" (P) / 22lbs.)

Catégorie	N° de totaliseurs	Signification				Totaliseur périodique
		Montant (10 chiffres)	Nombre d'articles (4 chiffres)	Décompte (4 chiffres)	Nombre de clients (4 chiffres)	
Rayon	200	✔ *1	✔ *3			✔
PLU	2000	✔ *1	✔ *3			
Ventes horaires	24	✔ *1			✔ *4	
Mensuelles	31	✔ *1			✔ *4	
Employé	30	✔ *1			✔ *4	
Touche de transaction & total fixe	--	✔ *1 ou	✔ *4 ou	✔ *4 ou	✔ *4	✔
Total général des ventes non réinitialisable	1	✔ *2				
Compteur réinitialisé	8			✔ *4		✔
N° consécutif	1			✔ *4		

*1: -9,999,999.99 ~ 99,999,999.99 *2: -999,999,999.99 ~ 9,999,999,999.99 *3: -999.99 ~ 9999.99 *4: 1 ~ 9999

**** La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.***

A

addition 26, 61, 82
addition de chèques 26, 56
affichage à l'écran 20, 21
affichage client 20, 22
aide 24, 26
ancien chèque 25, 26, 54
annulation 25, 26, 46
annulation 27, 61
arrivée 48
arrondi 70
arrondi spécial 15
article unique 31, 36, 49, 78, 81
avance 24
avance remboursable 78, 81

B

barème de taxation 14
bobine réceptrice 12, 20

C

caractère spécial 69
carte de crédit 26, 40, 81
changement de menu 25, 26, 57
changement de rayon 26, 32
changement de taxe 27, 83
chèque 24, 26, 40, 81
chèque, ajout 54
chèque, fermeture 55
chèque, ouverture 54
chèque, suivi 54, 75
classement 26, 60, 84, 86
clavier 20
clavier de caractères 63
code de fonction 86
commande d'impression 71, 72, 73, 74
commande de message 75
commande de ticket 74
commission 78, 81, 85
condiment / préparation 59, 78
conversion de devises 26, 50, 73, 83
correction 44, 45
correction d'erreur 25, 26
coupon 26, 52, 82
couvercle de l'imprimante 20
crédit 26, 40, 84
cylindre 11

D

date 30
date réglée 13
départ 24, 27, 48
descripteur 62
descripteurs de relevé 68
descripteurs par liste 62
devise locale 41
disposition du clavier 87
double relevé avec remise à zéro 73

E

écran 22
écran principal 20, 22
effacer 24
employé 48
enregistrement, mode 20
espèces 24, 26, 81
espèces en caisse 47
euro 24, 41, 76
exemple de relevé 91

F

feuille du menu 21
filigrane 16
fonction d'employé 74
fonction pouvant être affectée 26
formation de l'employé 84

G

graphisme 28, 62, 76
GST australien 16

H

heure 30
heure réglée 13

I

impression compressée 76
imprimante 20
indicateur de type 23
interruption d'employé 58, 74

J

journal 12, 28
journal électronique 89
journal incomplet 71

L

liaison 80
limitation d'âge 78, 81
limitation de chiffres faibles 78, 81
limitation du montant maximal 33, 80
limitation du montant maximal 34

M

majoration 25, 27, 52, 82
menu des repas 59, 80, 86
message 28, 62, 76
message 67
message commercial 28
message d'en-tête 28
message final 28
mise en place du papier 11
mise en veille 20
mode de programmation 20
mode de remboursement 20
monnaie à rendre 31

multiplication / pour 27
multiplication 24, 26, 32, 36, 83

N

nom d'employé 67
nombre consécutif 28, 70
nombre d'articles 28, 71
nouveau / ancien chèque 26, 54, 55
nouveau chèque 25, 26, 54
nouveau solde 25, 26, 84
numéro d'employé 24, 26, 48, 85
numéro de client 26, 57
numéro de la machine 28, 70
numéro de rayon 26, 32

O

OFF, mode 20
omission des zéros 73
ouverture 26

P

papier thermique 11
PGM, mode 20
plaque magnétique 20
PLU 24, 27, 35, 78, 79, 88
PLU de base 26, 57, 66, 78, 79
PLU ouvert 37, 78, 81
pourboire 27, 60
prix 24, 27
prix négatif 78, 81
prix programmé 34
prix unitaire 31, 33, 35
programmation de commande générale 70
programmation de la fonction des touches 78
programmation des caractéristiques de la machine 70
protection de la mémoire 10

R

R/J, sélection 16
rappel de texte 27, 57, 69, 84
rayon 25, 26, 31, 66, 78, 79, 88
rayon secondaire 27
reçu en acompte 24, 27, 43, 82
réduction 24, 26, 39, 82
REG, mode 20
relevé 88
relevé de chèques ouverts 89, 93
relevé de groupe 93
Relevé de PLU 92
relevé de programmation 96
relevé de rayon 47
relevé de touche de fonction 47
relevé des ventes périodiques avec remise à zéro 94
relevé des ventes périodiques sans remise à zéro 94
relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro 47, 88
relevé des ventes quotidiennes sans remise à zéro 88
relevé du journal électronique 93
relevé flash 92
relevé horaire 92
relevé individuel 88
relevé mensuel 92
relevé quotidien avec remise à zéro 17, 90
relevé quotidien sans remise à zéro 89
relevé total fixe 47
remboursement 24, 27, 42
remise 24, 26, 38, 82
répétition 23, 31, 36
répétition des touches 64
restriction de saisie 75
rétroéclairage 77
RF, mode 20, 42
rouleau de papier 20

S

saisie 26
saisie manuelle de caractères 63
sans addition 25, 26, 82
sans addition/sans vente 26, 82
sans vente 25, 26, 43
sauvegarde de la programmation 17
sélecteur de mode 20, 21
solde créditeur 71
son des touches 71
sortie de caisse 24, 26, 43, 82
soumission mixte 40
sous-total 24, 27, 31, 83
sous-total des marchandises 26, 83
sous-total obligatoire 71
système de taxe 70

T

taux 38
taxe manuelle 26
taxe programmée 24, 27
ticket 11, 28
ticket après finalisation 25, 27
ticket de caisse oui/non 24, 27
ticket pour le client 25, 27, 55
tiroir 20
titre de relevé 47, 69
total brut 47
total général 47, 69
total net 47
touche alphabétique 63, 64
Touche CAPS 63
touche d'effacement 63, 64
touche d'espacement 64
touche d'opérateur 20
touche de bascule 63
touche de curseur droit 64
touche de doublement de taille des lettres 63, 64
touche de fin de programmation 63, 64
touche de fonction 66
touche de programmation 20

touche de saisie de caractères 63, 64
touche de suppression 63, 64
touche du tiroir 20
TVA 25, 27, 53
type de taxe 33, 35, 38, 39
type de taxe 81
type de taxe programmé 34

V

ventes périodiques sans/avec remise à zéro 20
ventes quotidiennes avec remise à zéro 20
ventes quotidiennes X 20
vérification de l'âge 26, 53, 83
verrouillage du tiroir 20

X

X, mode 20, 88
X2/Z2, mode 20, 94

Z

Z, mode 20, 88
zéro, prix unitaire 78, 81

CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MO0712-A Printed in Indonesia
Printed on recycled paper.
SE-C300*F